

ZVOK!

LKI-ren aldizkaria

489.zka
1990/2/22
100 pzta.

**nikaraguan
hauteskundeak:**



**sandinistekin
tinko !!**

DEBATE SOBRE LA AUTODETERMINACION: UNA ESTAFA ANUNCIADA



satorzulotik

Legebiltzar kastellanoa

Autodeterminazioaren Legebiltzarreko parafernalia bukatu da. Denak autodeterminazioa ahoan, herri hau kastellano determinatzen. Denak herri honetaz kezkatuta kastellano biziko jardunean. Legebiltzar hori Legebiltzar kastellanoa da, ia espainola. Eta kitto bedi bere hortan. Ez da euskalduna, ez da Euskalerrriarena. Hibridora ere ez da heltzen. Kastellanoa erabiltzearen arrazoiak, mila, aitzaki dira. Kasoak jartzeko hainako esfortzurik ere ez du merezi "sus señorías" entzat. PNVk markatu zuen diferentzia agerpen osoa euskaraz eginez, eguneroko euskararekiko traizioak berdituz. EErengoa sinbolo hutsa izan zen. HBK zurdintzu. EErengoa ezeuskalduna jo nahi zuen nonbait. EA zintzoena: ez sinbolorik ez itxuririk, tutik ere ez euskaraz eta kitto. PP euskaldunen: gizaldiz gizaldi, belaualdiz belaualdi, Gimón, hemengo: Juleni txapela jartzea bakarrik falta zitzaion. CDSk Araba euskaldundu arte ez du presarik. PSOEk ezin du lehererazi Jauregi telebista dagoen bakoitzean mikrorra eramanez. Komunikabideetan ez dut ikusi eritzi kritikorik. Ez da ikusi erantzunik, ez protestarik kaleko marmarrietan. Hala bada hala bedi, herria euskarari buruz etsipenak jota dago. Legebiltzarra kalearen ispilu da.

Nork izan behar du euskararen motorra. Nork liluratu behar du herri hau euskara berreskuratzeko altxatu dadin, ez noizbehinkako manifestaldi batetan, eguneroko ahaleginean baizik. Politikoez ez dute nahi, partidoez ere ez, herriko burutxoek ere ez. Askok euskara gorroto dute. Erakunde asko eta marxa guti dago hemen. Euskara defendatzen dugunok, erreserbetan inguratu eta akosatutako indio guti baino besterik ez gara, gure azken altxorra defendatuz. Elkar gaitzen geratzen garen guti guztiok. Itxaropen bakarra gara, Autodeterminazioari buruzko oirtzunak itzaltzearen dauden honetan. Euskara izan bait da Legebiltzarreko eztabaidan galtzaile nagusia. Honek zerpentsa eman beharko liguke.

Jon Etxabe



navarrerías

El brazo de S. Francisco
Javier presidirá la javierada

A pesar del morbo que produce y las arcadas que da, la afición y devoción de la Iglesia por el culto a los miembros y las vísceras de santos/as y mártires es muy grande: los unos celebran la licuación de la sangre de San Genaro, los otros (por ejemplo, sin ir más lejos, Francisco Franco y señora) se llevan el brazo incorrupto de Santa Teresa a todos lados, y quien más quien menos es devoto del Sagrado Corazón de Jesús, víscera por espante coronada de espinas y atravesada por espadas y flechas.

Claro, si es otra religión diferente la que se dedica a estas guarrindonguerías, será tachada de cavernícola, sanguinaria y retrógrada, pero si quien efectúa todos estos cultos es la Iglesia Católica, pues entonces todo vale pues estará bendecido.

Y este año, como es el 50 aniversario de la primera Javierada (en 1940 unos cuantos agueridos carlistas y falangistas peregrinaron a pie a Javier a dar gracias a Dios por haber regresado con vida de la guerra civil, y a ofrecerle de paso todos los fusilados que habían dejado en la cuneta y los muertos del campo de batalla, que para eso la guerra había sido bendecida por el Episcopado Español el 1 de julio de 1937, por ser "el remedio heroico, único para centrar las cosas en el juicio de la justicia y volverlas al reinado de la paz"), pues nos traen el miembro del Santo a presidir esta Javierada que lleva el bonito y original título de "Seguimos caminando".

El Arzobispo, haciendo referencia a la "honda religiosidad y el recio temperamento de nuestro pueblo" (será por el record que figura en el Guinness de ser el pueblo que mayor porcentaje de "makagüendioses" es capaz de soltar por segundo), nos ha invitado a ir a la Javierada. No habrá pues que faltar.

Fermin Javier Navarro



DONOSTIA

Martxoak 4ean: Lilaton (5 km.etakoa)
5ean: pelikula: "Giltzapetua" (Principal zineman)
6an: mahai-ingurua: arauaren haustura (Cristina Peri Rossi, Empar Pineda, emakume mehatzari bat, ...)
8an: goizean, azoketan propaganda banaketa; arratsaldean, manifa
10ean: Martutenerako marxa eta afaria

GASTEIZ

Hitzaldiak (Olagibel aretoa, 8etan):
-- Otsailak 28an: Autoestima (Cristina Garaizabal-ekin)
-- Martxoak 1ean: Sexualitatea, plazerra eta arriskua (Montse Olivan-ekin)
-- Martxoak 2an: Autodefentsa
-- Martxoak 5ean: Hirugarren Munduko prostituzioa
-- Martxoak 6an: Prostituzioa
Manifestazioa (Plaza San Anton-en, 8etan) eta afaria, 8an. Jaia 9an.

BILBO

Otsailak 26tik Martxoak 2ra: Sexualitate Ihardunaldiak (sexytik sexora). Parte hartuko dute: M.J. Miranda, Emilce Dio Bleichman, Amelia Valcárcel, Alicia Puleo eta Montse Olivan. Bidebarrietako liburutegian, 7.30etan.

Martxoak 3an: Argazki bira
4ean: Bizikleta marxa (Arenal, 12etan)
6an: Autodefentsa (bideo-txarria)
8an: 6.30etan, Arenal, Manifa.
Ondoren, jaia (Esperanzako frontoian: Pleyade eta Matraka)
10-11n: Autodefentsa ikastaroa

IRUÑA

Martxoak 5an: Antzerkia (Orkoien-eko talde bat)
6an: Emakumeen manifestazioa (Udaletxearen aurrean)
7an: Propaganda-mahaiak
8an: Manifestazioa (mixtoa) eta jaia
9an: Pelikula: "Gorrotoren indarra"
10ean: Bizikleta ibilaldia



No hubo comida. Dejando en muy mal lugar a este periódico, la anunciada comida de hermandad de Batzarre tras la manifa del día 11 no se llegó a celebrar. La dirección del frontón Labrit no quiso contratar el alquiler, por coincidencia con algún partido de pelota, y no hubo tiempo para encontrar un lugar idóneo. Hay que recordar que en el Aberri Eguna asistieron unas 700 personas a la comida, y hubo gente que se quedó fuera. Así que otra vez intentaremos confirmar mejor los avisos, para no confundir más, si cabe, a las y los lectores.

¿Quién financia a quién?

El pasado 26 de enero, en una nota un tanto perdida del diario Egin, se informaba que la organización Askapena había recaudado unos tres millones de pesetas en favor del FMLN. "En una primera entrega de urgencia fueron entregados al FMLN 1.979.793 pesetas y, tras la reducción de 922.634 pesetas de gastos de sensibilización, hoy se le entregará a una delegación del FMLN el resto de la cantidad recaudada, 136.000 pesetas". Hay que apreciar al menos la transparencia del planteamiento, aunque seguramente más de uno y más de una colaboradora eco-

nómica se habría retraído de soltar dinero de haber sabido que 30 pelotas de cada 100 aportadas solidariamente con la revolución salvadoreña se iban a destinar a pagar la propaganda y las siglas de Askapena. Pues, tanto por lo que supone el hecho de descontar los "gastos de sensibilización", como por el enorme volumen de éstos, hay que preguntarse sería y preocupadamente si la campaña de solidaridad es un medio o es un fin, y quién es el que está ayudando a financiar a quién.

E.

ZUTIK!

hemen gaude:

Araban: Manuel Iradier, 74, 2. ezk., (01005) Gasteiz. Tfn. 945/288192.
Bizkaian: Plaza Berria, 6, 4., (48005) Bilbo. Tfn. 94/4155211.
Nafarroan: Zapateria, 31, 1., (31001) Iruñea. Tfn. 948/227517.
Gipuzkoan: Peña y Goñi, 13, 1., (20002) Donostia. Tfn. 943/289611.

eta LCR:

Barcelona: Aribau, 16, pral. 2. (08018). Tfn. 93/3026090.
Madrid: Embajadores, 24, 1º, (28012). Tfn. 91/2279651.
Zaragoza: Cerezo, 21, 3º, (50004). Tfn. 976/446528.
Valencia: Pelayo, 21, 1º, 1 (46007) Tfn. 96/3516950.
Oviedo: Apartado 992, agencia 1.
Sevilla: Narciso Campillo, 5, 1º, (41001).

Las Palmas de Gran Canarias: Apartado 154.
Tenerife: Dr. Antonio González, Edif. Jonay B-11, 1º D. (38204), La Laguna.
Salamanca: Apartado 367.
Burgos: Apartado 2090.
Vigo: Garcia Barbón, 85, 2º
Cantabria: Apartado 609, Santander.
Paris: 2, Rue Richard Lenoir, (93108) Montreuil, Tfn. 07/331/48590080.

* Argitaratzaile
* Erredakzioa: Plaza Berria, 6, 4., (48005) Bilbo.
* Legezko Gordailua: M-30514-1977.
* Kolaborazioak: Posta Kutxa 871, (48080) Bilbo.
* Telefonoa: 94/4167731 (grabagailua).

HARPIDETZA / SUSCRIPCION

IZENA/nombre _____
HELBIDEA/dirección _____
HERRIA/población _____

ZUTIK! urterakoa/annual ZI! (2.000 pzta.)

ZUTIK! + INPRECOR urterakoa/ ZI + Inprecor anual (4.400 pzta.)

INPRECOR urterakoa (8 ale)/ Inprecor anual, 8 núm. (2.400 pzta)

BEREZIA/especial: _____

ORDAIN MOTA/forma de pago

Kontu korranteaz/Por cuenta corriente (Zenbakia/Número: _____ Bankua edo A.Kutxa/Banco o Caja: _____)

Eramaille-taloiaz/Talón al portador

Eskurako ordainketa/Pago al contado



NICARAGUA SEGUIRA SANDINISTA

A pesar de todo, ojalá el 25 de febrero se juegue el futuro de Nicaragua.

A pesar de todo, porque la victoria electoral del FSLN que esperamos con confianza, va a ser lograda en las condiciones más adversas que se puedan imaginar.

Han pasado casi once años de la Revolución. En julio de 1979, el pueblo nicaragüense creyó haber conquistado no sólo su independencia y dignidad nacional, no sólo la libertad; también la paz y el bienestar material. Pero la Revolución sólo ha logrado lo que podía conseguir y defender por sí misma: una democracia revolucionaria en el sentido pleno de ambas palabras. La paz y el bienestar estaban en gran parte en manos ajenas, en la voluntad del imperialismo norteamericano, y no han sido logrados.

Las cifras sólo son un pálido reflejo de la realidad, pero aún así son aterradoras. La guerra contrarrevolucionaria ha costado al pueblo nicaragüense más de 12.000 millones de dólares en estos once años. El Producto Interior Bruto de Nicaragua es, aproximadamente, 2.500 millones de dólares anuales. Así que puede decirse que toda la riqueza creada por Nicaragua en cinco de estos once años, ha ido a parar a compensar malamente los destrozos de la guerra. A estos cinco años robados de la vida de todos los nicaragüenses hay que sumar los miles de muertos y heridos víctimas de la guerra -sólo en 1989, que ha sido un año relativamente tranquilo, ha habido 900 muertos-, los 350.000 desplazados, uno de cada diez nicaragüenses, y los centenares de miles de hectáreas de tierras fértiles abandonadas, o las casi 300.000 cabezas de ganado aniquiladas.

Estamos tan habituados a cifras como éstas, que quizás ya apenas impresionen. Pero hay que recordarlas cuando se oye hablar tanto en estos días del "fracaso económico" del sandinismo.

Es verdad que las condiciones económicas de Nicaragua son desastrosas. A consecuencia de ello, las conquistas sociales de los años 1980-83 se han desmoronado. Hay un retroceso continuo del salario real, reaparecen enfermedades y epidemias que se consideraban erradicadas, crece la miseria,... Y con la miseria, como profetizaba el viejo Marx, vuelve a la sociedad toda "la vieja mierda": el individualismo, la corrupción, la desigualdad, la burocracia,... que si no han devorado a la Revolución es precisamente porque el grado de libertad y democracia que existen en ella, permiten denunciar y combatir estas lacras, aunque no destruírlas.

Es verdad que los planes económicos de ajuste durísimo decididos por el gobierno sandinista en junio de 1989 han conseguido frenar la inflación -aunque sigue siendo del 1.600%; en 1988 fue del 36.000%-, al precio de importantes concesiones al sector privado

y un retroceso brutal de las condiciones de vida populares. Estos planes no eran la única alternativa. Hubo entonces críticas duras dentro del propio FSLN a la política del gobierno. Y aún hoy se perciben tonos diferentes en los discursos de algunos comandantes. Por ejemplo, no suena igual el ministro de la Reforma Agraria, Whelock, cuando afirma que "ni un sólo centímetro cuadrado de tierra de la reforma agraria será transferido al sector capitalista", que el ministro de Economía, Luis Carrión, cuando dice en un discurso ante los principales empresarios de Costa Rica que las grandes reformas sociales han sido ya realizadas. Hay pues alternativas y probablemente ha habido errores en las decisiones económicas del Gobierno. Pero hace falta mucho cinismo para atribuir a estos errores la responsabilidad en la situación económica de un pueblo bloqueado y agredido por el país más poderoso de la tierra.

Desde la llegada de Reagan al poder, la administración norteamericana decidió que la supervivencia de la revolución nicaragüense hacía inevitable la extensión regional del proceso revolucionario. Se decidió entonces someterla a una presión insoportable, que o bien la destruyera, o bien actuara como advertencia hacia los demás pueblos: "revolución" en vez de significar "liberación", debía significar en adelante guerra, pobreza, aislamiento,... Sobre Nicaragua cayó una campaña de intoxicación propagandística sin precedentes desde la peor época de la guerra fría. Se calificó de "totalitario" a un país en que la democracia ha alcanzado un nivel sin parangón, especialmente si se tienen en cuenta las condiciones en las que se le obliga a vivir. Y la campaña no ha dado malos resultados. La escala de valores con que se miden las libertades en Nicaragua no tiene nada que ver con la que se aplica al resto de los pueblos del mundo. Así por ejemplo, las elecciones chilenas han sido consideradas "democráticas", con mínimas reticencias. Pero si el FSLN pretendiera realizar unas elecciones en esas condiciones, Ortega habría sido calificado como un segundo Noriega y Bush habría encontrado una nueva "causa justa" para sus marines. Incluso para calificar decisiones no democráticas del Frente de Salvación Nacional de Rumanía, algún periodista carente de escrúpulos llegó a hablar de procedimientos "a lo nicaragüense".

Pero los procedimientos nicaragüenses son, por ejemplo, organizar unas elecciones vigiladas hasta la humillación por observadores internacionales que vigilan bien poco la democracia en sus respectivos países. Unas elecciones en las que la principal candidatura de la oposición ha sido subvencionada con millones de dólares por la potencia agresora, y que se rigen por una ley electoral tan respetuosa de las minorías que basta con obte-

ner un 1% de los votos para conseguir dos diputados en un Parlamento de 96 miembros. Y a pesar de todo, decíamos, ojalá se juegue el futuro de Nicaragua el 25 de febrero. Porque no se jugará.

Porque desde el momento en que se conozca el triunfo legítimo del FSLN se abrirán los altavoces para las dudas, las denuncias infundadas de cualquier reaccionario. Y habrá presiones de "concertación nacional", es decir, de pactar la política y el gobierno con la UNO, esa forma legal de la "guerra de baja intensidad", que ha empazado ya el insigne cardenal Obando. Y voces muy poderosas se alzarán para negar al FSLN el derecho que se reconoce a cualquier partido vencedor en unas elecciones: gobernar según su programa.

Y no se demantelará la contra, ni se levantará el bloqueo económico, si no es a cambio de durísimas concesiones del FSLN. Y habrá algún nuevo encuentro en alguna isla entre Bush y Gorbachov donde la "nueva manera de pensar" permitirá que se siga asfixiando a Nicaragua, esa pequeña mancha en el mapa, despreciable en esta época de grandes cambios geoestratégicos.

Y el caso es que la gente nicaragüense sabe que el futuro será difícil. Los propios dirigentes sandinistas plantean ahora el mínimo bienestar material como un objetivo que sólo está muy lejos en el horizonte, al final de un largo camino de penalidades.

Y a pesar de todo, confiamos en que el FSLN obtendrá una votación mayoritaria, que conseguirá los votos incluso de mucha gente decepcionada y crítica. Por una vez el voto útil merecerá su nombre.

El FSLN ganará porque la mayoría del pueblo nicaragüense quiere seguir siendo sandinista. Y eso significa más que la política concreta del FSLN. Significa la identificación con su revolución, cuando once años después de la victoria, no es ya una suma de ilusiones y de sueños, sino el hogar maltratado y pobre de la esperanza.

Así la vemos también nosotros, que tenemos una deuda impagable con una revolución que barrió tantos tópicos, nos enseñó tantas cosas y nos da la feliz obligación de la solidaridad con ella.

Uno de los dirigentes sandinistas, Orlando Núñez, acaba de decir: "El 19 de julio de 1979 derribamos a la vez el muro somocista y el muro de Berlín porque hemos nacido como revolución democrática, pluralista. La revolución sandinista aparece como la expresión más avanzada de lo que se considera la renovación del mundo socialista". Firmamos estas palabras, sin ningún problema. Si los movimientos populares del Este encuentran un día la buena dirección, verán por delante en el camino a este pequeño gigante revolucionario centroamericano.

"Herri bat gara..."

Valor y debilidades de una campaña

Iruñeako manifestazioa izan da autodeterminazioaren aldeko kanpaina baterakoiaren gailurra. Kanpaina hori, dudarik gabe, oso inportantea izan da. Bainan zenbait ikuspuntutik eskas xamar geratu zaigu.

LKI se comprometió, desde el primer momento, con la campaña lanzada a modo de "iniciativa popular" por Euskaria y la Liga de los Pueblos. Nuestra valoración se realiza, por tanto, desde el interior de esas gentes que han reivindicado la autodeterminación, la han identificado con libertad y han reclamado que es un derecho político popular (no sólo un debate parlamentario).

Lecturas de una iniciativa

Es preciso tener una doble lectura de la iniciativa desarrollada por PNV, EE y EA. De un lado significa la voluntad de "institucionalizar" la autodeterminación, quitándole -por utilizar palabras de Arzallus- todo sentido de reivindicación en la calle. Pero, de otro, refleja la necesidad de responder a una profunda insatisfacción popular sobre la soberanía nacional alcanzada con el Estatuto de Gernika.

Y, al menos en principio, hay que tener, también, una perspectiva abierta sobre el futuro. Esa "institucionalización" parlamentaria puede jugar en sentido negativo no ya sólo ante estrategias como la de la "autodeterminación vía negociación", sino incluso ante la propia reivindicación social, masiva, en la calle. Pero también puede convertirse en un motivo, en una mayor razón, para tal reivindicación: "puesto que se dice que el derecho existe, ejercitémoslo contra el Estado centralista". Todo depende de cómo se produzcan en el futuro los enfrentamientos entre nuestro pueblo y el Estado (e incluso los conflictos entre nacionalismo moderado y Gobierno central), todo depende de la relación de fuerzas que se establezca en el futuro.

Un esfuerzo positivo

¿Cómo ha respondido la campaña "Herri bat gara: Autodeterminazioa" a este proceso?, ¿cómo ha incidido en él?

La campaña se puso en marcha en un momento en el que el nacionalismo parlamentarista aparecía unido a dos hechos: el

primero, la reinterpretación del principio de autodeterminación, descafeinándolo con respetos constitucionales y desarrollos estatutarios; el segundo, la división de propuestas entre PNV-EE y EA que presagiaba la no aprobación de ninguna de ellas.

La respuesta que se dio desde la iniciativa promovida por Euskaria y la Liga, englobaba diversos campos:

-- El del **contenido**. Defendía como única interpretación de la autodeterminación la que siempre ha tenido: el derecho a fijar las relaciones con los demás pueblos y, dentro de ello, el derecho a la independencia. Consideraba que tal derecho afectaba a todos los herriales que componen el pueblo vasco. Aún sin entrar en plazos y procesos, reconocía titular de tal derecho al pueblo como tal (no a unas u otras instituciones), lo que significa que la autodeterminación se realiza por acción popular (referendum).

-- El de la **forma**. Planteaba un acuerdo unitario de todas las fuerzas nacionalistas sobre una propuesta que recogiera tanto la titularidad popular como el derecho a fijar cualquier relación con otros pueblos.

-- El del **protagonismo actual**. Sin oponerse a la acción y debate parlamentario, pretendía que fuesen los organismos populares quienes protagonizaran aquí y ahora tal reivindicación.

Estas tres facetas de la campaña se unían en el objetivo de que sectores del PNV, EA y EE pudieran sumarse a ella. Este era, sin duda, un objetivo correcto y necesario... aunque, nos parece, se ha sobrevalorado y ha pesado demasiado (más allá de lo que era posible) en algunos momentos.

Las firmas de adhesión, las actividades de calle, la manifestación del 11 de Febrero, expresan el esfuerzo positivo de la campaña unitaria.

Dificultades y debilidades

Pero esa valoración positiva va unida a una sensación de que no se ha actuado con toda la

fuerza que la ocasión requería, que han existido dificultades que no se han superado (lo que no era inevitable), que no se ha logrado erosionar lo que de pura "maniobra institucionalista" tenía la propuesta tripartita, que -en fin- ese "protagonismo popular aquí y ahora", no se ha impuesto con rotundidad.

El hecho de que la iniciativa de esta *movida* partiera del PNV y se ampliara después con EE y EA, cogió un poco a contrapié a la izquierda activa y a las fuerzas populares que durante tiempo y tiempo veníamos escribiendo esta reivindicación contra viento y marea, paso a paso de manifestación, de octavilla, de cartel y de pancarta.

Aún así, la división de propuestas entre PNV-EE y EA permitía que la campaña "Herri bat gara..." tuviese inicialmente un audiencia amplia, una audiencia -si no fiel y segura- al menos abierta, receptiva a la propuesta. La idea de unidad sobre un criterio básico, el miedo a que ninguna de las propuestas parlamentarias prosperase, la indignación lógica ante las reiteradas amenazas centralistas, se conjugaron favorablemente. La comprobación de que sectores perceptibles del nacionalismo moderado (sobre todo de EA) se estuvieran sumando a iniciativas como la manifestación del 11 de febrero, avalaba tal conclusión.

Quizá por eso hubo una cierta rutina, incluida de quien más definitivamente podía hacer valer su peso en la campaña: HB; e incluida, también, la nuestra, en la organización de la acción popular.

Ha habido importantes y significativas adhesiones a la campaña, pero han sido menos en número y menos significativas de lo posible --quizás con la honrosa excepción de los electos de Iparralde--. Se ha operado más en coordenadas de actividad "central" (cartel, manifestación -acentuada por la prohibición de siglas-, ...), que en términos de iniciativas múltiples de organismos, colectivos, asociaciones y colectivos.

Por eso, cuando se estableció el acuerdo tripartito PNV-EA-EE, mostramos nuestras debilidades. Ese acuerdo daba a la propuesta parlamentaria un aire de uni-



dad indudable, dejando un poco fuera lo que no se sumara a ella. Además, lograba, en parte, aparecer -aunque sólo fuera "por arrastre" del factor unitario- hegemonizando el "contenido popular" de la autodeterminación.

En ese momento la clave estaba en poder ofrecer o no una dinámica de protagonismo social, de protagonismo de todo tipo de organismos, asociaciones, colectivos y grupos, convirtiendo la campaña de Euskaria y la Liga en una auténtica "iniciativa popular". Esta era, además, la mejor garantía de que la intervención parlamentaria de Herri Batasuna apareciera como la expresión institucional de un determinado contenido, de una determinada forma de reivindicar la autodeterminación por el pueblo.

Nos hemos quedado a medio camino. Una intervención -oral y práctica- en el Parlamento de Gasteiz como la realizada por HB -necesaria, válida y positiva, como lo fue- no podía sustituir estas insuficiencias.

En este contexto, nos parece que la decisión de que no existieran siglas en las pancartas de la manifestación del 11 de Febrero es un error de bulto. En general no parece correcto que se prohiban las siglas en las manifestaciones; si -por el motivo que sea- se convence de que es lo mejor y hay acuerdo, vale; pero la prohibición es, de entrada, un mal camino, mucho más si -como es el caso- implica a fuerzas que han sostenido la campaña. Pero, sobre todo, el 11 de febrero debía haber sido una jornada de múltiples y variadas siglas (de colectivos y sindicatos, de partidos y grupos, de asociaciones y txokos), como culminación de un proceso en que todas esas fuerzas apoyasen y se comprometiesen con la campaña "Herri bat gara...".

El criterio que pesó, por contra, fue que la gente del PNV y EA que asistiese a Iruñea se

sintiera a gusto. Nos parece que la mejor impresión que esa gente podía haber llevado, la impresión de que su decisión de asistir estaba en consonancia con mucha gente de Euskadi, estaba en relación con muchas siglas, -cuantas más mejor- que con la prohibición de las mismas. A raíz de la firma del acuerdo tripartito, parece que esta conclusión es, aún, más razonable.

Mañana

Volvemos a la doble lectura de los últimos acontecimientos y, en particular, de la proposición votada mayoritariamente por el Parlamento de Gasteiz. El documento aprobado representa, a la vez, un obstáculo a la lucha popular por la autodeterminación (única forma de obtener tal derecho) y una legitimación de esa reivindicación.

Se ha dicho que esto lo convierte en papel mojado, que el 15 de febrero nada significa, porque esa contradicción de fuerzas y tendencias se contrarresta y convierte en nada la proposición aprobada.

Es un error. Las dos alternativas contrapuestas no son un más/menos cuyo resultado sea cero. Al contrario, son alternativas irreconciliables que sólo pueden manifestarse tratando de imponerse una a la otra, de anular a la contraria.

El nacionalismo moderado ha tenido que hacer una grieta en el sistema constitucional para evitar un boquete. Pero arriesga que la grieta desmorone la pared. Ahí está nuestro futuro, nuestro camino.

Esto no significa que la resolución del Parlamento de Gasteiz se convierta en la única referencia, ni en la referencia central, para la acción popular por la autodeterminación.

La contradicción entre el derecho (aún con sus fundamentales contradicciones respecto a la defensa de la vía estatutaria) y la incapacidad absoluta del Parlamento Vascongado para rebelarse contra las imposiciones centralistas, será un hecho permanente. No hay la menor duda sobre ello.

Aprovechar esa contradicción para ampliar la acción popular, para retomar los propios objetivos de la campaña "Herri bat gara...", es -sin despreciar, ni mucho menos, negar otras vías- el campo fundamental donde puede resolverse mañana el problema de la soberanía nacional de Euskal-Herria.

José V. Idoyaga (argazkiak: Pedro)



Iñigo Iruin-ekin autodeterminazioari buruz

“Autodeterminazio eskubidearen baieztapen fasea bukatu da”

Iñigo Iruin fue portavoz de Herri Batasuna en el pleno del Parlamento Vascongado sobre autodeterminación. Nos ha parecido la persona más indicada para preguntar qué se opina, desde HB, de lo que ha sido esta campaña y de las consecuencias, buenas o malas, para la lucha radical nacionalista.

Abendutik hona Autodeterminazioa egon da egoeraren erdigunean. Iruditzen al zaizu atera zaiola eman zezakeen fruitua?

Herri Batasunarentzat, polemika honetan, bi ziren helburu nagusiak: Autodeterminazio eskubidearen benetazko zentzua eta edukina kaleratzea eta horretaz argitasunak eman; eta herri borroka, autodeterminazioaren aldeko mobilizazioak bultzatu.

Lehenengo helburua bete egin da, nahiko. Batez ere Herri Batasunak egindako lanari esker garbiago gelditu da gizartean eskubide horren edukina. Kontuan hartu behar da PNV eta EE-ren lana, azken 10 urte hauetan izan dela, autodeterminazioa banalizatzea, kontzeptua nahastea. Eta 10 urteko lan horri esker, ba zegoen iluntasun eta nahasketa franko. Azkeneko bi hilabete hauetan horri buelta, ez osoa, eman diogu. Desmozorrotu egin dugu beraien lana, eta erreformulazioa salatu.

Uste dut garbi utzi dugula Autodeterminazioa eta oraingo Autonomia ez direla berdinak, Autodeterminazioa ez dela posible Autonomia honekin, Autodeterminazioa eta Konstituzioa ez datozela bat. Oraingo Autonomiaren alde egotea, benetako autodeterminazioaren kontra egotea da.

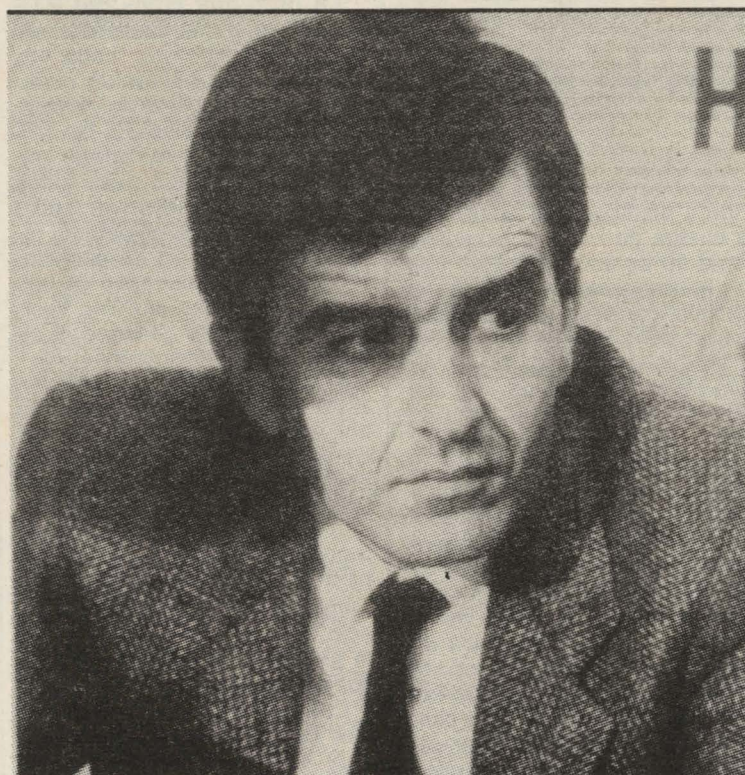
Mobilizazioari buruz, Herri Batasunak esfortzu handia egin du batasuna lortzeko. Bere inisiatiaba propioa, bigarren plano batean utzi du, batasun plataformari

protagonismoa emanez. Plataforma honek ez du agilidadarik izan edo espero genuen ekimena erakutsi. Logikoa da, alde batetik, hamar egunetan horrelako gauzetarako errodajerik gabeko plataforma astun xamarra izatea. Eta bestetik, kontutan hartu behar da alderdi nazionalista-erregionalistek kontra jokatu dutela. Dena den Iruñeako manifestazioa oso inportantea izan da. Plenoko eztabaidarekin ez da bukatzen autodeterminazioaren aldeko herri borroka. Gu behintzat saiatuko gara hurrengo hilabetetan ahalegin hori mantentzen. Garbi azaldu da Gasteizko Parlamentuan egin den eztabaida eta erabakiarekin ez dela betetzen herriaren nahia, eta herri protagonismoa mantenduko da.

Hilabete hauetan ikusi da garbi beste alderdien autodeterminazioa, polemikarako gaia baizik ez zela, perspektiba oportunistak eta elektoralistarekin jokatu dutela. Herri honen batasuna ez zaie ardura. Politika partidista estua egin dute eta izan duten helburua garbiena izan da HB aislatzen saiatzea.

Herri Batasunak ez du bere terrenoan jokatu, besteek plazaratu dute gaia, besteak elkartu dira mozio batean, botazio orduan ez dute besteek puntuz puntuko botazioa egiten utzi. Nola mogitu da Herri Batasuna?

Egia da beraien terrenoan jokatu dugula, Gasteizko Parla-



mentuan. Ez dut honekin esaten gu antiinstituzionalistak garenik bokazioz. Gu instituzionalistak izango gara, baina ez instituzio hauetan. Instituzio nazionaletan, gure helburuak lortzeko tresna guztiak dutenak. Eta orduan, instituzioetan egingo dugun parte hartzea, herri borrokaren espresio izango da.

Oraingo honetan, eztabaida baten ondoren, erabaki dugu joatea, garbi genuelako gauza bat: gure parte hartzeak askapen nazionalarentzako aurrera pausu bat izango zela. Zein perspektibatik? Autodeterminazioaren aldeko burrukaren perspektibatik. Esan genuen instituzioetan interbentzio puntualak egingo genukeela. Hau izan da

egoki ikusi dugun kasu bat.

Beraientzat ez da gustokoa izan gu han egotea. Argitasuna eman diogu eztabaidari. Eta ez ziren ausartu gure eritziekin sartzerara. Sartu dira, ez guk esandakoaren kontra, gure kontra baizik. Mina egin die guk han egoteak.

Joatea erabaki genuen ondoren, elkartu ziren PNV-EA-EE gure kontra. Momentu horretatik aurrera, Herri Batasuna bakarrik uztea zen helburu nagusia. Horregatik ere, ez zuten onartu botazioak puntuz-puntu egitea. Dirudenez, PSOE eta PNV-k sinatutako dokumentuaz aparte, ba omen zegoen idatzi gabeko beste konpromiso bat, eta zen, hain zuzen, Herri Batasunarekin bat

ez egitea ezertan. Hori izan da Arzallusek Jauregiri eman dion satisfakzioa, EA horretara markutzea satisfakzio horren parte delarik.

EA-ren jokua espero nuen. Gurekin egondakoan, esaten zigutenagatik, ba omen zegoen posibilitate bat elkarrekin zerbaiten egiteko. Puntuz puntuko botazioa etabar. Baina azkenian, Ajuriaeneako paktuarekin gertatutakoa errepikatu da. Portazioa eman, eta gero bueltatu. Izan ere, EA-ren egoera delikatua da, barne arazoak dituelarik eta konpontzeko zailak. Azken 10 hilabeteetan alde batetik bestera balantzaka ibili da. Hauteskunde europar lehenengoetan, agertu ziren abertzale erradikal gisa HBri konpetentzia egin nahiez. Bigarrenetan, Herri Batasunaren etsirik handienak bezala, Gipuzkoan batez ere, Ajuriaeneako Paktuaren izenean botoak eskeratu nahiaz. Orain berriz, denbora laburrez, abertzale erradikal bezala atera eta PSOE-PNV-ren estratigiaren barnean geratu. PNV eta EEk behartu diote, eta EAk onartu egin du.

Parlamentuan eman da botazio bat. Onartu da PNV-EA-EE-ren mozioa. Ondorio onak ala txarrak izango du honek autodeterminazioaren aldeko burrukarako?

Nik uste dut ondorio positiboak izango dituela. Egia da, eta horrela esan dute, botazio hori erabiliko dutela autodeterminazioaren aldeko herri borroka geldierazteko. Baina ez dute lortuko. Autodeterminazioaren baieztapen fasea bukatu da. Klarifikazio bat eman da. Orain hasten da eskubide horren onarpena lortzeko fasea. Instituzio batek (ez nazionala) onartu du autodeterminazio eskubidea. Nazioarteko erakundeen aurrean akordio hori erabili daiteke. Gure herriko borrokari indarra emango dio, bultzada bat. Lagungarria izango da prozesua aurrera eramateko. Ez da nahi genuena, baina bere balio du. Eta erabiliko dugu. Arzallus-ek esan du kalean ez dela ezer egin behar.

Jadanik parlamentuan dagoela arazoa. Zer egin dezakete hemendik denbora batera Autodeterminazioaren aldeko manifestazio baten aurrean? Txilibitua jo bere jendea horretatik aparte mantentzean? Lortuko al dute? Iruñeako manifestazioari uko egiteak, erakarri dizkie prolemaren bat edo beste.

Debate parlamentario: una estafa anunciada

Sin solemnidades ni ruidos, callada y anodidamente, como corresponde a un Parlamento sin poderes, el derecho de autodeterminación ha sido afirmado desde el Parlamento Autónomo. No ha sido éste el acto de soberanía nacional que nace de la acción decidida de los pueblos cuando deciden apropiarse del derecho a gobernarse por sí mismos. Nada de eso. El Parlamento se ha limitado a recordarle al pueblo vasco que tiene derecho a su autodeterminación nacional, y que, a pesar de ello, no quiere, porque no se atreve, ejercer el derecho que reconoce.

El debate realizado no ha sido, sin embargo, un ejercicio inútil, pues ha permitido sacar a flote las miserias y servidumbres de PNV, EE y EA.

La afirmación que ahora se hace legítima desde los púlpitos institucionales una lucha que hasta entonces ha sido estigmatizada como un atentado al orden democrático y una cobertura a la violencia de ETA; pero no por eso ha quedado reconocido el derecho a ejercerlo, pues quien tiene el poder hoy no lo ha aceptado. Fernando Buesa, actuando como portavoz del PSOE, puso el

dedo en la llaga del nacionalismo moderado cuando les recordó que "... el Parlamento Vasco no es soberano, y sus decisiones son válidas cuando se toman dentro del marco constitucional al que pertenece y está sometido..." El problema sigue estando, por tanto, donde estaba.

En los puntos 2 y 3 de la declaración aprobada se habla de un objetivo, "la construcción nacional de Euskadi", y de un medio, "el desarrollo del Estatuto de Autonomía que ahora tenemos". ¿Pero cómo reconocernos en eso que se está construyendo a la sombra del Estatuto? Una nación fragmentada, burguesa, dependiente del Estado... ¿Cómo vamos a reconocernos en esa nación y en ese Estatuto?

En el punto 4 se declara pomposamente que "el único titular del derecho de autodeterminación es el Pueblo Vasco, ..., y el depositario de su soberanía es el Parlamento". ¿Se trata solamente del pueblo de la C.A.V. o también del pueblo de Nafarroa y de Iparralde? Si el titular es el pueblo, ¿por qué no se le deja hablar a él? ¿Por qué no se le pregunta al pueblo vasco de Nafa-

rroa cómo quiere relacionarse con el de la C.A.V., y a todos ellos por las relaciones que desea mantener con los otros pueblos del estado español?

La trampa de la *democracia* consiste en proclamar primero los derechos de los pueblos para añadir después que esos derechos se ejercen a través de las instituciones parlamentarias. Arzallus: "Sólo al Parlamento corresponde la iniciativa, y nosotros nos negaremos a una estrategia de tensión contra el estado de derecho. Respetaremos siempre su legalidad". Con este punto y final se cierra el círculo del debate.

Se pretende institucionalizar así un derecho que no puede ejercerse más que rompiendo la legalidad de las instituciones vigentes. Este es el debate real sobre la autodeterminación del pueblo vasco. El derecho ha sido formalmente reconocido por las instituciones autonómicas (que no por las otras), otorgándole una legitimidad que hasta ahora habían negado, pero esas mismas instituciones vuelven sus armas contra quienes quieren ejercerlo.

J.R. Castaños





GRAPOs al borde de la muerte

Nada más desolador que la rutina. Está dejando de ser noticia, y se ha vuelto un tema casi aceptado, y que ya no provoca mayor inquietud, el que unas docenas de prisioneros políticos, del GRAPO y PCE(r), mantengan una desesperada huelga de hambre exigiendo demandas que son elementales, y que su estado de salud siga agravándose día a día, aunque sean mantenidos artificialmente. Jueces que dictaminan alimentación forzosa, comentaristas, políticos y eclesiásticos amarillos que reprochan a las y los huelguistas su resistencia y les llaman a abandonar, un ministro arrogante que no está dispuesto a ceder... Aquí no pasa nada. Normalidad. Tal vez hasta que muera alguno. O, quién sabe, tal vez no lleguen a morir, tal vez el Estado pueda llegar a evitarlo a base de suero y chantaje, nunca a base de reconocer derechos humanos básicos. Aunque cada día que prolongue ese estado provoque lesiones irreversibles y un deterioro físico y mental que tendrá profundas repercusiones posteriores. Al Estado y sus sirvientes les importa sólo que no muera nadie en medio de la huelga, las secuelas son bienvenidas, son un complemento a su política de exterminio blanco de la vida, del ánimo y de la voluntad de las y los prisioneros políticos. Poca es la gente que se está movilizando contra esta muerte de Estado: poca en Euskadi y aún mucho menos en el resto. Cada semana se repiten las manifestaciones, de unos cuantos cientos de personas, en las cuatro capitales; las Gestoras organizan a su vez carteladas y concentraciones. En conjunto, es poco, pero es de la mayor importancia: para la solidaridad con las y los huelguistas de hambre, y también para la honestidad de las gentes de izquierda de este país.

OTAN: orain lau urte eta berriro

Orain lau urte Euskadik OTANI ezetz esan zion. Garai hartan egin genuen kanpaina oso garrantzitsua izan zen eta bere ondoren ona erreferendunean hainbeste EZETZ ikustea. Baina kanpaina etzen baterakoia izan, alde batetik Mobida eta bestetik Manifesto, beste jende gehiagoren tartean.

Gaur gaiak bere garrantzia du, kontuan izan garrantzia du, ditzazkegun deiak ez dutela izango garai hartan zuten arrakasta. Gure aldetik behin baterako suberantia eskatzen jarraitzen dugu eta baita ere militarizazioaren aurkako aktibitateak zabaltzen.

Gaiak duen garrantzia neurtuz baina berea emanez ahaleginak egiten ari gara zenbait partidu eta organismo artean Euskadi baterakoia lortzearen Euskadi osoan. Bilera hauetan orain arte honoko hauek parte izaten gara: HB, Gestora, EMK, LKI, JARRAI, MOC, Eguzki, EKI, lkasle Abartzalea. Akordio zehatzik oraindik ez dago, izan ere herrialde guztietan bilerak egin beharra baitago konkrézio guztiak ikusteko, baino esan genezake aurre akordioak hauek izan ditezkeela: manifestazioak herrialde buru guztietan martxoak 17an; martxoak 12an enkarteladak gobernu militarren aurrean; kartel bat aterako gure (sinatu gabe) eta baita ere manifesto bat geure helburuak kalerateko. Lema edo konsignak beste hauek dira: **Soberantia nacional; OTAN EZ; Militarizazioaren aurka; Bardeak herriarrentzat; Insumisioekin elkartzuna.**

Zenbait diskusio badira bilera hoietan baina interesgarritzat jo behar kanpaina baterakoia izate

tea eta baita ere azken urteetan egin ez diren bilera eta elkarriketa amankomunak izatea.

J.L.

EUSKADI DIJO NO A LA OTAN; QUE SE RESPETE SU DECISION.

El 12 de marzo de 1.986 más del 60% de los votantes vascos dijimos NO a la entrada en la OTAN frente al 21,5 de "síes". Este rotundo y mayoritario NO de Euskadi, junto a Catalunya y Canarias, fueron la excepción en el Estado en la corta victoria del "sí".

A pesar del llamamiento de Ardanza, Urralburu, Arzallus o Del Burgo, los cuatro herrialdes votaron negativamente a la propuesta de Felipe Gonzalez y la OTAN.

El Pueblo Vasco demostró que cuando es consultado ante un problema concreto que repercute a su soberanía y a la paz real, muestra mayoritariamente su desacuerdo respecto al Estado opresor y se desmarca de aquellas instituciones que, como la OTAN, intentan anular su derecho de ser un pueblo libre y solidario. La votación unánime en los cuatro herrialdes peninsulares confirmaron el hecho diferencial vasco.

Cuatro años después, nuestro pueblo sigue sin tener los mecanismos necesarios para hacer valer su decisión neutral y contraria a la OTAN. Se habla de mayorías, de democracia, del sentir popular, ocultando la votación vasca del referéndum de marzo del 86.

Queremos una Euskadi soberana y desmilitarizada, (...) un futuro sin imposiciones militares, ni campos de tiro, ni secuestros legales de nuestra juventud en el Ejército español y atlantista.

(Manifestotik hartuta)

PTE ("carrillos"): ¿Hacia el PSOE?

El 17 de febrero se ha celebrado la asamblea general del PT de Euskadi. Y los días 3-4 de marzo se llevará a cabo la conferencia estatal del partido.

Según los datos que se disponen, la dirección del partido mantendrá por el momento la continuidad del PTE. Pero la crisis que lo recorre y las reflexiones que se plantean hacen que un pronóstico sobre el mantenimiento del PTE a medio plazo es muy incierto.

La profunda crisis del PTE tienen que ver, fundamentalmente, con los fracasos, cada vez mayores, que ha venido conociendo en las sucesivas confrontaciones electorales. En las últimas elecciones europeas, en que todo el partido puso todos sus medios e ilusiones en sacar a Carrillo como eurodiputado, resultó un fracaso. En las posteriores generales sólo sacó 86.000 votos, perdiendo el 60%. Y en las autonómicas gallegas ni siquiera se ha presentado.

Toda la táctica del PTE en estos años ha estado presidida por un objetivo: sacar a Carrillo como diputado, convertir al PTE en partido parlamentario y desde esas condiciones tratar de forzar una reconciliación con el PCE. Pero nada de eso ha sucedido: IU-PCE se ha reforzado electoralmente y el PTE se ha hundido, con lo que las ilusiones y el proyecto de éste se han ido abajo estrepitosamente.

Estos hechos han conducido a que la dirección se cuestione muy seriamente el futuro del partido como un proyecto autónomo, iniciándose en su seno una serie de debates que pueden conducir a su disolución como partido a medio plazo.

De los Informes de Santiago Carrillo al C.C. estatal, y de I. Latierra al C.C. de Euskadi del 18 de noviembre, destacan dos elementos:

1. El rechazo a la integración en el PCE e IU, con la consideración de que la "unidad comunista" es ya imposible.
2. La necesidad de avanzar hacia un proyecto de "unidad de izquierda", basado en un acuerdo entre las fuerzas socialdemócratas, socialistas y del

comunismo renovado. Proyecto que, en el pensamiento de Carrillo podría concretarse en la exposición realizada por éste en la Conferencia celebrada en Bilbao el 5 de febrero, junto a Joaquín Leguina, Enrique Curiel y Ramón Jauregui, en la que vino a decir que "en una perspectiva de futuro, él se sentiría en su sitio formando parte de la corriente marxista en una existencia socialista en la que existirían las corrientes" (Ahora, 16-22 febrero).

Estas posiciones, que parecen representar a la mayoría de la dirección, parten de las siguientes consideraciones:

Por un lado, señalan que el PCE camina hacia su progresiva desaparición, y que el proyecto de IU que éste impulsa no constituye una alternativa unitaria y creíble a la izquierda del PSOE. Añaden que la política actual de IU es sectaria, que actúa en clave "antisocialista" y que practica la "catarsis" con la derecha, tal como se expresó en las últimas elecciones en las que "... al logro de los resultados de IU contribuyó una campaña abundante en medios y en presencia en los medios de comunicación, sobre todo en los privados, facilitada por su connivencia con la derecha en la denuncia y la manipulación del gobierno y en el objetivo de impedir la mayoría absoluta al PSOE" (Informe Latierra al CC de Euskadi). En estas condiciones -añade el Informe- "... la conclusión es que todas las debilidades y dificultades que afectan a nuestro partido, y mil más que las tuviéramos, no justificarían nuestro ingreso en el

PCE o IU en tanto en cuanto sigamos trabajando nuestro proyecto".

Por otra parte, Carrillo y Latierra estiman que nos encontramos al fin de una etapa histórica, al advenimiento de un nuevo período, que obliga a los Partidos Comunistas de Occidente, como a los de Oriente, a realizar su propia "perestroika", so pena de convertirse en fuerzas retardadas y entorpecedoras del proceso que se inicia. Por lo que proponen un proceso de convergencia (según afirman, "... que ya comenzó Carrillo a teorizar con el Eurocomunismo...") con las fuerzas socialdemócratas y socialistas.

Esta línea de argumentación y conclusiones empuja, lógicamente, en una dirección: la de operar en una perspectiva de integración en el PSOE. Y las declaraciones de Jauregui mostrando su disposición a abrir las puertas del PSOE a determinados sectores procedentes del comunismo y de EE, así como las sugerencias de voto de Carrillo al PSOE (en el caso previsible de que IU no les admitiera en sus listas) y las reflexiones de Latierra de cara a las próximas autonómicas vascas, parecen apuntar en una voluntad de integración a medio plazo en el PSOE.

Sólo que las dificultades para arrastrar a ese proyecto a todo el PTE van a ser muy grandes. En primer lugar porque es difícil justificar la entrada en el PSOE con la política que desarrolla, que encuentra además dificultades de relación con UGT. En segundo lugar, porque es muy poco probable que el PSOE dé cabida a una corriente como el PTE, cuando colectivos de la corriente Izquierda Socialista se van al PASOC y a IU para encontrar un hueco. Finalmente, prácticamente toda la base del PTE procede del PCE y tiene intereses y relaciones muy estrechas en el marco de CC.OO. con gentes del PCE e IU lo que, sin duda, va a frenar que sectores de base del PTE se vayan al PSOE.

Arkaitz



AEKren zazpigarren biltzarra

Joan den 9, 10 eta 11n Nafarroako Aiegi herrian AEK-k bere 7. Biltzarra burutu zuen, azken urte ta pikoan izan dituen erasoaldiak, eztabaidak, subentzio murrizketak, zatiketak eta abar, hausnartzea helburuetariko bat izan delarik.

Euskeraren egoera latza nola inziditu honen aldeko kontzientzia zuzpertzeko, bai ikasgelan bai ikasgelatik kanpo... izan omen zen bigarren gaia.

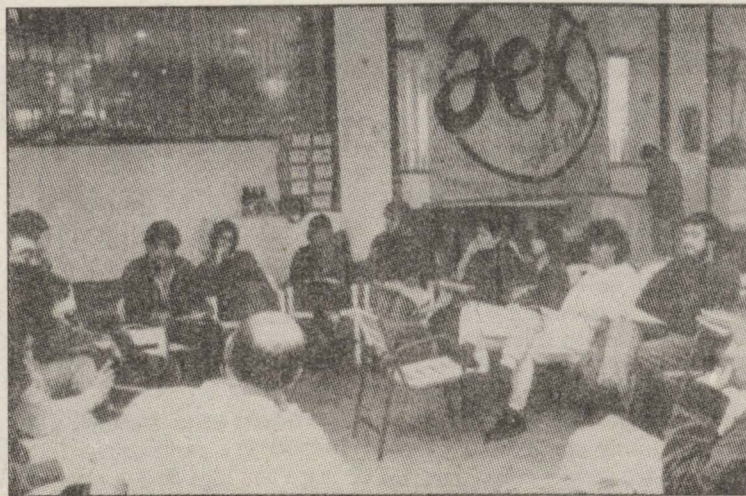
Azkenik AEK bera aztertzeari ekin zioten, honek eginiko lanaren balantzea, erakundeak behar

dituen antolamendu printzipioak, baseko dinamika nola bultzatu, eritzi guztiak nola integratu, zuzendaritza organoa eta herrietako arteko disfunczionamendua nola orekatu, AEK osatzen duten partaide ezberdinen beharrei nola erantzun...

Ez dakigu zein izan den sakoneko aldaketa eztabaidaren ondoren, sakonean ezagutzen ez bait dugu, baina badirudi barne funtzionamendurako hausnarketa zabala izan dela, arduradunei buruzkoa eta abar. Den den falta notatzen dugu egon diren zatiketen azalpena edo nondik norakoa, baita administrazio desberdinen aurrean, inoiz baino gehiagoko diskriminazioan bait dihardute, burutuko den erantzuna, e. a.

Guzti hau hobeto ikusteko hurrengo ZUTIKI-erako AEK-kideak elkarriketatuko ditugula iragartzen dizuegu.

J. B.



Suráfrica

Avanzar en la nueva situación

La liberación de Nelson Mandela abre una nueva y decisiva fase en el proceso surafricano. Fase presidida por la negociación entre el CNA y los representantes de una burguesía afrikaner que pretende cambiarlo todo para que todo siga igual.

¿Por qué ha estado encarcelado Nelson Mandela durante 27 años? Hay que plantearse la pregunta, sobre todo cuando se ha desatado una auténtica euforia consensual sobre el retorno de Africa del Sur al concierto de las naciones democráticas.

Nelson Mandela no ha pasado 27 años de su vida en la cárcel por ser partidario de la lucha armada, ni por las relaciones de su movimiento con los comunistas. Ha estado tanto tiempo encerrado por algo a la vez más simple y mucho más peligroso para el sistema: simbolizaba la exigencia de la población negra a una ciudadanía completa y al sufragio universal.

¿Qué es el apartheid?

Si esta reivindicación elemental ha obligado al régimen a encarcelarlo tanto tiempo, no es porque está compuesto de siniestros cretinos que no comprenden las ventajas que tendría para la economía surafricana la democracia parlamentaria. No, el apartheid no es un simple interregno dictatorial desde 1948 hasta nuestros días. Herencia de toda la colonización anterior, constituye un modo particular de desarrollo capitalista, que estructura simultáneamente las relaciones entre las "razas" y las relaciones entre las clases.

Evidentemente es necesario incorporar al análisis la estupididad reaccionaria del colono afrikaner. Pero esta no explica la especificidad del sistema y su reproducción al hilo de los acontecimientos de los pasados decenios. Algunos autores han calificado el apartheid de "capitalismo racial", para ilustrar la forma en que mezcla criterios raciales y de clase. En su fase final ha existido una amplia pequeña burguesía negra, pero lo fundamental es que el apartheid se ha mantenido y reproducido para abastecer al mercado de trabajo de una mano de obra barata.

Esta forma de regulación social estaba atravesada por todo tipo de contradicciones; pero no empezaron realmente a desestabilizar el sistema hasta que, con el desarrollo capitalista del país, se hizo necesario ampliar el mercado interior y aumentar la mano de obra cualificada. Por ese motivo se derrumbó la coherencia del sistema, a partir de los años setenta. Pero la posibilidad de que pudiera autorreformarse estaba aún muy lejos, porque los antagonismos sociales alcanzaron tal nivel que cualquier brecha podía favorecer un nuevo impulso del movimiento de masas negro. Finalmente, desde de 1982, la situación giró definitivamente y el país entra en un periodo de grandes enfrentamientos.

Así se entrelazaron en el curso de los últimos veinte años los elementos políticos y económicos de la crisis del apartheid.

Para comprender lo que está a punto de pasar es preciso recordar esta doble contradicción de la burguesía surafricana: las nuevas necesidades del capitalismo y el ascenso revolucionario de las masas, y no creer que ha sido obligada al cambio únicamente por la presión de las luchas. Cometiendo este error no se entiende el margen del que dispone la clase dirigente para negociar y nos equivocáramos sobre las relaciones de fuerzas actuales. Algunos círculos burgueses liberales reclamaban el cambio desde hace años, lo significativo es que ahora sea el jefe del Estado y del partido nacional quien lo dice, y lo hace.

¿Qué negociaciones?

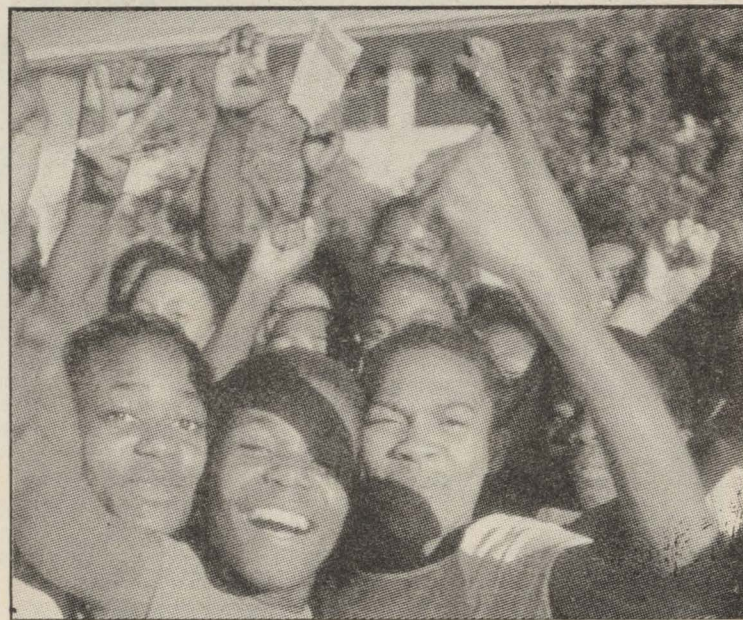
A nivel constitucional las negociaciones se van a centrar sobre el sufragio universal. Por el momento todas las organizaciones del movimiento de liberación exigen el método "una persona, un voto". Tomado al pie de la letra esto significaría acabar con la subdivisión del cuerpo electoral por razas; los "afrikanos" votarían como todos (incluida la población de los bantustanes o homelands) y cualquier persona podría ser elector y elegido en toda elección y en cualquier circunscripción. Una reforma institucional de este tipo conduciría inmediatamente y de facto a un parlamento de mayoría negra.

En este punto la baza de las negociaciones va a ser un compromiso jurídico. Desde hace dos años el gobierno ha explicado que es preciso cambiar el

sistema de grupos raciales por el de grupos libremente consentidos. No se va a tratar, en absoluto, sobre el derecho democrático a practicar su cultura, su lengua o su religión, sino de encontrar algún medio constitucional que dé a la minoría blanca un derecho particular de control y de veto.

Quedan por despejar otras incógnitas, que los negociadores deberán abordar antes o después. En primer lugar la de los bantustanes, el desmantelamiento real de los homelands sería nada menos que el fin de la larga historia de las "reservas" (donde hoy están censadas veinte millones de personas). Su desaparición como entidades socioeconómicas particulares haría necesaria una reforma agraria radical, que eliminara la dualidad entre la agricultura capitalista de las zonas blancas y la micro agricultura de subsistencia de los bantustanes, permitiendo una profunda redistribución de la tierra. Haría falta también que desaparecieran los sistemas políticos particulares que han dado nacimiento a formaciones sociales y administraciones públicas específicas. Y faltaría, todavía, que sus fuerzas armadas y su policía fueran desmanteladas. Pero ¿Cómo dominar este cambio evitando explosiones populares debidas a la impaciencia y al ascenso de las reivindicaciones revolucionarias?

Se podría continuar la lista. Todos estos problemas tocan aspectos estructurales del Estado surafricano. Nelson Mandela, en su primer discurso en Ciudad del Cabo, ha reafirmado el obje-



tivo (contenido en la Carta de la Libertad) de la nacionalización de las minas y otros sectores claves. El tiempo demostrará como evoluciona esta reivindicación en una economía monopolizada de hecho al 70%. Pero no sólo las nacionalizaciones plantean el problema de la naturaleza y composición de las instituciones y la ruptura con el Estado-apartheid; los bantustanes, las fuerzas de represión, las distintas legislaciones, el régimen de propiedad de la tierra, las viviendas y el sistema de alquileres, etc., serán otros tantos reveladores de la profundidad o superficialidad de las reformas.

la negociación será larga

No debe tenerse ninguna ilusión sobre los procesos políticos en curso; el gobierno sacó la lección de los levantamientos de 1984-1987; también hizo balance de sus fracasos cuando intentó reformas constitucionales al margen de una negociación que incluyera al CNA; quiere además la paz social para relanzar las inversiones. Pero la burguesía surafricana no está forzada a hacer reformas: integró ya hace mucho tiempo la necesidad de cambiar su sistema de dominación. No está obligada a hacer concesiones dramáticas para salvar la economía de mercado

y mantiene la iniciativa en el terreno de las negociaciones. En definitiva, las reformas constitucionales no implicarán cambios socioeconómicos en profundidad.

El problema del compromiso se sitúa aquí. La prensa internacional explica en sus artículos que De Klerk y el CNA deben cuidarse de sus "extremistas". Pero lo más grave sería, sin duda, identificar de este modo el fin de la opresión racial con el proyecto de reforma de De Klerk. Considerar "extremista" exigir que no haya derechos constitucionales específicos para los blancos, o una "irresponsabilidad" querer desmantelar los bantustanes y hacer una reforma agraria radical.

Las negociaciones van a ser por tanto la fase más decisiva para el movimiento de masas y todos los movimientos políticos. Sabemos lo que ha llevado al CNA a la mesa de negociaciones: la situación mundial marcada por la nueva política soviética, y los problemas estratégicos posteriores a las grandes movilizaciones del final de los ochenta. Esto no significa que el CNA sea monolítico o que aborde homogéneamente la nueva situación, además, su hegemonía sobre el movimiento de masas no impide la representatividad real de otras fuerzas, y deberá contar también con la existencia de movimientos tan reaccionarios como Inkatha, la organización zulú de Buthelezi, presidente del bantustan de Kwazulu.

El movimiento de masa sigue muy movilizado, pero las negociaciones no se abren en una situación revolucionaria. Para la gran mayoría de sus miembros el problema no puede situarse en los términos "negociación o revolución". La situación política y las relaciones de fuerza han cambiado. En consecuencia, los problemas reales van a ser sobre todo cómo utilizar la nueva situación para mantener el movimiento de masas y dar a la vanguardia los medios para tomar un nuevo impulso.

Las negociaciones van a ser largas: presentadas como una mesa redonda con vistas a conseguir un acuerdo común para "cambiar" Africa del Sur, tomarán inevitablemente la forma de una larga transición, durante la cual se comprobará la capacidad de cada organización para disciplinar a sus miembros y simpatizantes.

Es completamente decisivo que las negociaciones no sean secretas, que el movimiento de masas y todas sus organizaciones tengan los medios para saber lo que se dice y lo que se hace en ellas.



Peter Blumer



Guatemala: entrevista a Rigoberta Menchú

“La lucha continúa y continuará”

Hace diez años, el padre de Rigoberta era quemado vivo en la embajada española de Guatemala. Campesina quiché y dirigente del Comité de Unidad Campesina, Rigoberta nos comenta la situación de su país y las consecuencias de la Cumbre de Costa Rica.

La violación de los derechos humanos continúa y “La represión es cotidiana y parece que nos estamos acostumbrando. En la prensa guatemalteca siempre uno encontrará, en la penúltima página, un cuadro específico, con letras muy chiquititas, de los números de cadáveres, sus nombres y el estado en que se encontraron”.

Rigoberta nos cuenta que “el mismo día que salí apareció un coche con bombas frente a la residencia donde estábamos alojados. Después de la muerte de Héctor Ouelí, está claro de que no hay garantías para nadie”.

Aumenta la represión

El asesinato del dirigente socialdemócrata es, para la dirigente campesina, la confirmación de una política y una práctica. “La represión es selectiva. Sin embargo, las masivas, como la de Aguacate, todavía ocurren”. Para la dirigente quiché el secuestro, en agosto del pasado año, de catorce dirigentes de la Asociación Universitaria de Guatemala, estudiantes de la universidad de San Carlos, fue un mensaje importante para toda Centroamérica.

Las amenazas continúan y los dirigentes están cada vez más expuestos. “La última vez que estuve en Guatemala tuve que

salir después de recibir ocho amenazas de muerte. la última, una nota junto a una rosa y me dieron 48 horas para salir. Si no salía que invitara a mis amigos al funeral”.

En el aspecto económico la situación empeora. “En cuanto al hambre y la miseria, definitivamente ha aumentado en los últimos tiempos. Llevamos tres años pidiendo el salario de diez quetzales, alrededor de dos dólares”.

Esta situación hace que las organizaciones populares mantengan su nivel de movilización y capacidad de respuesta.

La Cumbre de Costa Rica

Y, en estos momentos, Rigoberta nos llama su atención sobre las consecuencias de la Cumbre de Costa Rica.

“La Cumbre de Costa Rica influye más que todo a nivel de gobiernos y de políticos interesados. No tanto así al interior de nuestros países. Definitivamente, los que dictan las causas de nuestra lucha son las mismas condiciones internas. Los incumplimientos de los acuerdos, por parte de regímenes, así como la intransigencia de ciertos sectores recalcitrantes, que creen poder dominar a los pueblos por la fuerza”.

Rigoberta nos insiste en la soberanía de las organizaciones populares. “Nosotros nunca hemos regido nuestras actividades en función de lo que diga tal o cual gobierno. Por eso, los procesos centroamericanos tienen sus propias particularidades. No es un conjunto. A nivel de gobierno, entendemos que a muchos les interesa poder usar lo dicho en la Cumbre, para querer imponer sobre los pueblos”.

La Cumbre de Costa Rica ha traído algunas consecuencias. “Una de las consecuencias más directas es la imposición de visados para trasladarse de un país a otro. Pero los pueblos se mantienen unidos”.

En cuanto a la posible influencia en el movimiento popular de lo acordado en Costa Rica, Rigoberta es categórica.

“Para el desarrollo de nuestras luchas, del movimiento popular, no ha afectado nada. A nivel de las negociaciones políticas traerá algún beneficio de la duda para algunos gobiernos. El Salvador mismo lo ha demostrado. El pueblo ha demostrado su capacidad de lucha y su capacidad de sacrificio y ha hecho descubrir la capacidad sangrienta de su gobierno. Estos son ejemplos claros de que la lucha continúa y continuará. Esto demuestra que el conflicto es más interno y que no sólo se detiene en una declaración”.

Pepe Mejía

Perú

Violencia contra las comunidades indígenas

Miquel Mishari Mofat, presidente de la Asociación Interétnica del Desarrollo de la Selva Peruana (AIDSESP), es un ashaninka de la amazonía. El AIDSESP aglutina a 24 organizaciones regionales, alrededor de 33 étnias están organizadas y 700 comunidades nativas asociadas. COMBATE habló con él.

¿Cuál es su opinión a 500 años de la colonización?

En la zona de Atalaya, en el departamento de Ucayali, hay 9.000 ashaninkas esclavizados. Esta esclavitud ha sido heredada de la conquista española. Vamos a hacer una campaña destacando la herencia de la colonización, este “descubrimiento” ha sido la destrucción de nuestro desarrollo, de nuestra propia civilización y el exterminio de más de seis millones de habitantes. Todos nosotros hemos dicho que el año 1992 es año de luto.

En Perú existe una situación de violencia generalizada. ¿Cómo ven vuestras comunidades esta situación?

Hay muertes todos los días y no se sabe quienes son: si Sendero Luminoso, el MRTA, el grupo paramilitar Comando Rodrigo Franco o los militares.

¿El MRTA también?

Efectivamente. Alejandro Calderón Espinoza, máximo líder de los ashaninkas, fue muerto el 16 de diciembre del año pasado en el departamento de Pasco. 20 mil ashaninkas se levantaron del total de 60 mil. Se organizaron e hicieron guerra contra el MRTA. Alejandro trabajó durante 20 años para romper ese círculo de explotación a los ashaninkas. Hace tres años llegaron los grupos alzados en armas. Nosotros estamos en favor de la revolución pero estamos en contra de que se mate a la gente sin motivo alguno, inclusive entre pobres. Ellos se levantaron con sus flechas. No tenemos armas de fuego. El MRTA reconoció su error.

¿Y con respecto a Sendero...?

Sendero Luminoso, en el valle de Satipo, en Chanchamayo, está matando a dirigentes, nativos y profesores bilingües. Alrededor de 6 mil ashaninkas se han organizado y se van a le-

vantar contra Sendero Luminoso en la zona. Hemos decidido autodefendernos de forma organizada.

¿Cómo es vuestra relación con la izquierda revolucionaria?

Nosotros queremos defender nuestra autonomía, nuestra cultura. Nadie va a venir a nuestras comunidades nativas a imponer con la fuerza, con las armas. No lo vamos a aceptar. Nosotros estamos por la revolución, nos estamos preparando para producir mejor, para dar una vida mejor a nuestros hijos, una educación, para mantener siempre nuestra cultura, nuestro idioma y defender nuestras tierras.

A raíz de la muerte del jefe ashaninka, el gobierno ha querido enviar militares a la zona. ¿Es cierto esto?

En parte. Algunos alcaldes y gobernadores ashaninkas, que no tienen ninguna representación y pertenecen al partido en el gobierno, aprovecharon el error del MRTA para pedir la presencia de militares. Sin embargo, las comunidades y organizaciones aglutinadas en AIDSESP sacamos un comunicado diciendo que los militares también abusan de las comunidades indígenas. No queremos la presencia de los militares. Queremos defendernos nosotros mismos. El ejército, cuando entra en nuestras comunidades, mata a los inocentes.

Finalmente, ¿cómo han quedado las relaciones con el MRTA?

El MRTA ha reconocido su error y la situación está reconduciendo. La aspiración de los indígenas amazónicos es luchar a nuestra manera, por un mundo sin explotación y abusos, y sobre todo donde seamos reconocidos como pueblos con autodeterminación.

Pepe Mejía





Kosovo

La apuesta democrática

Desde los cambios constitucionales a la intervención del ejército, todos los medios valen al gobierno serbio de Milosevic para "recentralizar" Yugoslavia. Sobre estos acontecimientos reproducimos un artículo de C. Verla, publicado por Rouge.

El poder serbio de Milosevic ha intentado, por medio del estado de emergencia y la represión mantenida durante un año, una imposible "normalización" de la provincia de Kosovo, situada en la República serbia y poblada en el 90% por albaneses. En febrero de 1989 un auténtico golpe imponía los cambios constitucionales que suprimían la autonomía reconocida a esta provincia en el seno de Serbia. Milosevic, para restablecer una dominación opresiva, aglutinó tras él un amplio frente nacionalista arguyendo la soberanía de la República, su pasado, y explotando el pujante racismo contra este pueblo no eslavo. El amplio apoyo popular a Milosevic se cimentó en el pretendido "genocidio" que los "irredentistas" albaneses estaban dispuestos a perpetrar contra las minorías eslavas que permanecían en Kosovo.

Hace un año, el restablecimiento de la soberanía serbia se tradujo en la represión de la huelga de los mineros, y de los dirigentes del PC de Kosovo; con miles de detenciones, despidos políticos, vejaciones y palizas. Azem Vlasi, viejo jefe de los comunistas albaneses de Kosovo, fue encarcelado por su apoyo a actividades "contrarrevolucionarias".

Nuevos enfrentamientos entre la milicia serbia y los albaneses acaban de producir más de veinte muertos. La federación ha intentado cortar la espiral de violencia con la intervención del ejército federal. La primera escaramuza del ejército -que produjo un muerto- hizo crecer la desconfianza en cualquier solución armada. Sin embargo, todavía por el momento, frente al aparato de Estado policial serbio, las esperanzas de las organizaciones que luchan por los derechos de los albaneses de Kosovo se vuelven hacia la federación. Fe-

deración que está lejos de ser favorable al nacionalismo serbio, pero que puede estallar si no se transforma en una efectiva confederación de repúblicas y provincias soberanas.

La Yugoslavia "titista", hasta los años ochenta, aumentó los derechos y competencias de todas la repúblicas y provincias -en detrimento de Serbia-. Por ello los albaneses de Kosovo se manifiestan con retratos de Tito y con su Constitución como referencia y exigencia, apoyados por los croatas y eslovenos... Y los nacionalistas serbios monárquicos denigran hoy a Tito y "su" revolución "antiserbia".

El papel clave del ejército

La creciente confederalización de Yugoslavia (derecho de veto de las repúblicas y provincias) no ha afectado al ejército, que tiene hoy un papel central. Aunque el cuerpo de oficiales sea mayoritariamente serbio, el ejército defiende sobre todo la tradición "titista" de un federalismo pragmático y evolutivo, dirigido a preservar el poder político central y las fronteras yugoeslavas. Está dotado de un alto mando plurinacional unificado, y representa una fuerza política relativamente diferenciada de los poderes de cada república, con su propia representación en el Estado federal. Por tanto está en conflicto con Milosevic (con sus tendencias recentralizadoras) y con los eslovenos, que quieren acentuar la confederalización de Yugoslavia, de su ejército y de la Liga de los Comunistas. Estos últimos tratan, por este medio, de proteger su derecho a la separación, y en este sentido han votado una enmienda constitucional prohibiendo al ejército yugoeslavo toda intervención en

su territorio que no sea aceptada por sus autoridades. Paralelamente, el PC eslovono rompió el mes pasado con las estructuras de la Liga de los Comunistas que juzgaban demasiado centralistas.

El reciente Congreso de la Liga de los Comunistas yugoeslavos oficializó la renuncia al partido único -que confirma una evolución de hecho, evidente sobre todo en Eslovenia y Croacia, pero que podría hacer estallar el monolitismo nacionalista serbio-. Al lado de partidos liberales y socialdemócratas de diverso tipo, han proliferado organizaciones de defensa de las libertades, especialmente en Kosovo con la reciente creación de la Liga democrática, que agrupa ya alrededor de doscientos mil miembros (la provincia cuenta con un millón ochocientos mil albaneses).

Esta organización lucha por la liberación de los presos políticos y por reconquistar para Kosovo al menos los anteriores derechos constitucionales. Han lanzado una petición contra la violencia policial en colaboración con otros agrupamientos por las libertades; entre ellos la Asociación Yugo eslava por la Iniciativa Democrática, fundada en Croacia para apoyar la huelga de los mineros de Kosovo y que tiene una dimensión plurinacional. Su propuesta de poner a Kosovo bajo tutela federal, en la perspectiva de un referendun de autodeterminación, acaba de ser apoyada por el PC croata.

El régimen albanés por ahora no es atractivo, pero esto podrá cambiar cuando caiga el último bastión estalinista, y si no se rompe el frente nacionalista constituido tras Milosevic: la lucha por la libertades democráticas en Yugoslavia pasa por este estallido.

Catherine Verla

URUGUAY

Por primera vez, Montevideo tiene un alcalde de izquierdas

El día 15 tomó posesión de su cargo como alcalde de Montevideo Tabaré Vázquez, que fue el candidato del Frente Amplio en las pasadas elecciones. Para formar su gobierno municipal -que va a iniciar una experiencia que será seguida con mucha expectativa e ilusión por los movimientos populares uruguayos y de toda Latinoamérica- Tabaré Vázquez ha pedido que los diversos integrantes del Frente Amplio formulen propuestas. EL MPP, que representa al ala izquierda de la coalición, ha propuesto formalmente al conocido periodista Carlos María Gutiérrez, y ha planteado su acuerdo para que integren el gobierno los escritores Eduardo Galeano y Mario Benedetti, que no son militantes del movimiento y por eso no podían integrar la propuesta. El MLN-Tupamaros no ha incluido a ninguno de sus miembros en la lista, afirmando que darán "apoyo crítico" a la gestión de Tabaré y que priorizarán el trabajo en los centros comunales zonales. En unas declaraciones poco antes de su toma de posesión, el nuevo alcalde ha afirmado que: "Los límites para el ejercicio del gobierno van a ser no cumplir funciones que competen al Ministerio de Defensa o del Interior; todas las demás funciones las vamos a llevar adelante en coordinación con las distintas carteras nacionales". A la vez, afirmó que reclamará "de manera irrestricta" su autonomía ante el gobierno central. Dado el carácter derechista de este gobierno, hay que prever conflictos de importancia entre ambas administraciones.

RDA

Los sindicatos se preparan para la anexión

La central sindical oficial FDGB ha realizado un Congreso cuyo objetivo central ha sido barrer las viejas estructuras burocráticas y dotarse de una organización democrática. Desde el primer minuto, los 2.500 delegados presentes han impuesto la democracia en los debates. Las malversaciones de fondos y las manipulaciones de los viejos burocratas dirigentes del sindicato fueron cifradas y minuciosamente criticadas. La antigua FDGB fue disuelta y después reconstituida como una confederación "independiente de los poderes y de los partidos políticos", en particular en lo que se refiere a su financiación. Los congresistas decidieron imponer su organización al gobierno, antes de las elecciones del 18 de marzo.

La nueva estructura adoptada es muy similar a la de los sindicatos de la RFA. Las decisiones más importantes fueron inscribir en la Constitución un cierto número de derechos: derecho de huelga, prohibición de los lock-out patronales, adopción de medidas sociales contra el paro, instauración de comités de empresa, etc. Llama poderosamente la atención esa "prohibición del lock-out", consigna típica de los países capitalistas y que sería absurda en un país "sin patronos",... salvo que, como parece el caso, los sindicatos de la RDA estén pensando ya en sus condiciones de lucha tras la

"anexión" de la RFA.

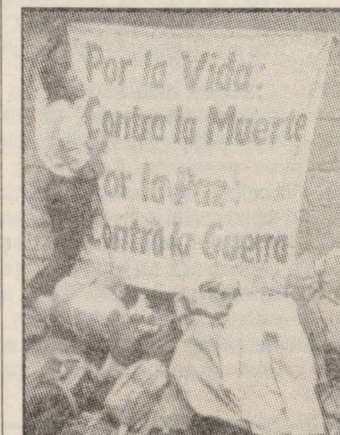
La nueva Confederación decidió convocar una huelga en el mes de marzo si sus reivindicaciones son no satisfechas. Todas las cuestiones fueron adoptadas por unanimidad, gracias a un silencio tácito sobre las cuestiones de fondo: ¿qué tipo de economía, qué control van a ejercer los trabajadores en las empresas? Estos debates podrían haber hecho aparecer fisuras que comprometerían la fundación misma de la Confederación. Incluso se rechazó abrir un debate sobre la declaración que Modrow dirigió al Congreso. En realidad, todos los debates se hicieron bajo la idea de que la reunificación en el marco de las leyes de mercado era inevitable. A partir de ello, se trataba sobre todo de fundar una organización sindical y de arrancar un cierto número de derechos sociales en previsión de esta nueva situación.

Pero será la actitud hacia el gobierno Modrow la más inmediata piedra de toque para la nueva FDGB: toda concesión sobre las reivindicaciones que acaba de adoptar puede hacerle perder el crédito que le queda entre los trabajadores. Pero una huelga general sería una verdadera bomba en la actual situación política de la RDA.

EL SALVADOR

EL FMLN habla de la crisis del Este

En su mensaje de fin de año (que sólo conocemos en su versión francesa y, por tanto, publicamos re-traducida al castellano) el FMLN afirma lo siguiente: "La crisis que recorre el mundo, la del socialismo y la del capitalismo, condiciona lo que pasa en todas partes. (...) La Europa oriental se encamina hacia una definición de su crisis que abra la vía, con audacia y humanismo, a la renovación de la sociedad, otorgando el papel principal a los pueblos. Se han liberado fuerzas sociales en el mundo socialista que han podido actuar libremente, sin intervención extranjera, incluso en el caso dramático de Rumanía, pese a las insinuaciones del imperialismo para que intervinieran las fuerzas del Pacto de Varsovia. (...) Este proceso de renovación ha sido interpretado por los EEUU como el entierro del comunismo. Pero el comunismo no existe aún. El imperialismo utilizaba ese término para estigmatizar las aspiraciones a la justicia social (...). Hoy lo entierra sin ver que lo que se está enterrando en el mundo, mas allá de los signos ideológicos, es el belicismo, la intervención, el fascismo, el imperialismo, la dictadura".



Jornadas de Economía Crítica

Del 8 al 10 de febrero se han celebrado en Bilbao las II Jornadas de Economía Crítica. Cien asistentes, la mayoría de ellos economistas ligados al mundo académico, provenientes de diversas familias políticas y sindicales a la izquierda del PSOE, han presentado y discutido múltiples ponencias, de una enorme variedad temática. El denominador común ha sido la visión crítica frente a las diversas políticas que se están desarrollando desde el poder.

Las ponencias fueron repartidas en siete áreas temáticas: Economía y Territorio; Cambios en las Economías Socialistas; Población, Cultura y Sociedad; Economía Internacional; La Gestión de la Crisis: el papel del Estado y la Política Económica; Transformaciones en la Estructura Productiva y Cambio Técnico; Mercado de Trabajo, Salarios y Renta. Cada una de estas áreas tuvo sus sesiones de trabajo en grupo, que consistieron en la exposición y debate de las ponencias presentadas. Además hubo tres sesiones plenarias dedicadas a: los cambios en la estructura capitalista española en los años 80 (Ponencia del Grupo de Bilbao), las transformaciones en los países del Este, y a las aportaciones más interesantes de las Jornadas no recogidas en las dos anteriores.

El ambiente fue bueno y sus resultados creemos que positivos, a pesar de que el hecho de no contar con ninguna de las 49 ponencias publicadas con anterioridad, posiblemente disminuyó la eficacia de los debates. La edición de tantas ponencias era un compromiso de los organizadores, que lo cumplieron con encomiable estoicismo y diligencia. Hubo, frente a buenos trabajos preparados expresamente para estas Jornadas, otros que eran resúmenes o partes de tesis doctorales, ponencias presentadas en otros foros y que, en definitiva, no tenía mucho sentido presentarlos aquí.

Aunque la gran mayoría de los participantes eran economistas del mundillo académico, nos resultó una agradable sorpresa comprobar cómo algunos de ellos tienen lazos con el movimiento sindical u otros movimientos sociales (ecologistas, ciudadano, internacionalista, etc.), lo que redundaba en que sus investigaciones tengan un nivel de concreción y utilidad práctica muy apreciable para el trabajo en esos movimientos.

Dios existe, luego 7 es un número primo

Esta expresión jocosa de uno de los asistentes al primer pleno que abrió las Jornadas, el dedicado a las "Transformaciones de la economía española en la crisis", quiso sintetizar una visión sobre el debate que la Ponencia del Grupo de Bilbao suscitó. Esta ponencia, bastante abstracta, dedica la mitad de su contenido a exponer una teoría de la crisis (G. Bernis, GRREC) basada en la idea de la Regulación.

Según esta escuela de economistas franceses, la dinámica del largo plazo del capitalismo se entendería como la articulación, en un espacio determinado (concepto de "sistema productivo"), de las dos leyes del beneficio capitalista (la baja tendencial de la tasa de ganancia, y la igualación de las tasas de ganancia) de acuerdo con unas normas o "procedi-

mientos sociales de regulación. Los períodos de estabilidad del capitalismo, de reproducción ampliada, son aquellos en los cuales los "procedimientos sociales de regulación" garantizan una articulación coherente de las dos leyes del beneficio en el interior de un "sistema productivo". Las crisis, por el contrario, dan cuenta de la ruptura de esta coherencia. La definición de Bernis es la siguiente: "un largo período de inestabilidad estructural del proceso de acumulación, engendrado por las contradicciones propias a ese proceso durante la anterior etapa de estabilidad, y de pérdida de coherencia del sistema productivo; período a lo largo del cual pueden, eventualmente, reconstituirse las condiciones de una nueva coherencia y de nuevos procedimientos sociales de regulación".

La polémica que surgió sobre teoría de la Regulación versus teoría de las ondas largas o, incluso, ninguna teoría, fue muy confusa y no permitió aclarar dónde están las diferencias entre ambas teorías y, sobre todo, a qué conclusiones analíticas (similares o diferentes) nos lleva echar mano de una u otra herramienta cuando nos enfrentamos, por ejemplo, con la explicación de la crisis que se vive en el Estado español desde mediados de la década de los 70.

La teoría de las ondas largas pone el énfasis en las oscilaciones a largo plazo de la tasa de beneficios. Las fases de prosperidad se producen como consecuencia de una elevación sostenida de esta tasa, lo que induce la acumulación masiva de capitales ociosos, la incorporación de un avance tecnológico considerable y el crecimiento de la producción y los beneficios capitalistas. Conforme la fase de prosperidad va desarrollándose, los factores que permitieron la elevación de la tasa de beneficio se van agotando progresivamente, dando entrada "endógenamente" (sin el concurso decisivo de factores externos) a una onda larga depresiva. Por el contrario, el paso de una fase de depresión a otra de prosperidad no es endógeno, sino que depende de que algunos factores externos, fruto de la lucha de clases, contribuyan a ello. Es éste el punto de mayor confrontación con todos aquellos (regulacionistas o no) que no aceptan la teoría de las ondas largas, a pesar de la existencia de datos empíricos que corroboran este carácter externo o salto cualitativo.

Aunque no nos pongamos de acuerdo sobre la existencia de Dios, sí lo estamos en aceptar que el siete es un número primo. Y el siete es, en este caso, la fase larga depresiva iniciada a mediados de los 70 y de la que aún no hemos salido.

En el Gráfico 1 puede observarse cómo el conjunto de los países que componen la OCDE han pasado de una tasa media

de crecimiento del 5% en el período 1960-73, a otra del 2,7% desde entonces. El cambio en el ritmo de acumulación ha sido aún más acusado: de un crecimiento de la FBCF (Formación Bruta de Capital Fijo) del 6,2% como media para el período 60-73 a otro del 2,3% desde 1974. La causa fundamental de este cambio de tendencia, aunque no la única, es el descenso que se ha registrado en la tasa de beneficio a partir de 1970, esto es, antes de que se produjera la crisis del petróleo en 1973.

La salida de la crisis exigía una política económica tendente a restaurar el nivel de la tasa de beneficio que existía antes de la

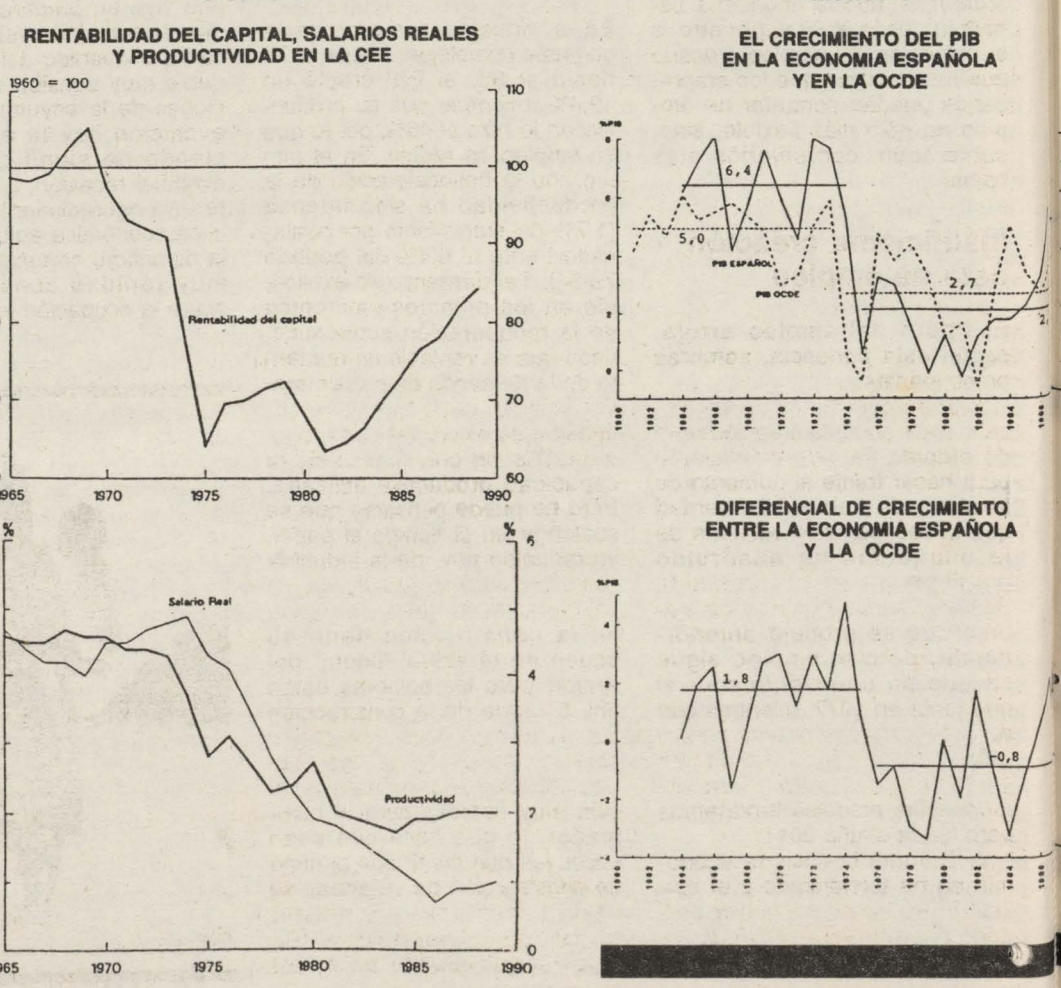
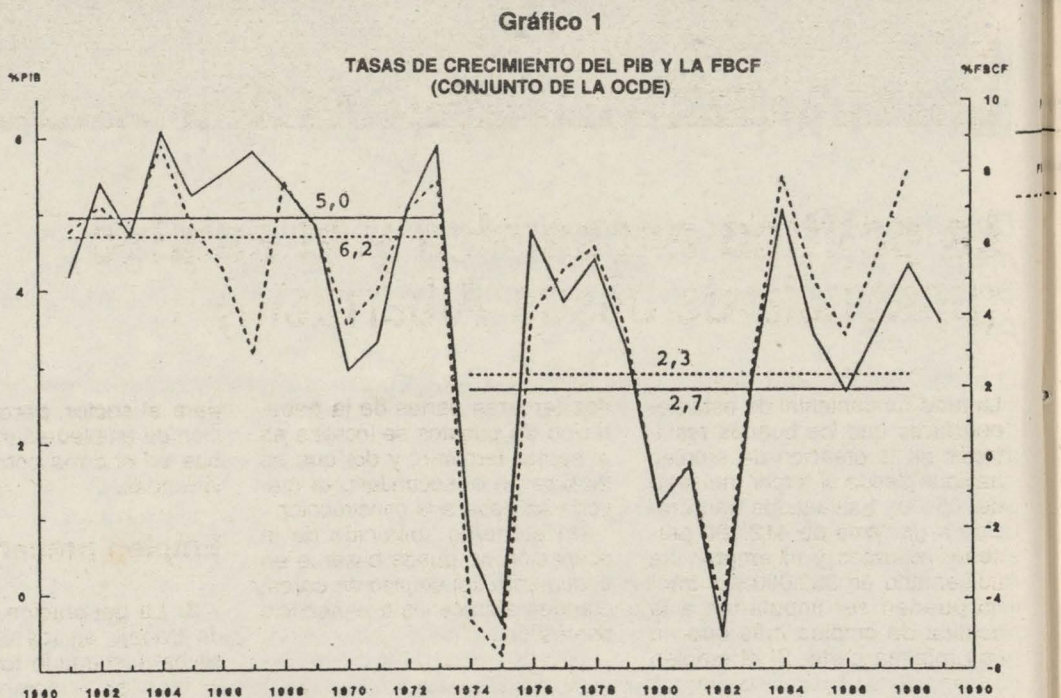
misma. En la mayoría de los países industriales se puso en marcha una política de austeridad y ajuste con el objetivo de que dicha tasa se recuperara a costa de los salarios. Como puede verse en el Gráfico 2, esta política comenzó a rendir sus frutos en 1980.

En el caso español, las políticas de austeridad y ajuste necesarias para remontar la crisis habrían de ser más duras (la fase expansiva posterior a la II Guerra Mundial choca con la autarquía económica imperante hasta el 59, y la productividad era mucho menor que en el resto de países industrializados).

El PSOE se propuso acometer

las tareas en las que ha casado la UCD: rebaja inflación atacando a los sys, llevar adelante la reconstrucción industrial eliminando los excedentes de plantillas, flexibilizar el mercado de trabajo, sanear el déficit público, sanear la balanza de pagos, etc. Siempre incluido clara esta trilogía de objetivos: crear las condiciones para superar la crisis en términos capitalistas, mejorar la competitividad de la economía española e integrarla en la CEE.

A pesar del durísimo golpe soportado hasta el 85, dio lugar al relanzamiento que hemos conocido en los años anteriores, la economía española que mantuvo un ritmo medio de crecimiento del PIB del 6,6 en la década anterior a la crisis (Gráfico 3), notablemente elevado que el de la OCDE (ha podido evitar que eso se haya reducido hasta el 2,7% (frente al 2,7% para la OCDE). Como consecuencia, ha pasado de un diferencial positivo del 1,8%, antes de la crisis a uno negativo del 0,8% después de la misma.



que ha-
D: rebaja
o a los sys,
la reconón
ando los e-
as, flexib
bajo, sa el
neer la lza
siempre in-
logía desti-
ndicionara
en término
ar la corit-
nomía es la
CEE.
Jurisimste
el 85 úio
miento que
n los años-
omía es la
ritmo mede
PIB del 6, en
or a la crisis
ablementás
de la OCIno
que eseno
o hasta el %
para la CE).
encia, ha
erencial pvo
de la cr. a
0,8% deés



De la adhesión a la CEE al Mercado Unico (ponencia de P. Montes)

Pedro Montes aborda en esta ponencia un análisis crítico de la integración española en la CEE. Cree que los costes del rápido proceso de vinculación pueden resultar un desastre: retroceso del potencial económico, destrucción del tejido productivo, dependencia exterior asfixiante en términos de mercados, tecnología y capital, y una pérdida de autonomía hasta límites intolerables para afrontar los problemas sociales y económicos del país. Estos costes cobrarán intensidad cuando sobrevenga la recesión.

inmediato. En primer lugar, la desviación de la demanda hacia las importaciones representa una pérdida considerable del crecimiento potencial de la producción y el empleo.

Por otro lado, ninguna economía puede adentrarse indefinidamente en el tiempo arrastrando un desequilibrio exterior profundo, aunque parezcan inexistentes los problemas de financiación en un momento dado. En la situación actual, será inevitable adoptar medidas restrictivas para acometer la tarea de poner freno al desequilibrio exterior.

Desequilibrio exterior

Las cuatro ideas que nos han parecido más sugerentes entre las expuestas por Montes son las siguientes:

1. Existe una extraña unanimidad en imputar a la recuperación económica, al exceso de demanda y al "recalentamiento" alcanzado, el desequilibrio exterior, desdeñando los efectos que ha tenido la aplicación del acuerdo de adhesión a la CEE.

La tesis del "recalentamiento" queda invalidada si se observa que la aceleración de las importaciones se produjo justamente cuando la economía comenzaba a recuperarse, en unos momentos en que no podía hablarse de tensiones de oferta, y se desaceleraron cuando los efectos de un prolongado período de expansión tenían que dejarse notar en las importaciones.

Por otra parte, resulta muy difícil justificar los incrementos de algunas importaciones sin estimar como clave la apertura del mercado interior a los productos extranjeros. Mientras que los crecimientos de la inversión (FBCF) ha sido entre 1985 y 1989 del 102%, las importaciones de bienes de equipo han crecido un 220%; en tanto el consumo estatal aumentó en este cuatrienio un 58%, las importaciones de bienes de consumo lo hicieron en un 290%, y específicamente los automóviles un 600%.

Política restrictiva

2. Las repercusiones del déficit exterior condicionarán la política económica de manera decisiva en un futuro bastante

En tercer lugar, si una injustificada política de tipos de interés altos ha provocado entradas de capital innecesarias en los últimos años, su mantenimiento va a ser una necesidad ineludible para afrontar la cobertura financiera del déficit por cuenta corriente, a pesar de su negativo impacto en la inversión.

La dictadura del tipo de cambio

3. La integración en el SME (Sistema Monetario Europeo) es rechazable, porque supone supeditar la política económica a la estabilidad del tipo de cambio. Este será el primer objetivo a cumplir, teniendo una consideración secundaria e instrumental el resto de problemas. El crecimiento económico no podrá ser más intenso que el que soporta el tipo de cambio, por lo que habrá que frenar la expansión y ajustarla al ritmo de los principales países europeos. La economía española necesita crecer más intensamente que la europea para hacer frente a los problemas de su atraso general, aún a costa de hacerlo más desequilibradamente.

Consecuencias que se ocultan

4. El proyecto del mercado único ha cambiado el significado y alcance de la incorporación española a la CEE, pues lo que se estimaba como una vinculación aduanera ha trascendido para abrir la perspectiva de una unión económica plena, con implicaciones claras sobre la soberanía política de los estados.

Del proyecto se destacan las ventajas en términos de productividad y reducción de costes que se derivan de la ampliación de los mercados y su homogeneización y de la libertad de fuentes de aprovisionamiento, pero se omiten las consecuencias de: la concentración de la producción y su corolario de destrucción de empresas, el desmantelamiento agrícola e industrial, el acoso a los derechos de los trabajadores fruto de la competencia desatada entre los países por mejorar su competitividad, y el hecho de que la armonización de las políticas económicas en todos los terrenos (productivo, fiscal, monetario, de cambios, etc.) estará regida por los países fuertes y avanzados, que impondrán líneas acordes con sus intereses económicos y sus necesidades sociales.

La política económica y el empleo (ponencia de Jesús Albarracín)

La tesis fundamental de esta ponencia es que los buenos resultados en la creación de empleo habidos desde el tercer trimestre del 85 (los asalariados han crecido a un ritmo de 412.000 personas anuales y el empleo ha aumentado en 382.000 por año) no pueden ser imputados a la política de empleo más que en una mínima parte. Si el empleo ha crecido se ha debido, por un lado, a la recuperación que ha experimentado la economía española desde el 86 y, por otro, a la extensión del empleo precario que ha permitido que los empresarios puedan contratar un empleo no sólo más flexible, sino, sobre todo, con salarios más bajos.

Insuficiente creación neta de empleo

El futuro del empleo arroja, según esta ponencia, sombras preocupantes:

1. Para el conjunto de los últimos once años, la creación neta de empleo ha sido insuficiente para hacer frente al aumento de la oferta de trabajo. Es verdad que la recuperación reciente de la ocupación ha absorbido prácticamente en su totalidad la destrucción de puestos de trabajo que se produjo anteriormente, pero el empleo sigue situado en un nivel inferior al que tenía en 1977, mientras que durante este período la población activa ha crecido en 1.600.000 personas. Con las tendencias actuales tendríamos paro hasta el año 2011.

2. Durante la crisis la economía se ha terciarizado y el empleo lo ha hecho en mayor proporción. Durante el período de aumento de la ocupación, las

dos terceras partes de la generación de puestos se localiza en el sector terciario, y del que se localiza en el secundario la mayoría se debe a la construcción.

Un aumento sostenido de la ocupación no puede basarse en el aumento del empleo en bares, grandes almacenes o el servicio doméstico.

Terciarización

En la industria, los problemas son más complejos. Desde el 77 hasta el 88, el PIB creció un 19,4%, mientras que su productividad lo hizo el 46%, por lo que su empleo se redujo. En el último año la desaceleración de la productividad ha sido intensa (1,7% de crecimiento por asalariado frente al 6,4% del período 79-84). Tal descenso es explicable en los primeros momentos de la recuperación económica, dado que es rentable un aumento de la demanda de trabajo mayor que el de la producción, puesto que éste tiene como contrapartida un crecimiento de la capacidad productiva utilizada. Pero no puede pensarse que se sostenga en el tiempo el papel, ya reducido hoy, de la industria como generadora de empleo.

El crecimiento de la ocupación en la construcción tiene su origen en el actual "boom" del sector, pero las sombras están ahí. El auge de la construcción de viviendas tiene un cierto carácter especulativo, los precios son muy altos y la financiación muy costosa para el comprador, lo que hace que sean pocos los que crean que el ritmo de construcción de viviendas se vaya a mantener por mucho tiempo. Las obras públicas podrían seguir siendo un motor

para el sector, pero su generación de empleo es mucho menor que en el de la construcción de viviendas.

Empleo precario

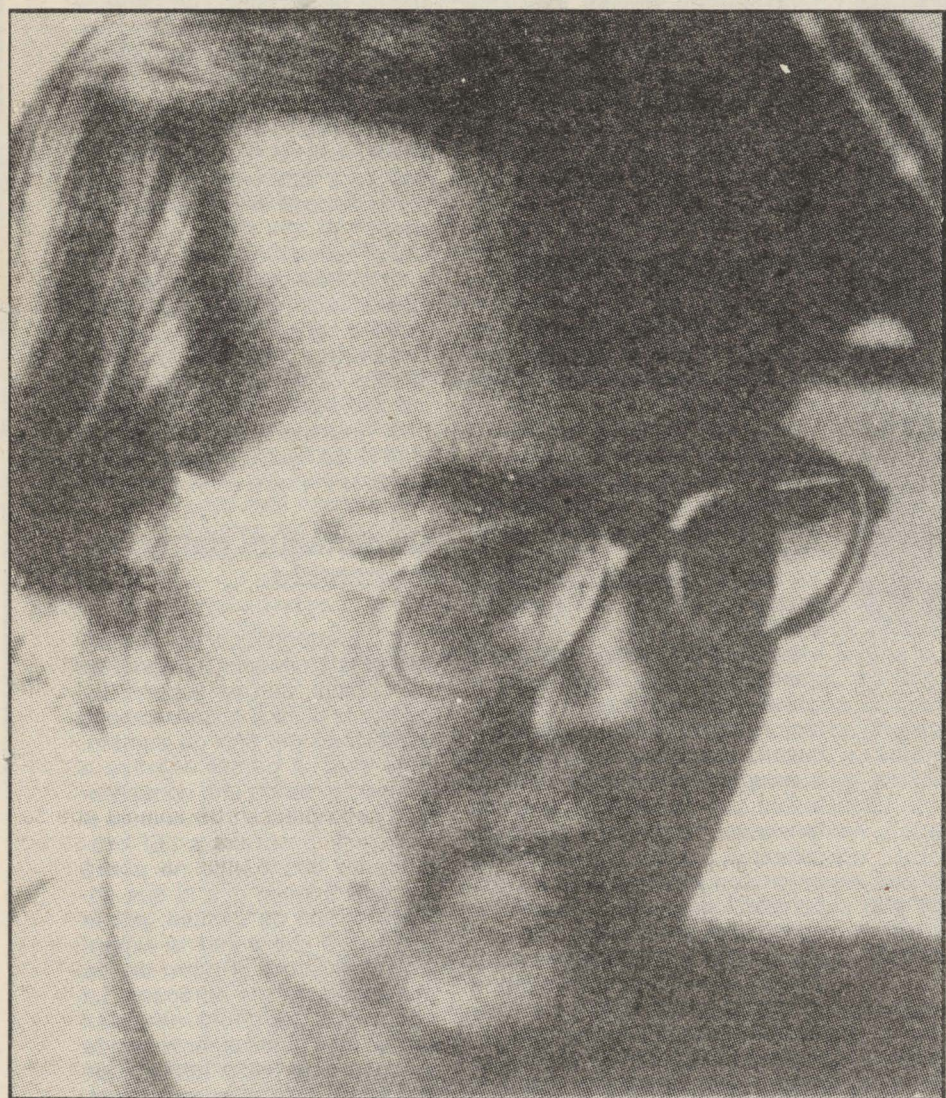
3. La generación de puestos de trabajo en los últimos años se ha sustentado totalmente en el empleo temporal. Uno de cada tres trabajadores asalariados vive en precario (2,5 millones de trabajadores). El empleo se ha convertido así en una variable muy sensible a las variaciones de la coyuntura. Que su evolución hoy le esté beneficiando no significa que una eventual recesión, o simplemente un endurecimiento de la política económica actuando sobre la demanda, no tendría graves y muy rápidas consecuencias sobre la ocupación y el paro.



línea
%FBCF
10
8
6
4
2
0
-2
-4
-6
-8
-10
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
PIB OLA
7
5
3
1
-1
-3
-5
-7
-9
-11
-13
-15
-17
-19
-21
-23
-25
-27
-29
-31
-33
-35
-37
-39
-41
-43
-45
-47
-49
-51
-53
-55
-57
-59
-61
-63
-65
-67
-69
-71
-73
-75
-77
-79
-81
-83
-85
-87
-89
-91
-93
-95
-97
-99
-101
-103
-105
-107
-109
-111
-113
-115
-117
-119
-121
-123
-125
-127
-129
-131
-133
-135
-137
-139
-141
-143
-145
-147
-149
-151
-153
-155
-157
-159
-161
-163
-165
-167
-169
-171
-173
-175
-177
-179
-181
-183
-185
-187
-189
-191
-193
-195
-197
-199
-201
-203
-205
-207
-209
-211
-213
-215
-217
-219
-221
-223
-225
-227
-229
-231
-233
-235
-237
-239
-241
-243
-245
-247
-249
-251
-253
-255
-257
-259
-261
-263
-265
-267
-269
-271
-273
-275
-277
-279
-281
-283
-285
-287
-289
-291
-293
-295
-297
-299
-301
-303
-305
-307
-309
-311
-313
-315
-317
-319
-321
-323
-325
-327
-329
-331
-333
-335
-337
-339
-341
-343
-345
-347
-349
-351
-353
-355
-357
-359
-361
-363
-365
-367
-369
-371
-373
-375
-377
-379
-381
-383
-385
-387
-389
-391
-393
-395
-397
-399
-401
-403
-405
-407
-409
-411
-413
-415
-417
-419
-421
-423
-425
-427
-429
-431
-433
-435
-437
-439
-441
-443
-445
-447
-449
-451
-453
-455
-457
-459
-461
-463
-465
-467
-469
-471
-473
-475
-477
-479
-481
-483
-485
-487
-489
-491
-493
-495
-497
-499
-501
-503
-505
-507
-509
-511
-513
-515
-517
-519
-521
-523
-525
-527
-529
-531
-533
-535
-537
-539
-541
-543
-545
-547
-549
-551
-553
-555
-557
-559
-561
-563
-565
-567
-569
-571
-573
-575
-577
-579
-581
-583
-585
-587
-589
-591
-593
-595
-597
-599
-601
-603
-605
-607
-609
-611
-613
-615
-617
-619
-621
-623
-625
-627
-629
-631
-633
-635
-637
-639
-641
-643
-645
-647
-649
-651
-653
-655
-657
-659
-661
-663
-665
-667
-669
-671
-673
-675
-677
-679
-681
-683
-685
-687
-689
-691
-693
-695
-697
-699
-701
-703
-705
-707
-709
-711
-713
-715
-717
-719
-721
-723
-725
-727
-729
-731
-733
-735
-737
-739
-741
-743
-745
-747
-749
-751
-753
-755
-757
-759
-761
-763
-765
-767
-769
-771
-773
-775
-777
-779
-781
-783
-785
-787
-789
-791
-793
-795
-797
-799
-801
-803
-805
-807
-809
-811
-813
-815
-817
-819
-821
-823
-825
-827
-829
-831
-833
-835
-837
-839
-841
-843
-845
-847
-849
-851
-853
-855
-857
-859
-861
-863
-865
-867
-869
-871
-873
-875
-877
-879
-881
-883
-885
-887
-889
-891
-893
-895
-897
-899
-901
-903
-905
-907
-909
-911
-913
-915
-917
-919
-921
-923
-925
-927
-929
-931
-933
-935
-937
-939
-941
-943
-945
-947
-949
-951
-953
-955
-957
-959
-961
-963
-965
-967
-969
-971
-973
-975
-977
-979
-981
-983
-985
-987
-989
-991
-993
-995
-997
-999
-1001
-1003
-1005
-1007
-1009
-1011
-1013
-1015
-1017
-1019
-1021
-1023
-1025
-1027
-1029
-1031
-1033
-1035
-1037
-1039
-1041
-1043
-1045
-1047
-1049
-1051
-1053
-1055
-1057
-1059
-1061
-1063
-1065
-1067
-1069
-1071
-1073
-1075
-1077
-1079
-1081
-1083
-1085
-1087
-1089
-1091
-1093
-1095
-1097
-1099
-1101
-1103
-1105
-1107
-1109
-1111
-1113
-1115
-1117
-1119
-1121
-1123
-1125
-1127
-1129
-1131
-1133
-1135
-1137
-1139
-1141
-1143
-1145
-1147
-1149
-1151
-1153
-1155
-1157
-1159
-1161
-1163
-1165
-1167
-1169
-1171
-1173
-1175
-1177
-1179
-1181
-1183
-1185
-1187
-1189
-1191
-1193
-1195
-1197
-1199
-1201
-1203
-1205
-1207
-1209
-1211
-1213
-1215
-1217
-1219
-1221
-1223
-1225
-1227
-1229
-1231
-1233
-1235
-1237
-1239
-1241
-1243
-1245
-1247
-1249
-1251
-1253
-1255
-1257
-1259
-1261
-1263
-1265
-1267
-1269
-1271
-1273
-1275
-1277
-1279
-1281
-1283
-1285
-1287
-1289
-1291
-1293
-1295
-1297
-1299
-1301
-1303
-1305
-1307
-1309
-1311
-1313
-1315
-1317
-1319
-1321
-1323
-1325
-1327
-1329
-1331
-1333
-1335
-1337
-1339
-1341
-1343
-1345
-1347
-1349
-1351
-1353
-1355
-1357
-1359
-1361
-1363
-1365
-1367
-1369
-1371
-1373
-1375
-1377
-1379
-1381
-1383
-1385
-1387
-1389
-1391
-1393
-1395
-1397
-1399
-1401
-1403
-1405
-1407
-1409
-1411
-1413
-1415
-1417
-1419
-1421
-1423
-1425
-1427
-1429
-1431
-1433
-1435
-1437
-1439
-1441
-1443
-1445
-1447
-1449
-1451
-1453
-1455
-1457
-1459
-1461
-1463
-1465
-1467
-1469
-1471
-1473
-1475
-1477
-1479
-1481
-1483
-1485
-1487
-1489
-1491
-1493
-1495
-1497
-1499
-1501
-1503
-1505
-1507
-1509
-1511
-1513
-1515
-1517
-1519
-1521
-1523
-1525
-1527
-1529
-1531
-1533
-1535
-1537
-1539
-1541
-1543
-1545
-1547
-1549
-1551
-1553
-1555
-1557
-1559
-1561
-1563
-1565
-1567
-1569
-1571
-1573
-1575
-1577
-1579
-1581
-1583
-1585
-1587
-1589
-1591
-1593
-1595
-1597
-1599
-1601
-1603
-1605
-1607
-1609
-1611
-1613
-1615
-1617
-1619
-1621
-1623
-1625
-1627
-1629
-1631
-1633
-1635
-1637
-1639
-1641
-1643
-1645
-1647
-1649
-1651
-1653
-1655
-1657
-1659
-1661
-1663
-1665
-1667
-1669
-1671
-1673
-1675
-1677
-1679
-1681
-1683
-1685
-1687
-1689
-1691
-1693
-1695
-1697
-1699
-1701
-1703
-1705
-1707
-1709
-1711
-1713
-1715
-1717
-1719
-1721
-1723
-1725
-1727
-1729
-1731
-1733
-1735
-1737
-1739
-1741
-1743
-1745
-1747
-1749
-1751
-1753
-1755
-1757
-1759
-1761
-1763
-1765
-1767
-1769
-1771
-1773
-1775
-1777
-1779
-1781
-1783
-1785
-1787
-1789
-1791
-1793
-1795
-1797
-1799
-1801
-1803
-1805
-1807
-1809
-1811
-1813
-1815
-1817
-1819
-1821
-1823
-1825
-1827
-1829
-1831
-1833
-1835
-1837
-1839
-1841
-1843
-1845
-1847
-1849
-1851
-1853
-1855
-1857
-1859
-1861
-1863
-1865
-1867
-1869
-1871
-1873
-1875
-1877
-1879
-1881
-1883
-1885
-1887
-1889
-1891
-1893
-1895
-1897
-1899
-1901
-1903
-1905
-1907
-1909
-1911
-1913
-1915
-1917
-1919
-1921
-1923
-1925
-1927
-1929
-1931
-1933
-1935
-1937
-1939
-1941
-1943
-1945
-1947
-1949
-1951
-1953
-1955
-1957
-1959
-1961
-1963
-1965
-1967
-1969
-1971
-1973
-1975
-1977
-1979
-1981
-1983
-1985
-1987
-1989
-1991
-1993
-1995
-1997
-1999
-2001
-2003
-2005
-2007
-2009
-2011
-2013
-2015
-2017
-2019
-2021
-2023
-2025
-2027
-2029
-2031
-2033
-2035
-2037
-2039
-2041
-2043
-2045
-2047
-2049
-2051
-2053
-2055
-2057
-2059
-2061
-2063
-2065
-2067
-2069
-2071
-2073
-2075
-2077
-2079
-2081
-2083
-2085
-2087
-2089
-2091
-2093
-2095
-2097
-2099
-2101
-2103
-2105
-2107
-2109
-2111
-2113
-2115
-2117
-2119
-2121
-2123
-2125
-2127
-2129
-2131
-2133
-2135
-2137
-2139
-2141
-2143
-2145
-2147
-2149
-2151
-2153
-2155
-2157
-2159
-2161
-2163
-2165
-2167
-2169
-2171
-2173
-2175
-2177
-2179
-2181
-2183
-2185
-2187
-2189
-2191
-2193
-2195
-2197
-2199
-2201
-2203
-2205
-2207
-2209
-2211
-2213
-2215
-2217
-2219
-2221
-2223
-2225
-2227
-2229
-2231
-2233
-2235
-2237
-2239
-2241
-2243
-2245
-2247
-2249
-2251
-2253
-2255
-2257
-2259
-2261
-2263
-2265
-2267
-2269
-2271
-2273
-2275
-2277
-2279
-2281
-2283
-2285
-2287
-2289
-2291
-2293
-2295
-2297
-2299
-2301
-2303
-2305
-2307
-2309
-2311
-2313
-2315
-2317
-2319
-2321
-2323
-2325
-2327
-2329
-2331
-2333
-2335
-2337
-2339
-2341
-2343
-2345
-2347
-2349
-2351
-2353
-2355
-2357
-2359
-2361
-2363
-2365
-2367
-2369
-2371
-2373
-2375
-2377
-2379
-2381
-2383
-2385
-2387
-2389
-2391
-2393
-2395
-2397
-2399
-2401
-2403
-2405
-2407
-2409
-2411
-2413
-2415
-2417
-2419
-2421
-2423
-2425
-2427
-2429
-2431
-2433
-2435
-2437
-2439
-2441
-2443
-2445
-2447
-2449
-2451
-2453
-2455
-2457
-2459
-2461
-2463
-2465
-2467
-2469
-2471
-2473
-2475
-2477
-2479
-2481
-2483
-2485
-2487
-2489
-2491
-2493
-2495
-2497
-2499
-2501
-2503
-2505
-2507
-2509
-2511
-2513
-2515
-2517
-2519
-2521
-2523
-2525
-2527
-2529
-2531
-2533
-2535
-2537
-2539
-2541
-2543
-2545
-2547
-2549
-2551
-2553
-2555
-2557
-2559
-2561
-2563
-2565
-2567
-2569
-2571
-2573
-2575
-2577
-2579
-2581
-2583
-2585
-2587
-2589
-2591
-2593
-2595
-2597
-2599
-2601
-2603
-2605
-2607
-2609
-2611
-2613
-2615
-2617
-2619
-2621
-2623
-2625
-2627
-2629
-2631
-2633
-2635
-2637
-2639
-2641
-2643
-2645
-2647
-2649
-2651
-2653
-2655
-2657
-2659
-2661
-2663
-2665
-2667
-2669
-2671
-2673
-2675
-2677
-2679
-2681
-2683
-2685
-2687
-2689
-2691
-2693

Volker Braun

La escalada de las altas montañas (el tiempo de los consejos)



Volker Braun, nacido en 1939, ciudadano de la RDA, es uno de los más grandes escritores actuales en lengua alemana. Sus obras (novelas como *Historia inacabada* o *La novela de Hinze-Kunze*; obras de teatro como *La muerte de Lenin*, o *La sociedad de transición*; ensayos y poesías) no son muy conocidas en el Estado Español, y sólo se han publicado tardíamente y con muchas dificultades en su país, donde han chocado con los burócratas de la cultura. El pasado 8 de diciembre, el órgano central del SED (hoy rebautizado PSD), Neues Deutschland, publicaba el siguiente artículo, con un hermoso título: "*La escalada de las altas montañas. El instrumento de la historia. Los caminos del llano. El tiempo de los consejos*" (en alusión a unos famosos versos de Bertold Brecht) y precedido de una poesía escrita en el año 77. Lo reproducimos porque nos parece una buena muestra de la otra cara de los acontecimientos de la RDA, siempre oculta en los grandes medios de comunicación: la vitalidad de una izquierda que busca una respuesta socialista a la crisis del sistema burocrático.

Ya no se avanza por las nieves perpetuas. Formularios, promesas, café frío, figurillas robadas.

Ahora: mal de montaña, vértigo. Y cada cual se ve perseguido por sí mismo. Hasta en su cama, hasta en sus balances. Luchamos contra chinches.

Hoy son los caminos quienes nos trepan. Con sus cantos rodados, privilegios y salarios a su gusto.

De hecho, ¿a dónde queremos ir?

¿Es la montaña lo que veneramos o la pirámide de un faraón?

¿Por qué estamos tan fatigados?

No habríamos debido dar, hace ya mucho tiempo, media vuelta.

Abandonar nuestro puesto a plena luz y desatar el cable de seguridad?

Pues este camino no conduce al objetivo.

Titubeamos en la incertidumbre a la que habíamos subido.

El cansancio es nuestro único punto de enganche.

Días de trabajo para volver por el sendero. Desaparecer para triunfar.

Callejón frío, subida igual a descenso. Y volver a ver en un próximo lejano la cumbre a escalar.

(sacado de "Ahora estamos en el llano, con nuestros sacos, cuerdas y piolets")

Cuando fue excluido del PC soviético en 1927, Trotsky dijo: "Pero no existe otro instrumento para hacer la historia".

El instrumento que tuvo finalmente en la cabeza fue el piolet de la GPU.

Su afirmación desesperada partía de dos premisas: hacía mucho tiempo que los consejos de los soviets habían sido sacrificados por los bolcheviques y

Trotsky, antaño mentor de las masas, combatía por un partido renovado, un partido sin burocracia.

Su cálculo era simple: en el seno del aparato de Estado, un individuo obedece a otro individuo; en cambio, en el seno del partido, todos son iguales, de modo que las experiencias realizadas en los más diversos terrenos pueden ser sometidas intactas a un análisis radical. Este es el privilegio excepcional del partido, que lo autoriza a dirigir.

Era el sueño de un hombre despierto en la penumbra de la historia. Su clarividencia había hecho de Lev Davidovich un provocador que definía al partido por su diferencia con el aparato de Estado y por su anonimato, mientras el partido estalinista había tomado el lugar del aparato y se afirmaba como poder. En su ideología y en su estructura, este partido encarnaba la desconfianza hacia el pueblo. El instrumento se había degradado al nivel de un aparato dominando sobre una clase avasallada.

Hoy día en la RDA son otros los instrumentos que brillan en el centro del movimiento popular, barriendo al aparato burocrático. Todos y cada uno de ellos, cada cual con su utilidad discutible, ponen en cuestión el poder del partido. Y éste se encuentra ante tribunas vacías, a la sombra de una increíble libertad. Como un ciego que ofreciera su mejilla para que se le abofetease.

Cabalgando aún la disciplina de su falsa tarea, descubre la furiosa necesidad de renovación de sus células. La renuncia al absolutismo, como principio organizativo y en su relación con el Estado, es precisamente lo que contribuye a su liberación y hace de él un partido. Encadenarle al poder para asegurarse éste: tal fue el secular error de los comunistas.

En la búsqueda de una nueva identidad, ¿el partido es aún capaz de identificarse? No podrá hacerlo si permanece al margen del conjunto de la revuelta y de la brusca multiplicidad de organizaciones políticas, en las que el espíritu socialista busca realizarse. Ya no tiene más derecho que el de su participación solidaria en la democracia y no puede jugar su papel más que en el juego contradictorio de las fuerzas en presencia.

Ya no es el poder, pero asume una función más "noble", como instrumento de una emancipación fundamental, como organizador de la contradicción y de la riqueza de los conflictos.

Ya ni sé si sigo hablando de él.

III

Llegamos al llano, la esperanza acelera nuestros pasos. Descendiendo a la calle, el pueblo levanta la vista: ¿a dónde ascender? ¿A qué cumbres de la economía? ¿Queremos arriesgarnos a una ascensión peligrosa o utilizar las facilidades del terreno llano?

Vamos a concluir un sólido pacto con la economía del Oeste, pero no estamos obligados a alcanzar el nivel absoluto de las nieves de la gran producción capitalista. No estamos equipados para ello, y por otra parte no nos apetece dejarnos desgarrar en pequeños trozos. Nos hemos liberado de nuestras cadenas políticas; no nos dejemos llevar atados por esos intereses falaces que se nos ofrecen en los supermercados de Occidente. Hemos conocido el oportunismo del poder: temamos ahora el oportunismo de la libertad.

Dejadnos escoger un camino diferente al de los granujas que éramos, una orientación que nos conduzca a otros fines, a tecnologías más dulces, a un mercado más discreto. A una sociedad de tipo horizontal puede corresponder una producción social que necesita invenciones diferentes a las de la competencia implacable.

Liquidemos el famoso "exceso de conciencia" en nuestra pequeña república: un pensamiento nuevo para un nuevo trabajo. Sería sin duda más "seguro" sumarse a otra cordada más rápida. Nuestro camino será, ya de por sí, duro y fatigoso, pero de esa manera podríamos vivir una alternativa. Nuestro trabajo casero se distinguiría por producir sabiduría; nuestro programa es la reconciliación con la naturaleza, con nuestra naturaleza, y ya no su destrucción catastrófica.

IV

Hoy día son las manifestaciones, como vientos y mareas, las que hacen de la política, mientras el nuevo gobierno ocupa sus habitaciones. Pero no veo cómo podría esto funcionar a la larga, cómo la voluntad de la calle pueda entrar en la Cámara Alta, tan difusa, oscura y versátil, no disponiendo de ningún órgano de representación capaz ni de popularizar las luchas de los trabajadores en las fábricas y en los barrios, ni de hacerlas repercutir en lo más alto.

¿Cómo se podría hacer?

En las empresas, los nuevos organismos actúan al lado de los viejos. Están los grupos del partido, el Nuevo Fórum, etc. Estos pequeños aparatos continúan existiendo o se están formando, pero sin disponer del poder integral. Se discute mucho pero no se percibe ninguna voz dominante. El "partido de la unidad" (en referencia a las siglas del SED) representa la unidad menos que nunca, aunque se democratizase hasta reducirse a un suspiro. ¿De qué sirve preocuparse únicamente de su reconstrucción, cuando todos le critican? Es un grupúsculo, como todos los demás grupúsculos.

El parlamentarismo socialista, una estructura tenaz en la que nos hemos mecido durante decenios, se establece ahora en la Cámara del Pueblo. Desde su primera sesión de reparto de puestos, se descubre la mafia. Es el aperitivo de una comida agri dulce, aderezada por el azar de las mayorías dudosas y por las ambiciones de los partidos. No veo ahí ninguna garantía de que sean satisfechas las necesidades mínimas de las masas.

La lucha parlamentaria representa un inmenso progreso respecto al absolutismo fosilizado, pero me pregunto si no existirá algo más moderno y más democrático, ahora que estamos obligados en todo caso a pensar en términos de sociedad.

No nos hagamos ilusiones. Tardaremos en volver a encontrarnos en una situación como ésta, sin cadenas, los unos frente a los otros. Es un raro momento histórico en que tenemos en nuestras manos el poder de corregir el futuro. Reflexionemos. Dentro de algunos meses, después de las elecciones libres, la hora de los buenos consejos habrá dejado de sonar.

Recordemos una vieja historia que siempre se ha mantenido en secreto: el poder de los Consejos. La propiedad común de los bienes, una vez disponibles, sería hoy su más poderoso apoyo. No habría que agachar la cabeza, ni ante el gobierno ni ante el partido. Los consejos, foros del pueblo o algo semejante -poco importa el nombre- podrían ser el refugio de las divergencias, haciendo caduca la necesidad de una oficina para cada partido y cada grupo en los institutos y sedes administrativas. Que se reúnan las gentes más capaces de estos grupos y estos partidos, en todos los sectores, en la fábrica, en los sindicatos de empresa, etc., y a todos los niveles, para modelar desde abajo los conceptos que serán formulados arriba. Si no, serán inútiles. (Los comités de ciudadanos de las ciudades y del campo que reclamaron, el 4 de diciembre, las masas populares indignadas por el descubrimiento de la corrupción y de los actos criminales, podrían ser un comienzo concreto, como también la Mesa Redonda, entre gobierno y oposición, por arriba; su trabajo, y en primer lugar las tareas de control, tendrían un sentido constructivo). Los diputados elegidos por la base y colaborando en la cumbre (siendo la Cámara del Pueblo únicamente el Consejo supremo), en otros términos, la organización autónoma de los productores como estructura viva del Estado, alimentada por debates enconados entre los diferentes niveles, ésta sería la autoridad de las masas que daría al gobierno un mandato o le impondría su veto, ésta sería la autoridad conquistada del pueblo.

Esta autoridad se ha mostrado ya en las calles. No disolvamos las democratizaciones. No hagamos estallar nuestro deseo apasionado, y que la policía no se mezcle en este asunto. Necesitamos mantenernos juntos para poder darnos cuenta, busquemos juntos la forma de Estado que sea una marcha de protesta contra la mentira, la corrupción y la servidumbre.

El nuevo desorden internacional

La nostalgia de Yalta

El proceso abierto con la "perestroika" y el derrumbe del muro de Berlín están abriendo una nueva etapa en la situación internacional cuyas tendencias de evolución son todavía difíciles de precisar. Conviene, por tanto, introducir algunos elementos de reflexión sobre esos cambios.

Hay varios factores a tener en cuenta. En primer lugar, no cabe duda que la política exterior de Gorbachov respecto a las armas nucleares está constituyendo un elemento favorable a la disminución de la amenaza de guerra nuclear en Europa, y éste es el dato que más cuenta hoy en el haber del nuevo Bonaparte. Pero lo más importante es que sus iniciativas en este terreno han ido acompañadas de una reformulación de su política militar, a través de la búsqueda de una "suficiencia razonable", simultáneamente al reconocimiento del fracaso del "socialismo real" como alternativa al capitalismo. Como resultado de todo esto, ha caído en picado la imagen de la URSS como "enemigo" y como amenaza para los pueblos de Europa occidental.

Esa crisis de la imagen del enemigo tradicional, sobre la cual se consolidó la ideología de la "guerra fría", ha ido profundizándose hasta la histórica fecha del 9 de noviembre, cuando el fin del muro de Berlín parece iniciar un nuevo salto hacia la "distensión".

Un volcán de pueblos

Pero junto a esos elementos aparecen otros que hacen más compleja la situación: la progresiva emancipación de los países del Este de la tutela soviética está alcanzando ya a un número creciente de pueblos sometidos al nacionalismo granruso en el interior de las fronteras de la Unión, convirtiendo a ésta, como la calificaba irónicamente el comentarista norteamericano "Z", en un verdadero "volcán de pueblos". Nacionalismos de toda clase de minorías empiezan a aflorar y se enfrentan no sólo al viejo centralismo sino también entre ellos, en un proceso de redefinición de las fronteras es-

tablecidas antes y después de la Segunda Guerra Mundial y que acaba sólo de empezar ahora.

Además, ese renacimiento de los nacionalismos está acompañando a un proceso de movilización y autoorganización de las poblaciones de esos países que, aunque desigual, incluye reivindicaciones de todo tipo en las que, junto a la atracción del consumismo occidental y a la aspiración a unas elecciones libres, es posible ver sentimientos antiburocráticos, antiautoritarios y antimilitaristas que no van a hacer fácil la estabilización de unos sistemas cuyos perfiles todavía no están nada claros.

La clave alemana

Dentro de esta transición de un viejo orden internacional caduco a otro incierto, la "cuestión alemana" es de nuevo, parafraseando a Trotsky, la clave de la situación mundial y el centro de atención de las grandes potencias. Las tendencias hacia la unificación alemana parecen dominantes en la RFA y pueden llegar a serlo en la RDA tras las elecciones de marzo próximo, si bien la consumación de ese proceso llevará cierto tiempo y provocará también las reticencias de sectores de la izquierda social temerosa de un pangermanismo expansionista.

Este es el problema que complica más cualquier planificación a medio plazo de las grandes potencias o de los altos mandos de los bloques militares. Como se pudo observar en los debates de la CE, tanto ésta (sobre todo, Thatcher y Mitterrand, aunque por razones distintas) como Estados Unidos tratan de mantener un equilibrio entre el formal respeto al derecho de autodeterminación de las dos Alemanias, por un lado, y el miedo a la consolidación de una gran potencia



capaz de ser hegemónica en toda Europa y de competir autónomamente no sólo con ambos sino también con Japón, por otro. La experiencia histórica viene, además, a añadir fuertes sospechas de que el nuevo nacionalismo alemán podría reproducir muchos de los peores rasgos del militarismo prusiano o del nazismo, empezando por el de la aspiración, velada o abierta, a reconquistar territorios anteriormente ocupados.

Uno de los aspectos más conflictivos de esa hipotética unificación es el de la relación que tendría la nueva Alemania con los bloques militares. En ese sentido las propuestas de los consejeros norteamericanos no dejan lugar para una neutralidad; como máximo, aceptan un estatus especial para la parte oriental, pero se muestran firmes partidarios de mantener a la otra parte dentro de la OTAN, mientras que Gorbachov y Modrow defenderían moderadamente la salida simultánea de ambos bloques.

Una situación frágil

Sin embargo, dadas la influencia alcanzada por el movimiento pacifista en el pasado, la asimetría que existiría entre las dos partes (¿cómo hacer verosímil la disuasión nuclear en esas condiciones para una parte del territorio?) y la pérdida de credibilidad de la amenaza soviética, sería difícil que esa vinculación a la OTAN se mantuviera por mucho tiempo en cas de que avanzara el proceso de unificación; aunque todo dependerá de la evolución de las fuerzas políticas que estén en la dirección de ese pro-

ceso, sometidas a su vez a la presión de los vecinos del Oeste para evitar un no alineamiento. Pero ejemplos como el reciente anuncio de retirada de sus tropas por parte del gobierno belga y holandés de la RFA y la polvareda que ha provocado en el Estado Mayor de la Alianza vienen a revelar la fragilidad de la situación actual. Una fragilidad que es nuevamente patente con la reducción de bases en Europa por parte de Estados Unidos y que, aunque estratégicamente es poco importante (¿por qué no se incluye a Rota en la lista?), viene a confirmar que tanto razones de orden económico interno como la necesidad de dar prioridad a su función de generar en América latina y el Pacífico obligan a Bush a presionar sobre sus aliados europeos para que asuman sus "responsabilidades".

El "Tercer Mundo": los condenados de la Tierra

Pero hay una vieja sombra frente a la nueva luz que despierta el fin de la "guerra fría" en Europa. Se trata de la profundización de la crisis endémica en el llamado "Tercer Mundo". En este punto es fácil dar la razón a algunas de las críticas hechas por Fidel Castro a Gorbachov, sobre todo tras la invasión de Panamá. La búsqueda de la cooperación económica y política con Estados Unidos y la Comunidad Europea en nombre de los "intereses comunes de la especie humana" (en realidad, para salir de una crisis económica de la que sólo la burocracia es responsable) pretende hacer olvidar que dentro de esa especie se encuentra una parte importante del planeta todavía sometida a la bota del imperio yanqui y amenazada de bancarrota por las grandes multinacionales. Declarar en esas circunstancias, como ha hecho Gorbachov, que no cabe recurrir a la confrontación armada en esa extensa zona, está suponiendo el abandono de la ya de por sí limitada función de contención objetiva que la URSS podía ofrecer frente a EEUU.

Dentro de este panorama, el hemisferio Sur va a ser, por tanto, fuente de inseguridad e inestabilidad mayores, facilitando así un mayor intervencionismo no sólo de EEUU sino también de la OTAN. El cinismo con que los gobernantes franceses llamaban a Gorbachov para que interviniera en Rumanía era sólo un intento de legitimar experiencias ya ensayadas y que pueden

convertirse en norma en el futuro desde nuestro propio continente, buscando así nuevos "enemigos" en el narcotráfico, en el fundamentalismo islámico o, simplemente, en los peligros de desestabilización interna en uno u otro país dependiente.

Si a estas tendencias brevemente descritas añadimos otros datos como que no se haya frenado la proliferación de las armas nucleares, se mantenga la agravación de la crisis ecológica y persista la sombra de una recesión económica que afectaría al conjunto del sistema internacional, podemos completar un panorama en el que nuevas formas de inseguridad e inestabilidad sustituyen al bloqueo de todo proceso de cambio que se derivó de Yalta y que sólo se vio roto en algunos de los puntos más débiles.

Esos cambios no permiten ser optimistas a corto plazo respecto a las posibilidades que se abren para una reconstrucción de la izquierda, hoy obligada a un rearme ideológico. Pero sus dificultades no pueden ocultar que este momento histórico asusta enormemente a los dirigentes de las grandes potencias.

Por una alternativa radical

Frente a un momento tan excepcionalmente transitorio como éste la izquierda social y movimientos como el ecologista y el pacifista no tienen por qué sentirse a la defensiva, ya que pueden hallar grandes bazas a jugar a favor de una alternativa radical. Porque el auge de las dos ideologías que pretenden beneficiarse del fracaso del "socialismo real" -el neoconservadurismo y la socialdemocracia- no pueden hacer más que provocar nuevas formas de resistencia en la medida que ambas intenten reconstituir los bloques militares, luchan contra los nacionalismos de los pueblos sin Estado y refuerzan o concilien con un modelo económico depredador de la naturaleza y del "Tercer Mundo". En esas condiciones la reivindicación de una Europa desmilitarizada y desnuclearizada, sin bloques militares y basada en la libre autodeterminación de todos los pueblos (incluidos los del Estado español) puede contar con apoyos sociales importantes tanto en el Oeste como en el Este; pero, sobre todo, esa actividad se hará necesaria para combatir las nuevas versiones de la política de disuasión nuclear así como las pretensiones hegemónicas de una u otra gran potencia.

Jaime Pastor



Michelin-Gasteiz

A la cuarta, la vencida... (...pero la lucha continúa)

Joan den ZUTIK!-ean argitaratutako jarraipena dugu artikulu hau. Eta esan behar, 15ean Michelin-Gasteizen 5. txandari buruzko laugarren kontsulta egin dela, eta aurrekoetan bezalaxe ezezkoak irabazi zuen. Tirabirak jarraituko du.

Desde el pasado mes de julio, en que comenzó esta larga guerra contra el quinto equipo, ha habido cuatro consultas. En todas ha triunfado el no, pero la del jueves día 15 revestía más entidad que las anteriores.

Los resultados han sido los siguientes:

- Papeletas repartidas: 3.197
- Votos en blanco: 1.473
- Votos nulos: 35
- Votos en blanco: 20
- No votaron: 22

Los resultados son un éxito

En las tres últimas consultas el número de trabajadores que han manifestado su negativa al quinto relevo se ha mantenido prácticamente idéntico. Ellos son la mayoría de la plantilla y la base firme sobre la que está organizada la resistencia y la movilización contra la multinacional.

El fuerte aumento de la participación y de los votos afirmativos se explica por varias razones. En primer lugar, está el chantaje e incluso el pucherazo de la empresa; la multinacional ha ido convocando a los trabajadores, por grupos, a las oficinas, amedrentándoles para obtener su voto afirmativo; así ha logrado que 250 personas que no tenían que votar —por no ser afectados— lo hayan hecho; ha conseguido que los trabajadores que se encuentran de baja o disfrutando del "bloqueo" —días de permiso agrupados—, y que en las otras consultas no pasaban de 80, acudan a votar en un número de 146; ha llevado a votar, en coches de los jefes, a los 30 empleados del economato; ha intentado que algunos trabajadores, a base de cambiarles el turno, recluyan la papeleta dos veces, incluso algún trabajador procedente de Michelin-Valladolid ha pretendido votar.

En segundo lugar, se encuentra la ofensiva, sobre todo de la Federación de Químicas de CC.OO., a favor del acuerdo que este sindicato y la UGT habían alcanzado con la empresa. Los puntos fundamen-

tales del mismo son los siguientes: 242 contratos fijos desde ya; el quinto turno sólo se aplicará a un taller, el de las ruedas gigantes para obra civil y afectará a 182 trabajadores; para los afectados la aplicación será voluntaria, es decir, si alguno no quiere incluirse en él, se le cambiará de taller —esto tiene que ver con los 108 trabajadores fijos antiguos de este taller—; plus de 420.000 pts. anuales (35.000 pts. mensuales); inversión de 3.700 millones de pts. y comisión de seguimiento.

A pesar de la aparente bondad del acuerdo, Bernabé Haro, secretario general de Químicas de Euskadi y de la sección sindical intercentros de Michelin, artífice del frente común que han venido haciendo con la empresa CC.OO. y UGT, se quejaba, en la asamblea de delegados de CC.OO. de Araba, celebrada el día 16, que apenas se ha hablado del acuerdo y de lo positivo y negativo del quinto turno, centrándose sólo en el sí o no a trabajar en domingo. Asimismo, reprochaba a los 7 delegados de CC.OO. de Michelin-Gasteiz contrarios al quinto equipo, que se hubieren negado a repartir el acuerdo, lo que ha obligado a que viniesen a hacerlo los delegados de otras fábricas de la multinacional como Lasarte y Aranda.

En conclusión, creemos que el acuerdo no ha movido mucho entusiasmo y que el apoyo que, desde esta vertiente, han pretendido dar a la dirección de Michelin las Federaciones de CC.OO. y UGT, ha resultado más bien escaso.

¿Qué va a pasar ahora?

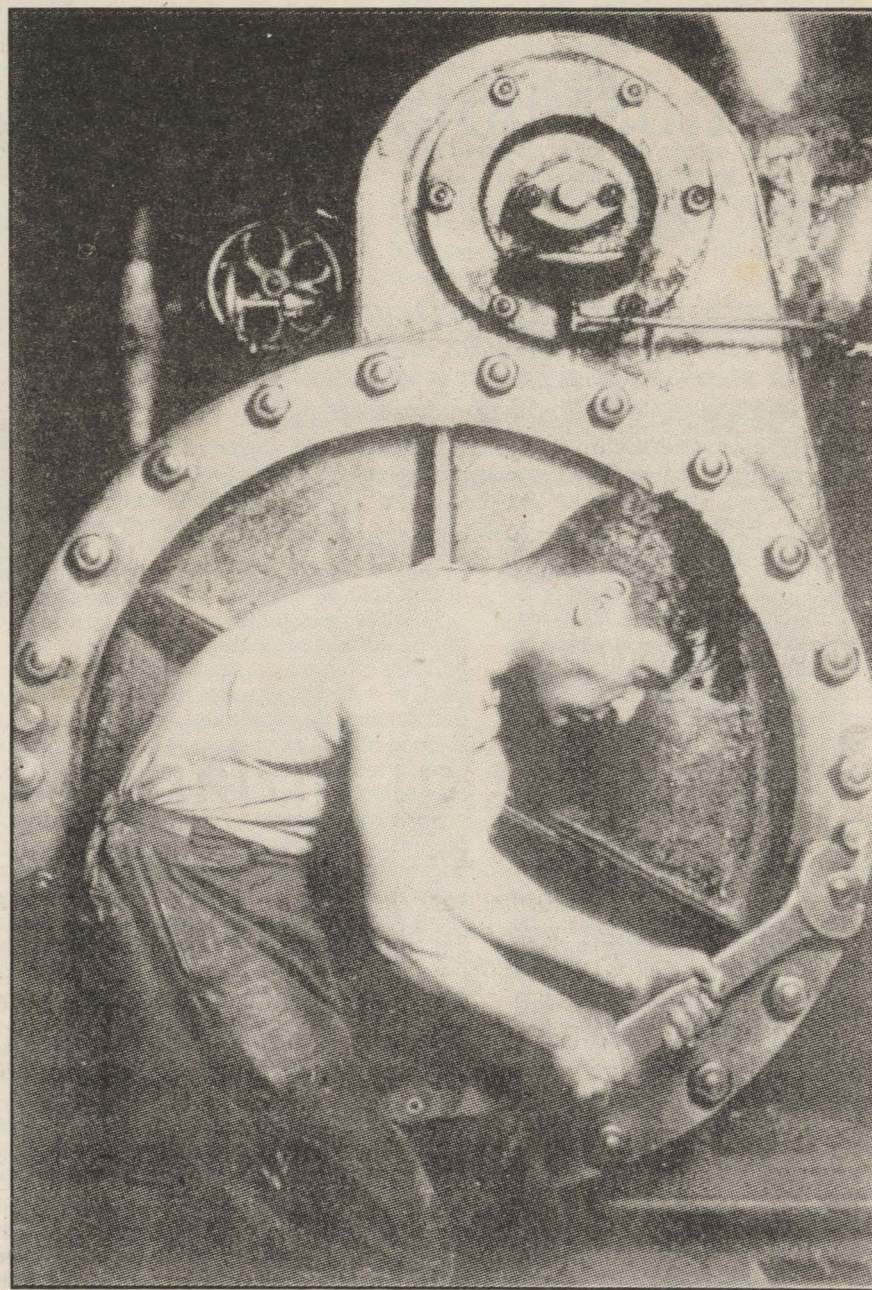
La empresa no se da por vencida, desde luego. Tiene autorizado el expediente de aplicación del quinto relevo por la administración y va a intentar seguir metiéndolo. Los tres delegados del comité de empresa pertenecientes a la Asociación de Trabajadores no Sindicados —amarillos— no aceptan la consulta por la forma antidemocrática, según ellos, en que se ha hecho. 346 trabajadores del colectivo de empleados, a los

que no se les ha permitido votar por no estar implicados, han dicho que sus votos han de contabilizarse como sí al acuerdo de CC.OO. y UGT.

Esta ofensiva por reatar validez a la cuarta consulta, por ilegítimarla, no cuenta con el apoyo de las Federaciones de Químicas de CC.OO. y UGT. Haciendo de tripas corazón, parece que han encajado, por ahora, su fracaso. De todo modos, no hay que confiar que se retiren de la escena definitivamente. La empresa no se lo puede permitir, ni ellos mismos tampoco. Su táctica previsible va a ser permitir que la multinacional siga degradando la unidad de la plantilla, a base de mantener la ofensiva propagandística en contra de la resistencia al quinto equipo, así como emplear como esquirolas de choque a los eventuales y otros personajes dispuestos a ello. Si estos intentos dan fruto, de nuevo las Federaciones de CC.OO. y UGT volverán a la carga con su acuerdo y con la aureola de sufridos salvadores de los trabajadores.

Para calibrar hasta dónde llega el cinismo de determinados burócratas sindicales, merece la pena señalar la "preocupación" que a Bernabé Haro le producía la división que se ha creado entre los obreros de Michelin-Gasteiz. En la citada asamblea de delegados del día 16, alerta acerca de que 1.150 de los votos favorables eran de personal obrero. Como si él no hubiese sido el máximo protagonista de esta división, así como de la de la sección sindical de CC.OO. de la fábrica, afiliando a eventuales esquirolas.

La solidaridad de clase con los trabajadores de Michelin hay que sacarla a la calle, no sólo en forma de movilizaciones —apoyo a cuantas manifestaciones y otro tipo de actos convoquen—, sino también contrarrestando la campaña orquestada por los eventuales. Ellos están recabando y consiguiendo el apoyo de instituciones y partidos del arco parlamentario. Baste como muestra el de Pablo Ruiz de Gordejuela —trabajador excedente de Forjas Alavesas—, parlamentario de EE, cuyo cretinismo institucionalista le ha hecho perder tanto sus lazos con el movimiento obrero, que se permite apoyar la implantación del quinto equipo por "entender que es de vital importancia para el desarrollo económico



de Vitoria y de Euskadi" (sic), así como deslegitimar el referéndum realizado porque no contaba con "las suficientes garantías democráticas y la intervención de la totalidad de la plantilla".

Oscuridad en CC.OO.

¿Qué ha pasado en CC.OO. a lo largo de estos meses en relación al conflicto de Michelin-Gasteiz?

Quienes hayan seguido el tema sólo por los medios de comunicación han obtenido una imagen incorrecta, por ejemplo, sobre la posición de la mayoría de los delegados de CC.OO. en el Comité. En un momento parecía que sólo 3 de los delegados estaban en contra del Acuerdo de CC.OO.-UGT, cuando han sido los 7 del principio (sobre 8) los que se han mantenido contra el quinto equipo.

La culpa, en este caso, no la tiene la prensa comercial, sino la posición poco ofensiva que, al principio (antes de que se afiliaran los eventuales y cambiaran la relación de fuerzas de los 35 afiliados antiguos con que contaba CC.OO. en Michelin-Gasteiz) tuvo la sección sindical contra la intromisión de la Federación estatal de Químicas, así como de las secciones sindicales de Aranda, Valladolid y Lasarte. Y otro tanto cabe decir, de los 7 delegados y, aún más, de la Ejecutiva Provincial de Araba, que estando siempre en contra del quinto turno, no lo ha manifestado públicamente, no ha defendido a los delegados y a la sección sindical del acoso federativo a que estaban siendo sometidos.

En la asamblea de delegados del día 16 se clarificaron las posturas ante quienes asistimos

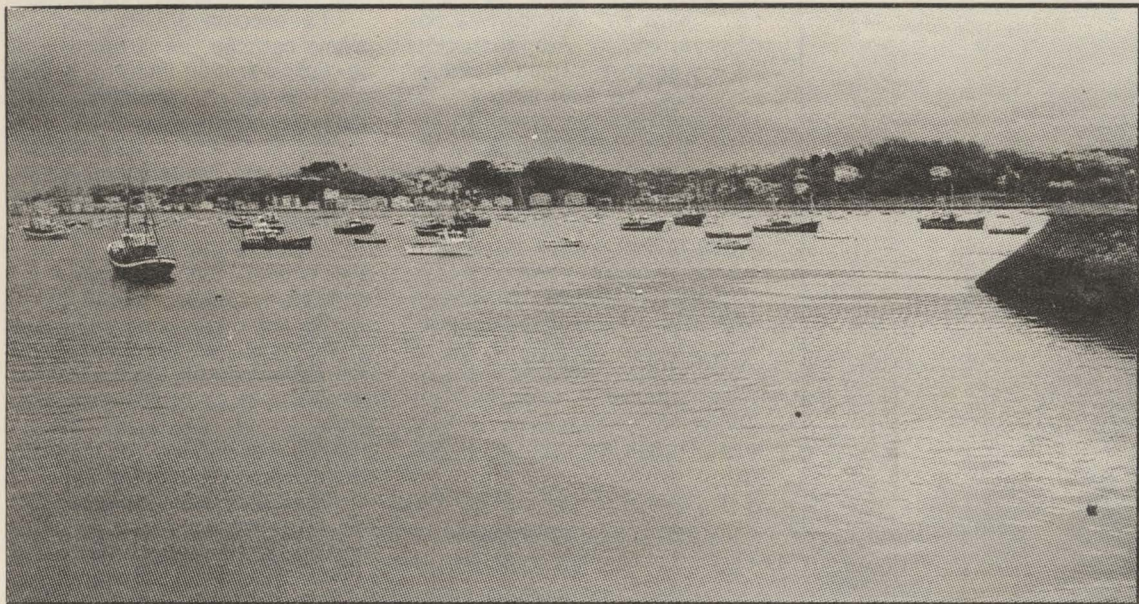
a la misma, pero no más allá, lo cual resulta una vez más insuficiente. La sección sindical de CC.OO. de Michelin hasta diciembre (a partir de esta fecha la Federación de Químicas comienza con sus manejos para cambiar la relación de fuerzas) y siete de los ocho delegados, que representan 900 votos en las elecciones sindicales del 86, se han opuesto a la negociación del quinto turno porque eran conscientes de que, de la misma, sólo podría salir más dinero, lo que no servía para compensar los problemas de todo tipo que incorpora este nuevo turno (problemas familiares, sociales, etc.). Esta postura estaba en consonancia con la que tradicionalmente se ha mantenido en Michelin, a lo largo de las pasadas negociaciones colectivas, en favor de acabar la jornada antes de las dos de la tarde del sábado. Hasta ahora nunca han conseguido hacer cambiar su postura a la multinacional en este sentido, ya que su objetivo es alargar al máximo posible el calendario de jornadas industriales.

Las contrapartidas del Acuerdo no han modificado la opinión de los siete delegados y los antiguos afiliados y concretamente dos de las contrapartidas les parecen papel mojado. Se trata de la voluntariedad (cuando se sabe la enorme capacidad de amedrentamiento y chantaje de esta empresa) sobre sus trabajadores y la exclusiva aplicación del quinto equipo a un taller. En este sentido recuerdan lo que ha pasado en Lasarte con el cuarto turno. También se afirmó esto y, posteriormente, se ha extendido a otros talleres, planteándolo como Expedientes de aplicación distintos.

I. Peña



La empresa impidió el acceso de periodistas al local del Comité



Txingudi (Bidasoa)

Badia arrisku bizian

Ante el creciente y descontrolado deterioro que viene experimentando la bahía de Txingudi, tanto de este lado como de Iparralde, se constituyó recientemente una Coordinadora que ha empezado ya a realizar una serie de acciones en contra de esta situación. La gente de EKI nos remitió este interesante informe que, por exceso de originales, no pudimos incluir en el anterior número y que con gusto reproducimos en estas páginas. La traducción al euskera es de la redacción de ZUTIK!

Badiaren gaur egungo kokapen geografikoa

Ikerketa desberdinak adierazten duten bezala, Bidasoa ibaiak eta Jaizubiak bere ibaihoan sortzen duen estuarioak, ekologi aldetik izugarriko balioa du.

Urdaibai (Mundaka) itsasadarrekin batera, Euskadik dituen padura edo inguru heze bakarrak dira, nahiz eta Mundakakoa, orokortasunean, Bidasoa bezain

degradatua egon ez, honek baino fauna-hegaztien aberastasun txikiagoa du, zeren azken hau, Europa Mendebaldeko migrazio jarioaren ardatzean, eta Bizkaiko golkoaren erpinean kokaturik bait dago, hegaztien presentzia egoera lagunduz.

Hau horrela izanik, UNESCOk 1984ean "Biosfera erreseberba" deklaratu zuen. Bestealde komunitate autonomikoko legebiltzarrak ordenazio eta babes lege proiektua prestatzen ari

dela difoskuue.

Bidasoako estuarioa, Txingudiko badia, Gipuzkoako ekialdeko muturrean kokaturik dugu, eskuinaldeko urhertza frantsesek menpe duten herrialdean konpartiturik dagoelarik.

Txingudi, Gipuzkoako Hondarribiako eta Irungo udalen jurisdikzioan dugu, alde batetik, eta Iparraldeko Hendaia eskualdean dago.

Txingudi badiak Bidasoa ibaiaren urak ardatz baditu ere, badu beste hainbat adar txiki: Jaizubia alde batetik eta bestetik beste hamaika errekatxo (Santa Engrazi, Mendelu, Santiago...).

Jaizkibel, Aia eta Larrunek inguratzen du, haize gogor eta zakarrek ezin dutelarik jo, beraz ondo babesturik dugu, honek ematen diolarik hain ezaugarri berezia.

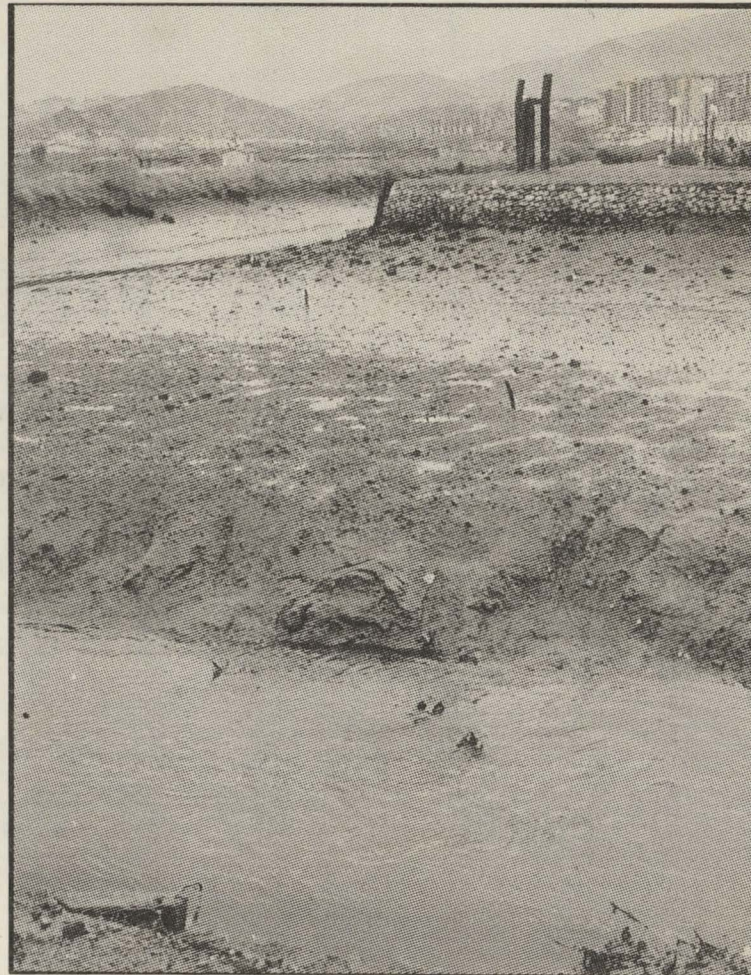
Alderdiaren balore ekologikoa

Txingudi paduraren balore ekologikoa, jarraian aipatzen ditugun ezaugarri abalaturik dago:

- Gipuzkoako kostaldeko alderdi heze garrantzitsuena;
- padura landaretza, probintzia osoan, bakarra da;
- itsasadarreko narrasti biztanle maila garrantzitsua dugu, gaur egun inguruko beste itsasadarretan aurkitzen ez direnak;
- udaberriaren eta udazkenean Europa mendebaldeko hegazti migrazio boladen atsedengunearen leku klabean kokaturik dugu.

Padurak jasaten dituen erasoak

Irunek azken hamarkadetan sufritzen duen eraikitza garapen desorekatua, ingurugiroan duen eragina kontutan hartu gabe eginiko hainbat izugarriko proiektu onartu direlarik, atsedenean leku edo inolako berdegune kontutan izan gabe. Guzti honek, datozen urteetako egin den proiektu orokorra baldintzatu du,



horrela, herri eraikigintzako proiektuan zehazturik daude Txingudiko paduretan kirolgunea eta atsedenean unek kokatzea, honen eragina ezertarako aipatu gabe. Adibide gisa, Plaiaundi inguruan dugu, non padura sikatu eta betez gero kirolgunea montatuko bait dute.

Badiak jasaten duen beste arazo bat zera dugu: itsasadarreko barrena dragatuz bertako zaborreria kentzen da, naturalki sortzen den hondarra, limo eta basatza garraiatuz, hegaztiak elikadura gabe geratzen direlarik.

Udaleko hondakindegia "kontrolatua", Iruneke Bentas hauzotan kokatuta dagoelarik, Txingudi kutsatzen duen puntu beltza dugu. Pilatutako zaramen hartiduratatik datozen hondakin tratatuak, Mokozerrotz errekatxora doaz, geroago Jaizubiara joanik, eta lehen aipatu dugun bezala ur hauek itsasadarrean doaz.

Badia osoan ehiza debekatuta badago ere, zoritxarrez esan beharra dago, ekintzek horrela demostratzen bait digute, debeku honen efikazi eza. Ixileko ehiza egiten da debeku garaian, gauzez eta sarritan txalupen bidez.

Ehiztarien legediarekiko errespetu falta, eta ehiztarietako erretasun ezak, debekuen helburu garrantzitsuena, hauxe da: fauna aberastasuna babestea, hankaz gora jartzen du helburua, gehienetan debekua betetzen ez delarik.

Azkenik, Txingudi badiak jasaten duen beste eraso ekologikoa merezi du aipamena, Hendaia udalak zuzpertzutako proiektuak hain zuzen ere. Proiektu hau, turismoa erakartzeko, eta ondorioz etekin ederren bideratzeko dugu: Sokaburun kirol portua eraikitzeke egitasmoa, benetazko ekonomi zentroa, jatetxeak, boutique-ak, kafetegiak, aparkamenduak, talasoterapia zentro modernoa (balneario berri horietarikoa), ikuspuntu guztietatik Hendaia moduko herri baterako desorekatua, desproporzionatua.

Antzerako proiektu bat gaitzetsi zuen Paueko Prefekturak joan den uztailan, hainbat ekologi talderen presio eta protesten aurrean. Proiektu honen alternatiba bakarra lorategi botanikoa jartzea da, ideiak guztiz zokora-

garria dunek duten gatz maila ikusirik.

Txingudiren aldeko koordinadora sortu da

Txingudiren ekologi balorea izugarria kontutan izanik, eta nainoko degradazioa eraman nahi duten, Bidasoako EKI, Irune eta Hondarribiako Eguzki, Motacilla ornitologo taldea, Ehizaren aurkako Elkarte eta Hagin (Lurraren Lagunak), inguruko talde ekologistek kontaktak izan dituzte joan den irailtik asesore tekniko eta estatutu mailako CODA-ren lagun guziaz. Bilera ugari egin dituzte itsasadarrean eraman daitezkeen proiektuei aurre egiteko asmoz, ekintzak prestatuz eta ingurua berreskuratzeko alternatibak isladatuz.

Koordinakundeak, abenduaren 19an egin zuen bere aurkezpena, ehun bat pertsonaren aurrean, bertan Koordinadoraren funtzioa indarrak batzea izango dela esanik, salaketak bideratzeko tresna eta maila guztietako ekintzak indartzeko topagune izango dela esan zelarik.

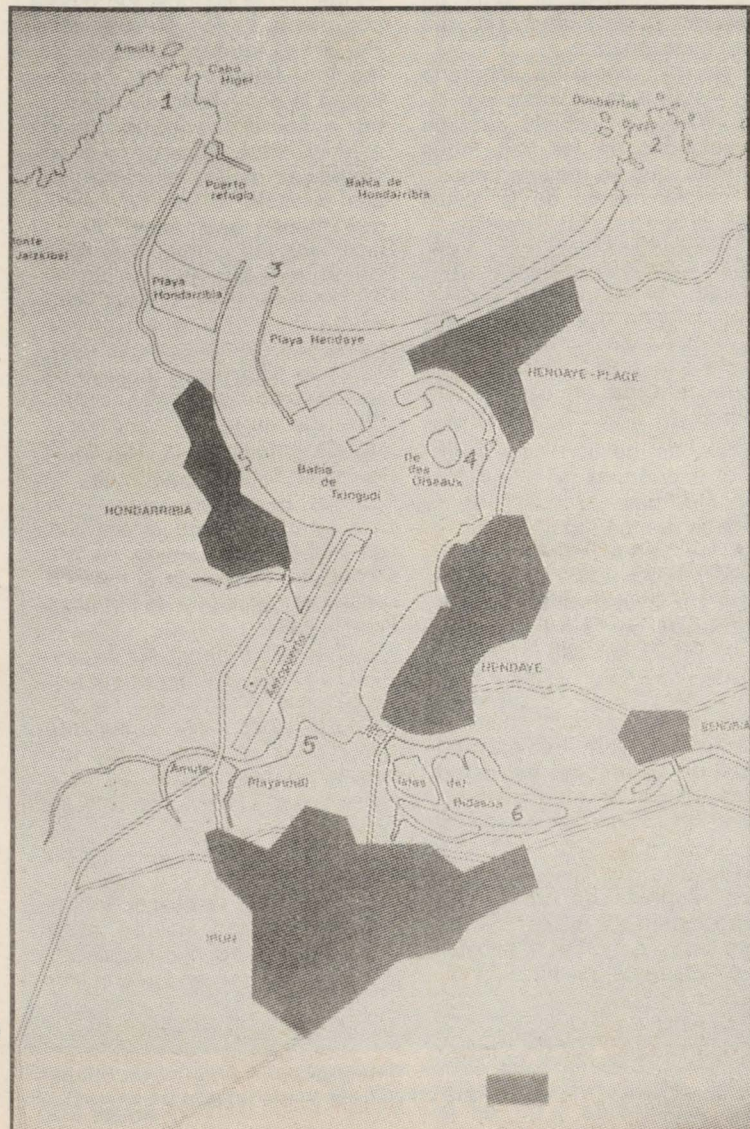
Koordinakundeak, komunikabide desberdinetan, prentsan, irratietan..., salaketak egin ditu, alegazio batzu aurkeztu, protesta konzentrazio batzuetara deitu (baten bat erreprimetua izan delarik) eta inguruko problematikaren dibulgatzaile lana egin du diapositibal erabiliz.

Koordinadoraren helburuak

Azken helburuak bost puntutan zehaz daitezke:

- pertsona guztiengana helarazteko dibulgazio programa burutu;
- zonaldea alda dezakeen proiektu guztien berehalako geldiketa eskatu eta exijitu;
- Plaiaundi, Jaizubia eta Bidasoako irlak babesgune deklaratu;
- ixilpeko ehiza debekua benetazko bihurtu eta herritar zein industri hondakinen kontrola;
- zonaldeko berreskurapen plana martxan jarri.

Bidasoako EKI





"Estrategiarako urratsak"

Los planes de la Federación de Ikastolas

Azken zenbakietan, Euskal Eskolaz eginiko hainbat erreflesio argitaratu da bazterretan, eta ZUTIK!-en ere atera dugu beste hausnarketa batzuen artean Ikastolek izan dituzten eztabaida batzu. Azken zenbakian Ikastolek strategi txostena aurkeztu zutela iragarri genuen. Horren balorapena dugu segidako.

En el debate sobre la construcción de la Escuela Pública Vasca resulta especialmente esclarecedor el documento de estrategia presentado por una de las partes directamente implicadas en el tema que mayor capacidad de elaboración e iniciativa está demostrando tener: la Confederación de Ikastolas.

El texto fue hecho público al comienzo de la pasada Asamblea de Donostia y explica en su introducción que pretende ser útil al debate del "Diseño de Escuela Vasca", como "marco de referencia de una visión de conjunto tanto de las intenciones como de las estrategias", al objeto de que el colectivo de ikastolas haga saber a la sociedad en general, y dentro de ella a los protagonistas de la enseñanza en particular "de forma clara y nítida cuál es nuestro norte y nuestro camino".

Carta Programática

El documento consta de una Carta Programática y de un Plan de actuaciones concretas.

En la Carta Programática aparecen objetivos (a largo plazo) tan loables como la conformación de una Escuela Vasca que abarque todos los centros de Nafarroa, Iparralde y Comunidad Autónoma Vasca, la

implicación de todos ellos en la potenciación del euskara y la cultura vasca y la consecución de un mismo marco jurídico-político para toda Euskadi junto a otras aspiraciones totalmente cuestionables como la titularidad compartida, la contratación privada, una parte de la regulación de las condiciones de trabajo en cada centro, fuentes de financiación variadas incluidas las cuotas, y la aceptación sin reparos de la existencia de una red de enseñanza privada.

Respecto a la Escuela Pública Vasca en concreto, aparece definida como aquella que, además de pertenecer a todos, estaría "disponible a todos los usuarios", lo que recuerda más al carácter subsidiario que las diferentes administraciones de la Comunidad Autónoma han venido asignando a la red pública que al papel preponderante que el movimiento a favor de la construcción de la Escuela Pública Vasca ha venido queriendo otorgar a este proyecto.

Por último hay una referencia a la confluencia como objetivo a largo plazo, condicionado por el grado de autogobierno y un proceso de maduración social... en unos términos sorprendentemente vagos, teniendo en cuenta que las dificultades existentes son superables y que en esta dirección es fácil sumar

esfuerzos. Esta ambigüedad se vuelve sospechosa si recordamos que la propia Confederación ha firmado la Confluencia a plazo fijo. Parece definitivamente confirmada la tesis de que la firma obedecía exclusivamente al deseo de cobrar la sobrefinanciación.

Plan de actuaciones

El Plan de actuaciones concretas está orientado tanto a responder a necesidades de carácter interno: homogeneización, viabilidad de las ikastolas en Nafarroa, afianzamiento en Iparralde; como de ámbito externo: colaboración con otros organismos.

De cara a la homogeneización interna se invita, desde el "respeto a la total autonomía de cada ikastola", a revisar los fines y metas que se marca cada centro y sus órganos de gestión, para adaptarlos al modelo aprobado por la asamblea. A este respecto el equipo directivo de la Confederación pretende reconocer una autonomía a cada ikastola que está muy lejos de existir, ya que, por un lado, el nivel de iniciativa y debate en los centros es muy bajo, y, por otro lado, de momento el desmarque de ikastolas en solitario es inviable debido a que no hay

un movimiento social suficiente como para dar la cobertura necesaria, ni la Administración parece estar dispuesta a ofrecer vías reales de confluencia.

Estando así las cosas, la llamada a la homogeneización interna, más que a la intención de dar coherencia a las diferentes visiones y aportaciones que puede haber, parece referirse a la uniformización y cierre de filas en torno a posturas fijadas de antemano por el equipo directivo, perfecto conocedor de la situación antes descrita y directo beneficiario de ella, por el margen de maniobra que le da y el protagonismo que le garantiza.

Alianzas exteriores

En cuanto a las alianzas exteriores, éstas se establecerían con los sectores directamente implicados en la enseñanza, y consistirían en:

- romper el hielo con sectores de la estatal y transferida, para llegar a un mejor conocimiento mutuo. Si da buenos resultados, podría pensarse en una segunda fase de constitución de una plataforma unitaria en base a una alternativa.

- continuar con la mesa de conversaciones con la privada, en las tres dimensiones en que está planteada; euskaldunización, acuerdo educativo y trabajo en común hacia la Escuela Vasca.

El objetivo de estas alianzas sería incidir, desde el mundo educativo en los partidos, sindicatos y opinión pública en general, redactando para ello un documento aglutinante que reconozca la "necesidad de que la Comunidad Autónoma Vasca cuente con un sistema educativo equilibrado, socialmente estabilizado", partiendo del rechazo a compromisos legisladores o normativas impositivas, por ser "perjudiciales para la estabilidad social". Son expresiones frecuentemente utilizadas por las patronales y la Administración cuando buscan un pacto social que les garantice la toma de medidas y decisiones sin que sean cuestionadas.

Este documento se elaboraría con vistas a la próxima legislatura 90-94, e incluiría también necesidades de las tres redes actuales, que se resumen en:

- mantenimiento de la actual financiación para las ikastolas.

- euskaldunización para la privada, primándose presupuestariamente a los que se euskaldunicen o tomen las medidas oportunas para ello.

- nueva regulación (no de ley) para los centros públicos, que les permita desarrollar un nuevo modelo de gestión más avanzado económica y pedagógicamente, para lo cual dispondrán de un período durante el cual "no habrá integraciones ni confluencias con ikastolas". (Para ser la única mención a la confluencia de todo el apartado no resulta demasiado entusiasta, ¿verdad?).

Recordando algo sobre la actual pública

Quizá sea este buen momento para recordar un par de detalles sobre la actual escuela pública:

- A la escuela pública tienen acceso todos los niños-as independientemente de la situación económico-cultural de sus padres. En ella se encuentran todos aquellos-as que proceden de las capas más desfavorecidas socialmente y de las et-

nias marginadas (gitanos-as...)

- La escuela pública, por su propio carácter, es la única que se esfuerza por integrar a los niños-as con necesidades educativas especiales.

- Existe una evolución en la participación de padres y madres en los órganos de gestión.

- Intento de euskaldunización. En estos momentos es la red que cuenta con más niños-as matriculados en modelos B y D.

- Se ha dado una evolución en las actitudes de gran parte del profesorado tanto en su esfuerzo de euskaldunización como en la aceptación de la gestión democrática e intentos de renovación y reforma.

- Han sido los centros públicos el escenario privilegiado de movilizaciones de tipo progresista de la enseñanza, por parte del alumnado como de profes.

A modo de conclusión

- La Administración de la Comunidad Autónoma aparece como la principal responsable de la situación actual, al mostrarse conscientemente incapaz de responder a las exigencias de plena euskaldunización y mejora de calidad del sistema educativo.

Así mismo el papel beligerante y privatista del Gobierno de la Comunidad Foral actúa como auténtico muro en la tarea de dar pasos hacia la consecución de una única red de Escuela Pública Vasca, al menos a este lado de la muga.

- El documento "Estrategiarako Urratsak" parece ser otro eslabón de una línea trazada hacia la refundación de un nuevo tipo de enseñanza privada con algunas características del sector público. La financiación de centros privados con dinero público que se inició a comienzos de los 70 ha tenido una evolución vertiginosa. Se trata ahora de perseverar en la idea de la tercera vía, del espíritu EIKE actualizado, de recoger de la privada las ventajas que en cuanto a estabilidad y control tiene como red, y combinarlas con la financiación básica por cuenta de los Presupuestos. Por si las formas sutiles de selección fallaran, los centros tienen la posibilidad de fijar cuotas o sobrefinanciación privada exterior, para encauzar las expectativas de las diferentes capas sociales al tipo de centros que "tienen asignados". Dar el salto sería el premio sólo reservado a los mejores.

- Toda esta idea está siendo desarrollada, y va tomando cuerpo debido al actual estado de conciencia social, al desprestigio generalizado de lo público a que estamos asistiendo, a la apogía de la privatización disfrazada de "sana competencia" etc... y también porque en este caso va acompañado de un proyecto de reconstrucción nacional que al no estar definido, porque no interesa definirlo más que en sus líneas básicas, sirve de aglutinante a amplios sectores sociales que conectan con este objetivo.

- Es necesario encaminar esfuerzos en la tarea de promover un debate amplio que recoja todas las posiciones existentes. No sería trabajo inútil el tratar de coordinar a todos aquellos sectores que queriendo revitalizar y actualizar la alternativa de Escuela Pública Vasca no se sienten representados por la propuesta realizada por el equipo directivo de la Confederación.

Ander Eño

Oztopo guztien gainera...

Euskarazko egunkaria, agian oraingoan

La reivindicación de prensa diaria en euskara es una aspiración histórica de los euskalzales. Su puesta en funcionamiento es tanto un deseo vivamente sentido como, y sobre todo, una necesidad ligada a la normalización del euskara. A lo largo del siglo con que cuenta la prensa en euskara, nadie, hasta el momento, se ha decidido a financiar una empresa que sostenga una prensa diaria en euskara: ni la iniciativa privada ni las instituciones han cargado todavía con la responsabilidad de llevar a la práctica esa aspiración que, hasta el momento, no pasa de ser un debate teórico. En la última década, sin embargo, se van agrupando -al parecer con cierta garantía de éxito-, una serie de personas de distinta matriz ideológica, que en los últimos meses han abordado la tarea de elaborar un proyecto periodístico dotado de viabilidad que sirva a los miles de euskaldunes alfabetizados prensa diaria euskaldun. El grupo se conoce como Egunkaria sortzen y en él participa Jesus Mari Zalakain, profesor de periodismo y colaborador de Egin.

Azken hamarkadan sentitu den beharizanari esker, eta zenbait euskaltzaleren presioz, azkenik halako sinisgarritasun, maila dezentea merezi duen azterketa bat egin da gure artean, euskarazko egunkaria posible ote denentz jakinarazi ahal izateko herriari. Jaurlaritzak CIES Etxeari agindutako azterketaz ari naiz. Egia esateko, ez zen hori egungo euskal prentsan ari direnek eskatzen zutena, egungo aldizkarigintzak duen egitura eta beharizanak aztertzea eta sustatzeko bitarteko egokiak jartzea baizik.

CIES-en azterketa

Baina Jaurlaritzak, zuzenago eritzi zion aipatu azterketa egiteari. Zuzen ala oker, gutxienez, abiatu ahal izateko puntua suposatzen du azterketa soziologiko horrek, zeren orduarte, inpresioak (ez horratio beti falsuak) izan bait ziren eztabaiden euskarri. Egia esan azterketa hori beste desbideraketa batez hartua izan zen, zeren Jaurlaritzaren denetik, egunkariaren beharizana kaleratu denaren, beti alboko (eskatu gabeko) bete-beharren bat proposatu bait dute Gasteizko teknikoek: ajentzia dela, aldizkari espezializatuak sendotu beharra dela, prentsa

lokala suspertu beharra etab. Baina tira, azterketa hor dago, milioi batzuek diru bitartean, denbora irabazi egin da, eta soziologiak duen predikamentuz inguratu da azterketaren seriotasuna. Bete da azterketa.

Zer dio, ordea, azterketa horrek? **ZUTIK!** irakurtzen duen euskaltzaleak jakingo duenez, hauxe hitz bitan: euskarazko egunkari batek 88.000 irakurleko potentzial dituela (lituzkeela), egunkari ezkerriarra nahi duela (% 32,4-k ezker muturrekoa) eta izatekotan subentziona eta kontrol gabekoa espero duela; erosle potentzialak 21-26 mila inguru izango direla: bat bakarra izatekotan, bi egunkari biarre (13-16 mila erosle, ezkerrekoa izanik; 14-17, zentrokoa), bi izatekotan, zentro ezkerreko egunkariak dituela posibilitateak (13-16 mila erosle lituzkeena), eta hiru egunkari egitekotan, ezkerrekoenak izango luke eta posibilitaterik (6-8 mila erosle). Datu hotzen arabera horixe da.

Datuen gainera, ordea, pare bat ohartxo: bat, azterketa egitea eskatu zuen Jaurlaritzak ez duela oraindik emaitza publikorik erakutsi (ezagutzen duguna *Argia* bidez egin filtrazio bat da), eta Jaurlaritzaren sekretutan egoten den bat —Amatiño, alegia—, hasia dela adierazten berak badituela beste datu,

emaitza desberdinak ematen dituen eta. Ezagutu, ordea, berak bakarrik ezagutzen ditu, nonbait.

Egunkaria sortzen

Azterketa hutsek ez dute, ordea, datuak datu, egunkaririk sortuko. Ohizkoak izan dira azken urteotan eztabaida publikoak, eta CIESen azterketa kaleratu ondoren ez dira baretu; hedatu, baina. Agintariak (eta beronen inguruko zaleek) ez diote sinisgarritasunik ematen azterketari: irakurleko puztua, erosleko puztuagoa etab. aipatzen direlarik, egunkaria behar-beharrezkoa jotzen duten euskaltzaleek, berriaz, jauzi kualitatibo bat eman beharra ikusi dute, hots: proiektu zehatz eta bideragarria egin beharra. Horretan gabiltza, *Egunkaria sortzen* aipatu taldean bildutako euskaltzale andana zabal eta irekia (gehiagorentzat ere leku badagoelarik, jakina).

Ekimen honen inguruan egin dira, jadanik, zenbait pausu, besteak beste, jendea inguratuko bi bilera publiko: Donostiako Barandiaran Lizetean 8-XI-1ean, eta Durangoko Udaletxea, 89-XII-10ean "Azoka" egunetan. Gainera firma bilketa zabal bat antolatu da, 25.000 bildu direlarik dagoeneko. Bidebatez nolako



egunkaria nahi den, 11 puntutan eman da ezagutzera. Haratz zeintzu:

Euskaltzalea: ezaugarri hori izango delako ahalegin honen arrazoi eta oinarria; euskaltzaleak osotasunak, bideratuko bait du azken finean holako proiekturik.

Nazionala: zatiketa administratiboetatik ihes egin ahal izateko, eta nazio mailako jario informatiboak, nazio bat egiteko prozesuan eman lezakeen laguntza kontutan hartzen delarik.

Baterakoa: sektakerien gainera egunkariaren alde elkar daitezkeen indar guztiak beharrezkoak direlako, kanpoan gertatzen den talderik berenez eta propio kanpoan gelditzen delako izan dadila.

Zabala: astakeria iruditzen bait zaigu euskal irakurlearen osotasunera zuzentzen ez den egunkari bat ateratzea; kontutan hartu behar da, egungo irakurlegoa zatikatzen duen ezaugarriak sendoena ez dela batua/erabazteko, garai batean bezala, instituzioen onarpena/ez onarpena baizik. Beraz, muga horiek gainditzea jo nahi du oraingo saio honek.

Independientea (erakunde politikoetatik aske): esan nahi da, horretan egun inork sinisten badu behintzat.

Independientea (erdarazko beste medioetatik): orain arte medio euskarazko ezaguna bait da euskarazko sufritzen duen egoera. Maila honetan nahikoa eta gehiegizkoa da gizarte diglosiak ekarriko duen zama eta erronka.

Ez instituzionala: diru laguntzen arabera beharrezkoak diren diru-kontrolak onartzen baditugu ere, publiko izanik diru-iturria, instituzioetako agintarien kontrol ideologikotik aske aritu nahi dugu, eta askea nahiko genuke egunkari posiblea.

Diruz lagundua: halabeharrez, gainera; hori gabe ez dago egunkaririk egiteko. Diru laguntza hori, gainera, instituzio publikoetatik etorriko da, zeren euskarazko egunkaria, zerbitzu publiko bat da bete-betean, Euskal Herri euskalduna egiteko urratsetan.

Militantea: ezaugarri hori garrantzitsua dela langileen garrantia-txartela, euskararen egoerak ez bait du irabazpen

normalizatuz aitzeko aukerarik ematen: askoz ere beharrezkoago da, oraindik, herri euskalduntzeko konbenzimendua.

Profesionala: jakina, aurreko ezaugarria ez da honako honen kontraria: kalitateko produktu bat egin behar da, eta horretarako maila profesionala lortu behar da, helburutan militante izanik.

Berria: orain arteko euskal errealitate editorialak zalantzan edo arriskuan jarriko ez dituen proiektu batetan sinisten dugu.

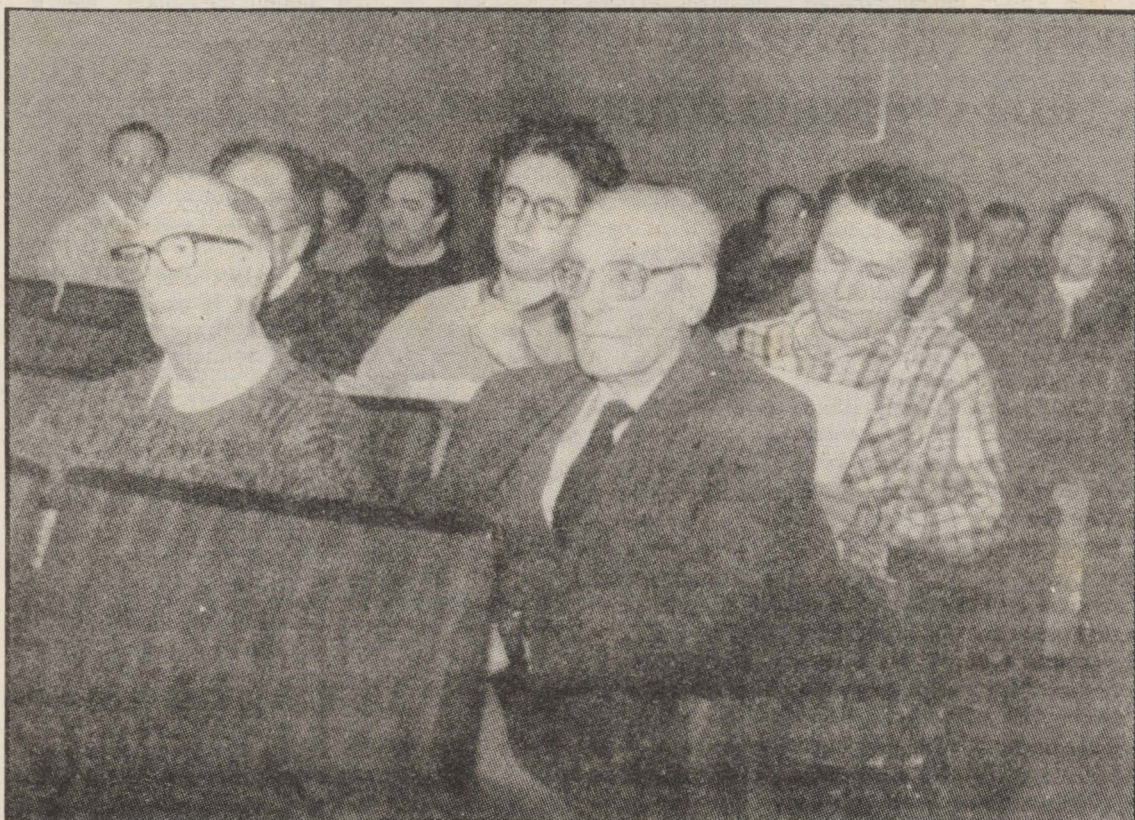
Ohar batzuek

Egunkaria sortzen aipatu taldea lanari lotu zaion bitartean, ohar batzuek egin behar dira, saioa ulertzeko eta izango diren problemak (batzuek) adierazteko.

Instituzio publikoek, oraingoan, ez dute egunkari bat bultzatu nahi, eta horren beharizana ukatu gabe, ixilik daude erauntzia pasa arte edo. Baina inguruko kazetari eta submarinok ekinean ari dira arrazoi ezkorrek hedatzen: **jendea informazio lokala nahi du batez ere**, beraz alferrik dugu egunkari nazionala, porrot egingo du; **diru publikoak ez du inoiz ekimen pribatuak finantzatuko** (ez ahaztu, irakurle hori, jende honen AEK eta antzeko ekimen herritarrek ekimen pribatuz hartzen dituela!); **egunkaria sortzen baduzue ere ezin dugu laguntza berezirik eman —euskaraz delako—, zeren azken finean erakunde bat izango da, eta beste edozeinek ere esku-bide berdina lituzke (nahiz eta torniloak egin) laguntzak jasotzeko.**

Baina bitartean —eta xomorroxomorro—, ari da beste norbait ere egunkari bat egin asmoz (izen gordinak atzetik) oraindik goiz bada aditzera emateko ere baina vasko-espagnolak tartean. Guk helburuak dauka: gauzak publikoki egitea, ahalik eta zabalena jokatzea, nahiz eta Jaurlaritzatik mehatxu egin, aldizkari lokalak ere desbideratuko duela daukan dirua edota, —kasurik adierazgarrienean— EITB-k egin lezakeela egunkaria aitortu, multimedia bat bihurtuz.

Jesus Mari Zalakain



Pasa den urtarrilaren 22an, Egunkaria sortzen izeneko talde eragilea bildu zen. Bileran egunkariaren diseinuaren burutzapenerako eta diseinu enpresal-ekonomikoa gauzatzeko lehen urratsak ematea erabaki zen.

Euskararen historia apokrifoa (IV eta V ... azkena !!!!!)

Laugarren kapitulua: Dies irae, Dies illa

("Dies irae, dies illa" kristau erresponsoetako kantiketako irakurleak garraizena; aukera bi ditu irakurleak: edo gregorianoaren ixurtze xuabe, sereno eta izkutuan mehatxugarria, edo Mozart-en esplosio bibrante, dizdiratsua, krazio ikaragarriaren trumoi eta tximisten amiltze alaia).

Neolitikoaren hedapenarekin batera, eta kromletxetako hutsa borobilaren pakearen ostean, funtsezko aldaketak gertatu ziren. Zatiketa eta enfrentamendu garaia ireki zen. Gizona emakumearen bizkar; jabea esklabuaren kontura; nagusia umearen gain; eta gizon-jabe-nagusia kultura aitzakian naturaren kontra. Eta hauxe da, hain zuzen Babeleko kontakizunaren bigarren interpretazioa: Babel ez da soilik iragan ilunean gertaturiko arrokeriaren oiarzuna; Babel zen baita ere, gero, Iraren garai guztian guztiz presente eta ia guztiz omnipotente hedatuko zen gaitz ikaragarriaren abisua. Izan ere, inperioz inperio, kalamitateen historia idatzi bait zen. Eta inperioaren hizkuntza bat bakarra eta ez besterik ez denez, zanpatutako herrien hizkuntzen deseraketaren martxa abidan jarri zen.

Eta horrela, Kaosaren kontra sorturiko hitzaren hizkuntzatzea hizkuntza kaotikoa bihurtu zen. Bi mintzabide eta ez gehiago dira, herioarena eta biziarena. Eta inperioen hizkuntzak herio-hizkuntzak bilakatu ziren. Gizadiaren lengoaiaren hitz eta esaera desorekatzaileak zabaltzen hasi ziren. Eta inperio etorri inperio joan, Ira garaiko hiztegia handitu zen, mende mende erantsi zirelarik: lehen, hizkuntza barbaroak (latina eta grekoa ez beste); gero algarabiak-txarabiak (Mendebalde kristauturiko hizkuntzak ez zirenak); eta azkenik Mendebaldean nagusitu gizarte burgesak sorturikoak: hizkuntza berna-kuloak -bernakuloak dira jabearen etxaldean jaiotako esklabuak-, hizkuntza aborigenak -ab origen zegoena, tximua zen-, hizkuntza autoktonoak -kultibatu gabeko natura da autoktonoa-. Eta horre-lan lehen LATINA, gero HABLA EN CRISTIANO, eta orain "APRENDA USTED INGLES EN EL MEXICO DE HOY, PARA PODER VIVIR EN EL MEXICO DEL MAÑANA" (Mexico D.F. ean ikusi daitekeen iragarki publizitarioa).

Garai luze honetan, euskarari tokatu eta eman zaion postua izan da barbaro, txarabia, bernakulo, autoktono, aborigen artean. Izan ere, hiru eraso horiek jasan izan bait ditu. Lehena, Inperio Erro-

manoarena; bigarrena Elizaren Monarkia; hirugarren Burgesiaren Demokraziarena.

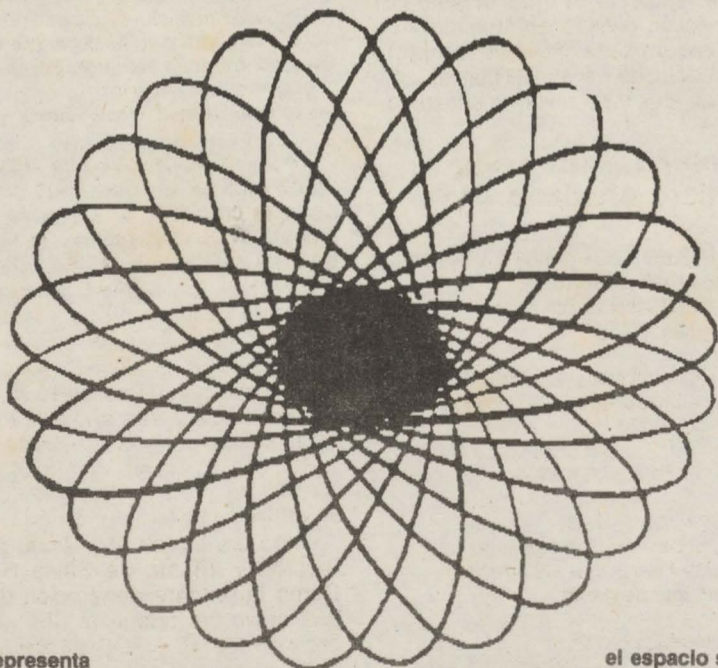
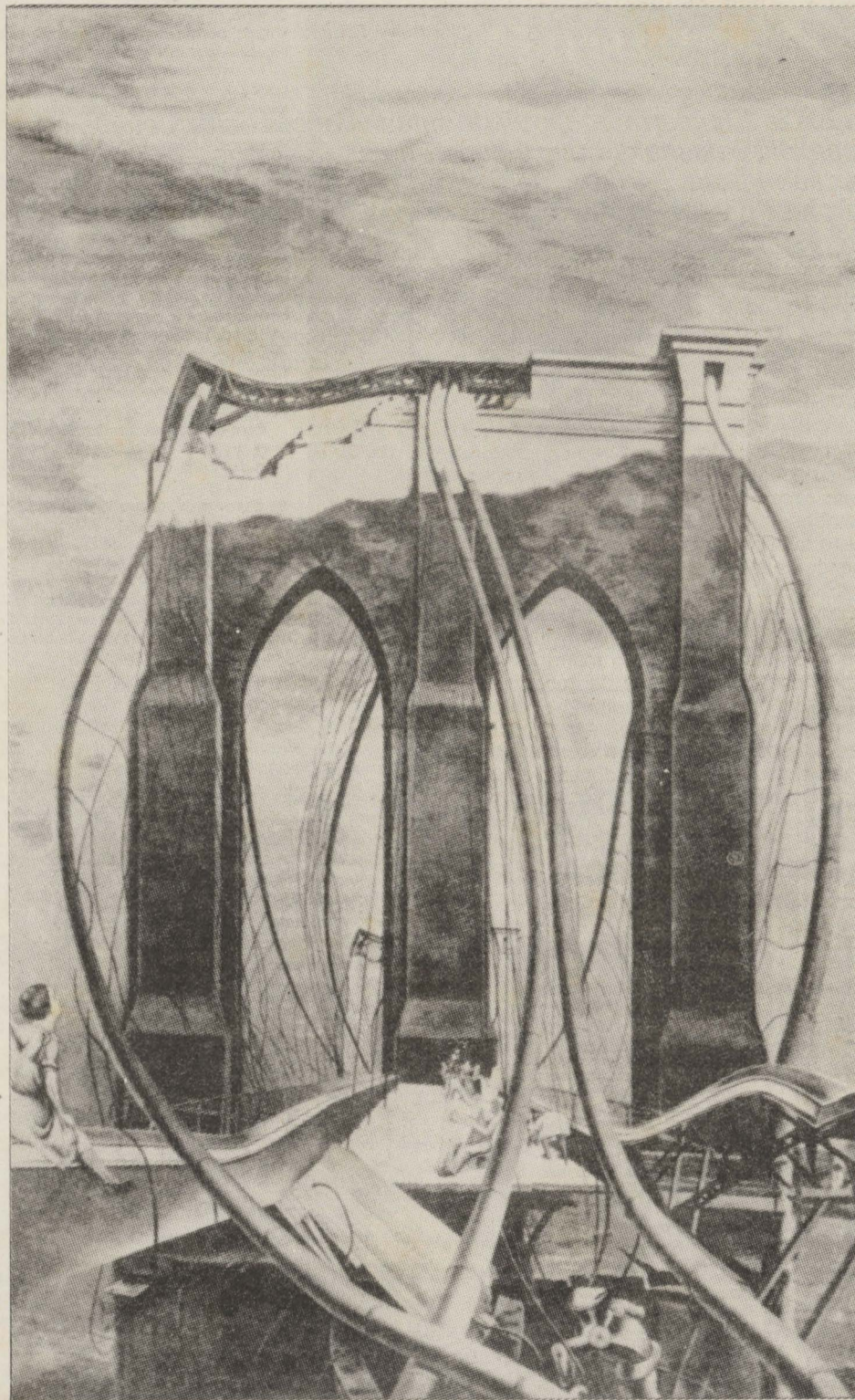
Erromanizazioa, herri barneak ukitu gabe gainean ezarritako sistema zurrupatzailea izan zen. Euskara ez zen kinka larria egon eraso horren natura berbererengatik. Ez zen bihotzean sartu, baina herriaren ohitura eta hizkuntza astindu gogor baten pean egon ziren. Euskara jarraitu zuen, erasotzaileengandik elementu asko bereganatuz. Erromako inperioaren amiltze mendeetan Euskara osoa bizi zen, baina beraren lurraldearen barne eta kanpoan hurrengo erasoaren hodei beltzak osatzen hasiak ziren.

Elizaren bendiziopeko Monarkia Katolikoek (Nafarroakoa barne) ez zioten euskarari lekuri utzi. Betidaniko kultur funtzioak, euskaraz egiten zirenak sorginkeritza, deabrukeritza hartuak, kondentatuak eta sutan erreak izan ziren. Funtzio berriak, -administrazio, politika, erlijioa, kultura eta ekonomia ofiziala- herriarena ez zen beste hizkuntzan landu ziren.

Euskaraz funtzio orokorretatik baztertuta geratu zen. Latinaren kontra eman zen oldartze orokorrean (zeinetarik sortu ziren Europan gaur egun nagusi diren hizkuntzak) ez zuen Euskarak parte hartu, berandu, beranduegi arte, Detxepare plazara irten zen arte. Horrez geroz, Europako aurrerapen guztietatik geroz eta urrutiagoa erre baztertuagoa geratu zen Euskara. Herria euskalduna zen baina baztertuta eta bihotzean ukitua.

"Alonsenfandelapatrie" soinupean, etorri zitzaigun hirugarren eraso. Bortitzena. Orain, beste hizkuntza zuen patriakoak behar genuen izan. Jauntxo berrientzat ez zen aski, gainetiko ezarpena. Izena, hitza, herriaren hitza bera nahi zuten aldaratu. Eta abiada bizian suertatzen dira: **Euskaldunak**, eta horiek bakarrik, **hasiak direla elebiduntzen; euskaldunek bere burua meprezatzen dutela** (Unamunok esana du: hobe Euskara hiltzen uztea, kulturarako dugun bide bakarra erdara baita, erdaraz idatzi bait dute Euskalerriak eman dituen bi pertsonai internazionalenak: Iñigo Loiola-koa, eta Saint Cyran abatea. Eta Fernando Amezketarra arlosten eta boronon eredu bihurtzen zaigu); **euskaldunak erderetan bizi diren erakundeetan hasiak direla bere barneko atsedena bilatzen eta beraien artean zatikatzen**; eta azkenik **legeetan Euskara baztertzen dela**, Euskara jadanik ez baita inorentzat **beharrezkoa**.

Konsumatum est... Puntu puntuan egon gara. Baina bada, da, ere, ostiral santuaren ondoren **Erresurekzioa**.



El centro representa o núcleo del campo lingüístico, lingüístico recreador. En torno a él giran las órbitas de los distintos espacios físicos y sociales de Intercomunicación.

el espacio simbólico, ocupado por el pensamiento

Bostgarrena: Parusia

XX. eta XXI. mendeetan Lurra deritzan planetan izugarriko larritasun handiak bizi izan ziren: Amazonia desagertzeaz eta bertako herri guztiak sarraski batean akatuak izateko zorian; Ozonoan zulo ikaragarria azalak eta muinak kixkaltzeaz, erotasun orokor baten atrian. Urte haietan aparteko gatazkak: misil atomikoen argi gorri piztuak; gosete ikaragarriak; tortura jokabide hedatuenetakoa. Ilunaren ilunak nagusitu ziren.

Baina urte haietan ere bizitzaren aldeko erreakzio miragarriak. Amiltze osoaren atarian bizitzaren hedago zabaldu ziren. Milaka indar ezberdin batekin ziren ahan horretan. Iraultza Sobietikoak sortu zuen esperantza, bide bihurrietatik, errialdi eta etsipen ikaragarrien mamua gaindituz, oldartu ziren ezdeusak. Sufrimendu askoren zamapean, Lurrako jendeak ikasi zuen bizitzaren martxaren ibilbidea. Amas hartzean osatzen zutena argitu zitzairen giza-naturaren orekaren inarritzat.

Oldartze orokorrean sarturik, abiabide

berri horretan oinarrituz, hitza propio aurkituaren botereaz, Euskararen erresurekzioa gertatu zen. Frustrazio eta etsipenak ezabatu ziren eta euskararen aldeko mogimendua zena, Euskararen herria bihurtu zen. Ilusio orokor batetan anaiturik, denok aurkitu zuten bere postua. Hura ez zen lehendanik nonbaiten omen zegoen mundu zaharkitu baten berreskuratzea izan. Hura izan zen krazio berri bat. Ez zen inperio berri baten ataria izan, betirako Iraren denborarekin bukatzeko emaniko pausua baizik. Ez zen ordurarte ezaguturiko kultura desorekatzaileen kopia euskalduna izan, aldekatasunaren kultura berri baten sorkuntza baizik. Esplosio atomikoen erreakzio-kateen antzera, Euskararena izan zen imaginazio-eztanda-kate baten lehena.

(Esker mila emanik "Txepetx" lagunari. Gaizki esanak barkatu, eta ondo esanak gogoan hartu. Amaia iritxi zaizu).

Gorosti

Novedades de La Habana

Los hijos de Guillermo Tell reclaman la ballesta

Iraultza Kubatarra egoera larri batean dago, arazoz beterik, eta bereziki belaunaldi berriztapenarena. Baina jende gaztearen artean kultura berri bat sortzen ari da: Carlos Varela eta Nueva Trova Perestroika nabariak dira.

Cuando empezó a aumentar la criminalidad juvenil, el ausentismo escolar, la prostitución de menores y otros males que acompañan al cinismo en La Habana, allí por 1984, el asombro de la patria potestad, encarnado en la burocracia del régimen, resumió en una consigna su impotencia: "Los jóvenes son el fruto de la Revolución, y por tanto son mejores que nosotros". Esta benevolencia ha limitado la represión a regañinas, pero quiere condenar a los jóvenes a ser "pepillos" para siempre, sustrayéndoles el protagonismo de su propia historia.

En estos seis años, a medida que el régimen se adentraba cabezón en su propia crisis, hasta no dar otra alternativa que su momificación o la muerte, las generaciones más jóvenes de cubanos han ido creando su propia cultura, expresada primero en las imágenes silenciosas de los nuevos artistas plásticos, después en los happenings provocadores del grupo Arte Calle, y de pronto ha cobrado voz en las canciones de Carlos Varela y la llamada Nueva Trova Perestroika.

Guillermo Tell, tu hijo creció

"Guillermo Tell no comprendió a su hijo, que un día se aburría de la manzana en la cabeza y echó a correr, y el padre le maldijo pues entonces cómo iba a probar su destreza".

"Guillermo Tell, tu hijo creció quiere tirar la flecha, le toca a él probar su valor usando tu ballesta".

"Guillermo Tell no comprendió el empeño pues quién se iba a arriesgar al tiro de esa flecha y se asustó cuando dijo el pequeño ahora le toca al padre la manzana en la cabeza".

Los jóvenes no han conocido la "época del capitalismo" y tienen de su propia corta historia una visión mítica, construida a golpe de voluntarismo, de avances y retrocesos de sus padres y sus hermanos mayores de treinta años, de prometer la abundancia del futuro, a noventa millas de Miami, teniendo que resolver e inventar en la escasez del presente repe-

tido, ahitos de sanidad, educación, trabajo voluntario y prácticas de tiro. Pero desde su incomprensión de los mayores, también ellos saben que son mejores, que son el fruto de la Revolución.

Aparatos muertos puestos a girar

"Todos los domingos me iba a la ciudad de los chocolates para ir a escalar la montaña rusa, la estrella polar, los carritos locos, todo un paraíso de metal".

"Me iba a la laguna para navegar con los botecitos en el mismo lugar. Magos y payasos, ganas de volar en los avioncitos de Jalisco Park".

"Todo daba vueltas, como el carrusel, mis amigos dando vueltas con él. Allí pasé mi infancia, en aquel rincón. Entre los aparatos buscaba una razón, por eso la vida sólo me enseñó a través del parque lo que nos pasó".

"A la montaña rusa la quisieron descarrilar con las razones de la patria potestad y luego a mi amiguito mi padre se lo llevó a montar en barquito y nunca regresó. Todo daba vueltas como el carrusel y todos los amigos lloramos por él".



"Un día jugando, no supe por qué, en el 67 mataron al Ché y así giró su historia como el carrusel y la soñada idea de ser como él. Después el pelo largo, la moda y la confusión llegaban al 70 con el sueño del millón".

"Ha pasado el tiempo y sólo quedan ya aparatos muertos puestos a girar..."

Ese realismo mágico que se desprende de toda la isla como vapor de agua, lamiendo los colores de La Habana Vieja, llamando a la certeza del futuro desde la irrealidad del presente, es el que obliga a Carlos Varela a reclamarse del dadá como método de análisis objetivo.

"Tristán Tzara jugaba ajedrez con Lenin, en la misma calle donde nació dadá. A veces presento que fui una pieza y aquel tablero mi ciudad".

"Tristán Tzara jugaba ajedrez con Lenin, en la misma calle donde nació dadá. Un año más tarde surgió el fantasma que recorriendo el mundo llegó a mi ciudad".

Y a partir de él hace una defensa de sus valores, de los únicos que tienen -aprendidos de la Revolución que hicieron sus mayores, pero de la que ellos son su mejor fruto-, frente a la razón de Estado que quiere hipotecar el igualitarismo por los intereses en divisas del turismo y se atreve a reclamarse del pensamiento económico del Ché para justificar las diferencias salariales y de nivel de consumo.



"Eso también es mi país y no puedo olvidarlo, y el que quiera hacerlo... en su cabeza lleva Tropicollage".

"Yo sé que la divisa hace a la economía como el pan hace al trigo, pero lo que no entiendo es que por el dinero se confunda a la gente. Si vas a los hoteles, por no ser extranjero te tratan diferente, eso está pasando aquí y yo quiero cambiarlo. Y el que quiera negarlo en su cabeza lleva Tropicollage".

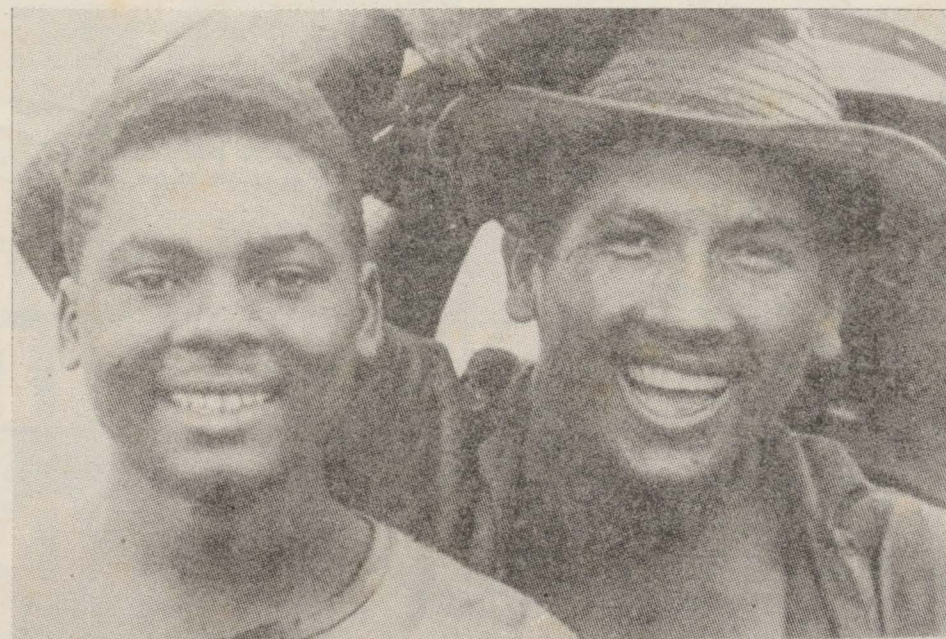
Ese también es mi país, y no quiero olvidarlo

"Se fue en Habana Autos rumbo a Varadero bebió Habana Club en la Arena fumándose un habano se tiró algunas fotos recostado en una palma".

"Volvió a La Habana Libre, alquiló un Turistaxi para ir a Tropicana, después al aeropuerto y así se fue creyendo que conoció La Habana... y en su cabeza lleva Tropicollage".

"NO fue a La Habana Vieja, no conoció los barrios de obreros, no se tiró unas fotos sobre los arrecifes donde hay un mar de gente".

"No vio a los constructores, ladrillo y aguardiente, levantando el futuro. No tropezó en la calle con uno de esos tipos que cambian cinco por uno".



La revolución cubana atraviesa su etapa más difícil. Acosados por el Imperio, que cree que el triunfo le absolverá cuando el cese paulatino de los suministros del estalinismo de mercado hambree en la isla, los héroes envejecidos del Moncada se preparan para la última batalla. Sin darse cuenta que ya no es la suya. Que como Guillermo Tell hace ya mucho que han demostrado su valor, que su hijo creció y que ahora le toca a él tirar la flecha, usando la ballesta...

El disco de Carlos Varela ha tenido que ser editado en el Estado Español y está a la venta desde el mes de diciembre. Ello ha sido posible en gran parte por la protección y aliento de Silvio Rodríguez. Como la primera generación de la Liga, que quiso ser "como el Ché", los miembros de las IT y JCR deben saber que también tienen hoy colegas de su edad en Cuba que luchan por el socialismo, y que uno de ellos se llama Carlos Varela.

G.Buster

Sakana: beste autobia !!!

Irurtzun-Andoain autobiaaren kontrako protesta herrikoien aurrean gorrarena egiten, Nafarroako *Gobernua* makinak eta maderoak direla medio Nafarroako naturaren kontrako eraso latza prestatzen ari da. Baina hau ez da dena. Gobernu horrek beste *aberia* martxan jarri nahi du, Sakanaren erdi erdian pasako den beste autobia faronikoren bidez. Bailaran organizatzen hasi dira.

Sakana es un valle situado entre Gasteiz e Iruñea. Tiene 40 km. de distancia entre Irurtzun y Ziordia y tan sólo 1 km. ó 1,5 km. de anchura. Por él pasan las carreteras N-240 Irurtzun-Altsasu, con 6.000 vehículos/día, y la N-1 Altsasu-Ziordia, con 13.135 vehículos/día.

La actual carretera es la columna vertebral del valle, pues la comunicación entre los pueblos, el trabajo de los agricultores y ganaderos y la vida en general de la zona se hace a partir de la carretera. Por lo tanto, cualquier alteración de ésta deberá hacerse teniendo en cuenta todas estas características.

En el año 86 el Gobierno de Navarra hizo un Plan de Carreteras en el que venía incluida la N-240 entre Irurtzun-Altsasu, en el que se decía que, como sólo pasan 4.500 vehículos al día -de éstos, 1.500 eran de tráfico pesado- con hacer variantes en algunos pueblos, mejorar la carretera en algunas curvas y poner en algunos tramos carriles para vehículos lentos, sería suficiente. Y todo ello con un presupuesto de unos 1.000 millones.

Carretera, desdoblamiento, autovía

También decía este Plan que para el año 2.011 sería necesario el desdoblamiento de toda la carretera, pues para entonces el tráfico sería de unos 15.000 vehículos/día, cifra a partir de la cual el MOPU plantea dicha necesidad: Madrid-Irun, 13.195 vehículos/día; Madrid-Barcelona, 11.172; Alicante-La Junquera, 16.872; Madrid-Cádiz, 11.198. El MOPU pues, en ningún momento plantea como solución la autovía, sino solamente el desdoblamiento.

Pero expliquemos ahora cuales son las diferencias más importantes que hay entre una carretera, un desdoblamiento y una autovía:

Carretera: es lo que existe en la actualidad para ir a Iruñea, con un carril en cada sentido, más un pequeño arcén a cada lado.

Desdoblamiento: es lo que existe hoy entre Gasteiz-Miranda, y la que llega a Donostia por la N-1. Tiene dos carriles en cada sentido, con una pequeña mediana de dos metros que separa los sentidos de circulación, y arcones en cada lado, de dos metros y medio cada uno.

Autovía: es lo mismo que la autopista Irurtzun-Iruñea, solo que no tiene peaje. Tiene dos carriles en cada sentido, con una mediana de 12 m. Además va vallada y tiene una afeción de 100 m. a cada lado de la valla, no pudiéndose construir ni reparar lo que existe en los primeros 50 m. y en los otros 50 m. es necesario el permiso de Diputación.

Esta autovía tiene una anchura pues de unos 70 m. que, unidos a los 200 de afeción, nos dan casi 300 m. (el valle tiene en algunos sitios menos de 1 km. de anchura), en los cuales quien manda es Diputación. Pues bien, todo este proyecto se realizó en tan solo 6 meses, y encima por varios equipos diferentes, realizándose la exposición al público du-

rante el mes de agosto (vacaciones), y en Iruñea (a varias decenas de km. de Sakana), pues el proyecto se declara de interés supramunicipal.

El valle se mueve

Por esas fechas se celebraron dos asambleas de electos, con la asistencia en pleno de todos los Ayuntamientos y Concejales, con el objetivo de analizar el proyecto y ver en qué medida podía afectar a nuestras formas de vida, acordándose finalmente:

1. Exigir a Diputación que ampliase el plazo de exposición pública.

2. Exigir a Diputación que acuda a todos los pueblos a explicar el proyecto de Autovía.

3. Crear una Comisión para hacer seguimiento del tema, abriendo dicha Comisión a colectivos, ecologistas, grupos y personas individuales que quisieran trabajar en el tema. Así es como nace la Asamblea de pueblos de Sakana, la cual funciona por Comisiones de trabajo: prensa, pelus, seguimiento institucional...

La primera labor de la Asamblea ha sido organizar charlas por los pueblos para explicar el proyecto de Diputación y su repercusión en el valle, habiendo tenido éstas un carácter masivo, y se han sacado de ellas tres conclusiones:

1. La falta total de información que se tenía sobre el tema.

2. Cuando esta información se da surge una oposición general, y nadie se posiciona a favor.

3. Se asume que con otro tipo de alternativas (variantes, carriles lentos, desdoblamiento), es suficiente para solucionar los problemas de tráfico en Sakana.

Tras ello elaboramos el Manifiesto pro-mejoras de las comunicaciones en Sakana, cuya filosofía es el estar de acuerdo con la mejora de éstas, siempre que ello se dé a través de la información y el diálogo y, a continuación, después de una intensa campaña, recogimos 5.200 firmas individuales y 20 de colectivos en apoyo al Manifiesto, lo cual supone un porcentaje muy elevado de oposición al proyecto, pues la población total de Sakana es de 19.000 personas, y además está repartida en más de 15 pueblos.

Estas 5.200 firmas dan a la Asamblea de Pueblos legitimidad total y absoluta para seguir adelante en su idea de exigir a Diputación que paralice el proyecto actual, pues para nosotros y nosotras toda propuesta de mejora de comunicaciones debe basarse en la previa planificación y ordenación del territorio, y es en base a ella que se deberán estudiar las distintas alternativas y elegir posteriormente el modelo de comunicaciones que sea necesario, acorde éste con la planificación y con la red de comunicaciones del resto de Navarra.

5200 firmas

Con el modelo elegido por Diputación se potencia el tráfico rápido por el valle y se



imposibilita el desarrollo industrial, ganadero y comercial de los pueblos. Este modelo tiene una afeción de 300 m., perdiendo los Ayuntamientos en esta zona toda su competencia y autonomía. Además, al ir vallada, parte en dos el valle, hipotecando los distintos ordenamientos y planteamientos locales. Por último tiene un coste muy elevado (de 12 a 15.000 millones), que muy bien podría invertirse en la creación de empleo, educación, y además destroza una parte muy importante de los mejores pastizales del valle.

Un proyecto de tal envergadura debiera haber seguido un proceso de información y discusión mucho más amplio, pero el Gobierno de Navarra quiere imponer la autovía cerrando todo camino al diálogo exigido por la Mancomunidad, los Concejales y Ayuntamientos y los distintos colectivos presentes, de cara a buscar la solución que Sakana necesita.

Ahora, nuestro objetivo es realizar una concentración de la gente del valle ante Diputación para hacer entrega de las firmas, y para ello estamos realizando concentraciones previas en distintos pueblos (Etxarri, Altsasu, ...) en las que, de paso, exponemos una maqueta donde se ve perfectamente el tipo de autovía que se nos quiere imponer.

Y si no lo paralizan...

La participación a estas concentraciones está siendo muy maja, y dentro de la Asamblea existe hoy un buen ambiente y mucho optimismo ante como están saliendo las cosas, la participación alcanzada... Con todo este plan de trabajo (concentraciones, firmas...) esperamos que Diputación paralice el actual proyecto y se abra un proceso de discusión en el que los pueblos del valle podamos plantear nuestras alternativas y, en caso de no ser así, iniciaremos otra fase de movilizaciones más fuertes que las realizadas hasta ahora.

Piloto

(miembro de la Asamblea de Pueblos)

Manifiesto pro-mejora de las comunicaciones en Sakana

1.- Que no desaparezca la actual carretera que une los pueblos de Sakana.

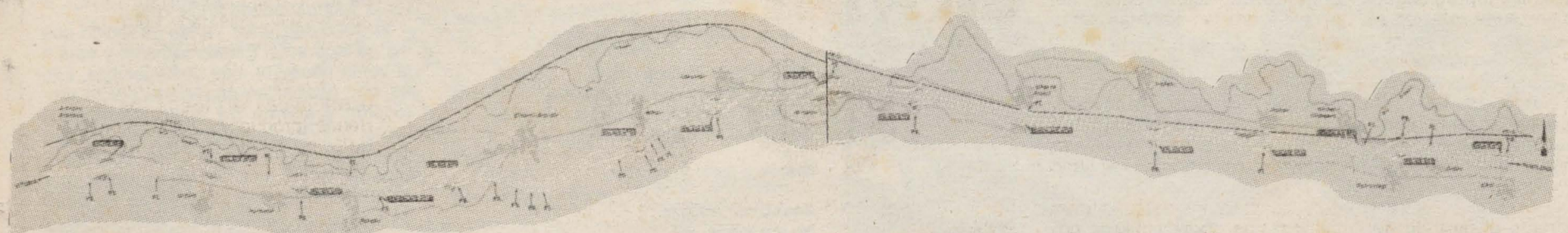
2.- Que se realice un estudio sobre las necesidades de comunicación entre nuestros pueblos, teniendo en cuenta el flujo de vehículos que circulan por las carreteras que los atraviesan: nacional nº1, y nacional 240. Esto, dentro de un planteamiento territorial de Sakana.

3.- Dada la densidad de vehículos en la N-1 (13.195 vehículos/días) que se asuma esta obra como prioritaria, y se estudie la posibilidad de un Desdoblamiento (si fuera necesario en 4 carriles) para la N-240 (4.500 vehículos/día), y la liberación de peaje de la autopista Irurtzun-Iruñea.

4.- Que se contemplen las variantes deseadas en cada pueblo.

5.- Que la Diputación y el Gobierno de Navarra mantengan las reuniones necesarias con la Mancomunidad y Ayuntamientos de Sakana, para que se contemplen los intereses de nuestros pueblos en la futura carretera, garantizando el libre acceso a ella de todo tipo de vehículos: ciclomotores, tractores, bicicletas, peatones, etc....

6.- Que se paralice el proyecto de construcción de la Autovía-Autopista de Sakana, puesto que los pueblos ni siquiera han sido consultados, y supone una obra de envergadura superior a la autopista de Navarra y al proyecto previsto para la N-1.



Proyecto de nueva autovía de Sakana